



BP 249 Z. I.  
44158 ANCENIS CEDEX - FRANCE  
TEL : 33 (0)2 40 09 10 11

JŪSU DĪLERIS

547370 LV (23 / 02 / 2007)

**TELESKOPISKIE  
PACĒLĀJI  
160 ATJ un 180 ATJ**

**LIETOŠANAS INSTRUKCIJA**

RAMIRENT

**IZDOŠANAS DATUMS****PIEZĪME**

22 / 11 / 2006

Pirmais izdevums

RAMIRENT

RAMIRENT

# SATURA RĀDĪTĀJS

<b>1 - DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS UN NORĀDĪJUMI</b>	<b>1 - 1</b>
- ORIGINĀLĀS REZERVES DAĻAS	1 - 3
- INSTRUKCIJAS ATBILDĪGAJAI PERSONAI	1 - 4
- INSTRUKCIJAS OPERATORAM	1 - 6
- TELESKOPISKĀ PACĒLĀJA APKOPES INSTRUKCIJAS	1 - 14
- PACĒLĀJA ILGĀKA DĪKSTĀVE	1 - 16
- TELESKOPISKĀ PACĒLĀJA MARĶĒJUMS	1 - 18
- PIRMS PACĒLĀJA IEDARBINĀŠANAS PIRMO REIZI	1 - 20
<b>2 - APRAKSTS</b>	<b>2 - 1</b>
- RAKSTURLIELUMI	2 - 4
- IZMĒRI	2 - 8
- ATGĀDINĀJUMS	2 - 12
- KONTROLES UN VADĪBAS RĪKI	2 - 14
- TELESKOPISKĀ PACĒLĀJA LIETOŠANA	2 - 40
- GLĀBŠANAS PROCEDŪRA	2 - 43
<b>3 - APKOPE</b>	<b>3 - 1</b>
- FILTRA ELEMENTI UN DZENSIKSNAS	3 - 3
- SMĒRVIELAS	3 - 5
- APKOPES TABULA	3 - 6
A : Katru dienu vai ik pēc 10 darba stundām	3 - 8
B : Ik pēc 50 darba stundām	3 - 10
C : Ik pēc 250 darba stundām	3 - 12
D : Ik pēc 500 darba stundām	3 - 18
E : Ik pēc 1000 darba stundām	3 - 24
F : Ik pēc 3000 darba stundām	3 - 28
G : Neregulāra apkope	3 - 29
<b>4 - ELEKTROINSTALĀCIJA</b>	<b>4 - 1</b>
<b>5 - MODEĻIEM PIEEJAMĀS IZVĒLES APRĪKOJUMS</b>	<b>5 - 1</b>
<b>6 - APKOPES KARTE</b>	<b>6 - 1</b>

RAMIRENT

**1 - DROŠĪBAS  
INSTRUKCIJAS UN  
NORĀDĪJUMI**

RAMIREN

RAMIRENT



# ORIĢINĀLĀS REZERVES DAĻAS

TELESKOPISKĀ PACĒLĀJA REMONTAM KATEGORISKI IETEICAMS IZMANTOT ORIĢINĀLĀS REZERVES DAĻAS.

## PIELAUJOT CITU, NEVIS ORIĢINĀLO REZERVES DAĻU IZMANTOŠANU,

### JUMS DRAUD

- Juridiski avārijas gadījumā būsiet atbildīgs par notikušo nelaimi.

### ŠĀDAS BRIESMAS

- Tehniski ir iespējami mašīnas darba traucējumi un var saīsināties ierīču kalpošanas laiks.



Lietojot neīstas rezerves daļas vai daļas bez ražotāja sertifikāta, varat zaudēt mašīnas garantiju, kā arī izraisīt atbildības sertifikāta atsaukšanu no izgatavotāja puses.

## ORIĢINĀLO REZERVES DAĻU IZMANTOŠANA,

### JUMS NOZĪMĒ

- Lietotājs, kurš rezerves daļas iegādājas no malas, to dara uz savu risku.

### JURIDISKU

### AIZSARDZĪBU

- Lietotājam, kurš modificē savu teleskopisko pacēlāju vai uzdod to darīt pakalpojumu sniedzējam, jāņem vērā, ka līdz ar to tirgū parādās jauns izstrādājums un ka viņš uzņemas atbildību par minēto izstrādājumu.
- Lietotājs, kurš kopē oriģinālās rezerves daļas vai to uzdod darīt citiem, par šādu darbību atbild pēc likuma.
- Atbildības sertifikāts ražotājam uzliek atbildību tikai par tām detaļām, kuras viņš izraudzījies vai kuras izstrādātas viņa uzraudzībā.
- Apkopes praktiskos nosacījumus nosaka ražotājs. Ja lietotājs neievēro šos nosacījumus, tad ražotājs par to nav atbildīgs.

### JŪS GŪSTAT LABUMU

### NO RAŽOTĀJA

### TEHNISKAJĀM

### ZINĀŠANĀM

### RAŽOTĀJS LIETOTĀJAM SNIEDZ:

- Savu tehnoloģisko kompetenci un prasmī.
- Veiktā darba kvalitātes garantiju.
- Oriģinālās rezerves daļas.
- Palīdzību preventīvās apkopes veikšanā.
- Efektīvu palīdzību diagnostikas veikšanā.
- Pieredzē un atsauksmēs balstītus uzlabojumus.
- Apkalpojošā personāla apmācību.
- Vienīgi ražotājam ir teleskopiskā pacēlāja konstrukcijas pilnīga izpratne, tātad arī vislabākie tehnoloģiskie līdzekļi pienācīgas apkopes nodrošināšanai.

**ORIĢINĀLĀS REZERVES DAĻAS IZPLATA TIKAI UZŅĒMUMS MANITOU UN TĀ AUTORIZĒTO DĪLERU TĪKLS.**

Autorizēto dīleru saraksts ir pieejams, piezvanot rezerves daļu servisam pa tālruni:

TEL : 02 40 09 10 21

# INSTRUKCIJAS ATBILDĪGAJAI PERSONAI

## PRIEKŠVārds

ŠIS SIMBOLS NOZĪMĒ:



**UZMANĪBU! ESĪET PIESARDZĪGS! JŪSU VAI PACĒLĀJA DROŠĪBA IR APDRAUDĒTA.**

## OPERATORS

- Pacelāju drīkst ekspluatēt tikai kvalificēts personāls, kas saņēmis atbilstīgu atļauju. Šādu atļauju rakstiskā veidā sniedz uzņēmuma atbildīgā persona, un atļaujai pastāvīgi jāatrodas pie operatora.



Kā liecina pieredze, dažos gadījumos pacelāja pielietošana nav pieļaujama. Pacelāju kategoriski aizliegts lietot tālāk uzskaitītos gadījumos.

- Iespējams nepieļaujams pielietojums parastas nolaidības rezultātā, bez tiša nodoma iekārtu nepareizi lietot.
- Instinktīva rīcība kļūdas, darbības traucējuma vai nejaušības dēļ pacelāja lietošanas laikā.
- Situācija, kurā cilvēks, veicot darba uzdevumu, izvēlas "mazākās pretestības ceļu".
- Dažu mašīnu gadījumā - dažu cilvēku, piemēram, mācekļu, pusaudžu, invalīdu paredzamā uzvedība vai stažieru centieni vadīt pacelāju, kā arī operatoru vēlme sacensties pacelāja vadīšanā.

Par iekārtu atbildīgā persona, izsniedzot vadīšanas atļauju, novērtē cilvēka spēju un prasmi vadīt pacelāju.



**UZZINIET:**

- Kā jārikojas ugunsgrēka gadījumā.
- Kur ir aptiecināta un ugunsdzēsamais aparāts.
- Glābšanas dienestu (ātrās palīdzības, slimnīcas, ugunsdzēsēju) telefona numurus, uz kuriem jāzvana nelaiemes gadījumā.

## PACĒLĀJS

### A - PACĒLĀJA GATAVĪBA LIETOŠANAI

- Firma MANITOU ir pārliecinājusies par pacelāja piemērotību lietošanai normālos darba apstākļos, kādi paredzēti lietošanas instrukcijā, ar pārslogojuma drošības koeficientu 1,25 un izmēģinājumu drošības koeficientu 1,1, kādi paredzēti saskaņotajā standartā EN 280 par PEMP (pašgājēji pacelāji cilvēku pacelšanai).
- Pirms pacelāja ekspluatācijas uzsākšanas atbildīgās personas pienākums ir pārliecināties par to, ka pacelājs ir piemērots paredzēto darbu veikšanai, un veikt attiecīgos izmēģinājumus, kādus prasa spēkā esošā likumdošana.

### B - PACĒLĀJA SAGATAVOŠANA VIDES APSTĀKĻIEM

- Līdz ar sērījveida aprīkojumu pacelājam tiek piedāvāti daudzi izvēles piederumi, piemēram, rotējošā bākuguns, darba lukturis utt. Par to konsultējieties ar dīleri.
- Jāņem vērā klimatiskie un laika apstākļi vietā, kur pacelājs tiek lietots.
  - Aizsardzība pret zemu temperatūru (skat. 3 - APKOPE: SMĒRVIELAS UN DEGVIELA).
  - Piemērotu smērvielu lietošana (konsultējieties ar dīleri).
  - Iekšdedzes dzinēja filtri (skat. 3 - APKOPE: FILTRA ELEMENTI UN DZENSĪKSNAS).



Rūpnīcā tiek uzpildītas smērvielas, kas paredzētas lietošanai vidējos klimatiskajos apstākļos: no - 15°C līdz + 35°C. Sarežģītāku pielietošanas apstākļu gadījumā pirms izbraukšanas eļļa jāizteicina un tās vietā jāiepilda cita, kas piemērota atšķirīgai vides temperatūrai. Tas pats attiecas uz dzesēšanas šķidrumu..

- Ja pacelēja darba zonā nav ugunsdzēsības līdzekļu, tad pacelējs jāapgādā ar atsevišķu ugunsdzēsamo aparātu. Par pieejamajiem risinājumiem konsultējieties ar dīleri.



Pacelējs var būt paredzēts lietošanai ārpus telpām (skat. 2 - APRAKSTS: RAKSTURLIELUMI) normālos laika apstākļos un telpās, kur ir teicama ventilācija. Pacelēju aizliegts lietot vietās, kur pastāv sprādziena briesmas (piemēram, naftas pārstrādes uzņēmumos, degvielas vai gāzes noliktavās, ugunsnedrošu produktu noliktavās). Šādās vietās lietojamas speciālas iekārtas (par tām konsultējieties ar dīleri).

### **C - PACĒLĀJA MODIFICĒŠANA**

- Gan savas, gan citu personu drošības interesēs jums aizliegts patstāvīgi mainīt pacelēja konstrukciju un dažādu pacelēja daļu iestatījumus (spiedienu hidraulikas sistēmā, ierobežotāju graduējumu, iekšdedzes motora darbības režīmu, brīdinājuma sistēmas), pievienot papildu aprīkojumu, atsvarus, aprīkojumu, kurš nav sertificēts, brīdinājuma sistēmas utt. Mašīnas ražotājs neatbild par šādas rīcības sekām.

### **INSTRUKCIJAS**

---

- Lietošanas instrukcijai vienmēr labā stāvoklī jāatrodas teleskopiskajā pacelējā, vietā, kura paredzēta šim nolūkam, un instrukcijai jābūt valodā, kuru lieto operators.
- Obligāti jānomaina plāksnītes vai uzlīmes ar uzrakstiem, ja tās vairs nav salasāmas, ir nokritušas vai ir sabojātas.

### **APKOPE**

---

- Apkopes vai remonta darbi, kas nav aprakstīti nodaļā 3 - APKOPE, jāveic kvalificētam personālam (par to konsultējieties ar dīleri) apstākļos, kas garantē vajadzīgo drošību, lai aizsargātu operatora un citu personu veselību.



Lai pacelējs saglabātu atbilstības sertifikātu, pacelēju regulāri nepieciešams pārbaudīt. Pārbaudes biežumu nosaka tās valsts likumi, kurā pacelējs tiek izmantots.

# INSTRUKCIJAS OPERATORAM

## PRIEKŠVĀRDS

ŠIS SIMBOLS NOZĪMĒ:



**UZMANĪBU! ESIET PIESARDZĪGS!  
JŪSU VAI PACĒLĀJA DROŠĪBA IR APDRAUDĒTA.**



*Nelaimes gadījumu briesmas pacēlāja lietošanas, apkopes vai remonta laikā var samazināt, ievērojot drošības instrukcijas un veicot piesardzības pasākumus, kas uzskaitīti šajā lietošanas instrukcijā.*

- Atļauts veikt tikai tās darbības un manevrus, kas aprakstīti lietošanas instrukcijā. Ražotājs nevar paredzēt visas iespējamās riska situācijas. Tādēļ lietošanas instrukcijā iekļautie un uz pacēlāja piestiprinātie norādījumi par drošību nav visaptveroši.
- Veicot operatora pienākumus, pacēlāja lietošanas laikā pastāvīgi ņemiet vērā iespējamus riskus jums pašam, pacēlājam un citām personām.



*Drošības, lietošanas, remonta un apkopes instrukciju neievērošanas gadījumā ir iespējami smagi nelaimes gadījumi par ar nāvējošām sekām.*

## VISPĀRĪGAS INSTRUKCIJAS

### A - LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS

- Uzmanīgi iepazīstieties ar lietošanas instrukciju.
- Lietošanas instrukcijai vienmēr jāatrodas teleskopiskajā pacēlājā, vietā, kura paredzēta šim nolūkam, un instrukcijai jābūt valodā, kuru lieto operators.
- Kategoriski aizliegts veikt darbības vai manevrus, kuri nav aprakstīti lietošanas instrukcijā.
- Ievērojiet drošības noteikumus un norādījumus, kas ir uz teleskopiskā pacēlāja.
- Plāksnītes vai uzlīmes ar uzrakstiem obligāti jānomaina, ja tās vairs nav salasāmas vai ir sabojātas.
- Lietojot teleskopisko pacēlāju, vienam lietotājam drošības nolūkos jāatrodas uz zemes.
- Jāiepazīstas ar vietu, kur ar pacēlāju paredzēts veikt darbu.
- Pacēlājs jālieto saskaņā ar profesijas noteikumiem, pielietojot aprobētus darba paņēmienus.
- Pacēlāju nedrīkst lietot, ja vēja ātrums pārsniedz 45 km/h. Nav pieļaujams, ka uz pacēlāja izlicēm iedarbojas sānu spēks, kas pārsniedz 40 kg (pacēlāju, kurš paredzēts lietošanai telpās, aizliegts lietot ārpus telpām).

### B - VADĪŠANAS ATĻAUJA FRANCIJĀ (vai saskaņā ar vietējiem likumiem)

- Pacēlāju drīkst ekspluatēt tikai kvalificēts personāls, kas saņēmis atbilstīgu atļauju. Šādu atļauju rakstiskā veidā sniedz uzņēmuma atbildīgā persona, un atļaujai pastāvīgi jāatrodas pie operatora.
- Vadītājam nav tiesību pacēlāja vadīšanu uzticēt citai personai.

## C - APKOPE

- Ja operators konstatē, ka apkalpojamais pacelājs nav labā darba stāvoklī vai neatbilst drošības noteikumu prasībām, tad viņam par to nekavējoties jāziņo savam priekšniekam.
- Operatoram ir aizliegts pašam veikt pacelēja remontu vai regulēšanu. Viņam ir pienākums savu pacelēju uzturēt tīru, ja saņemts šāds uzdevums.
- Operatoram ik dienas jāveic apkopes darbi (skat. 3 - APKOPE: A - KATRU DIENU VAI PĒC KATRĀM 10 DARBA STUNDĀM).
- Operatoram jāraugās, lai riepas ir piemērotas virsmai, pa kuru mašīna pārvietojas (skat. par riepu kontaktvirsmas saskari ar zemi nodajā 2 - APRAKSTS: RAKSTURLIELUMI). Par pieejamajiem risinājumiem konsultējieties ar dīleri.



*Pacelāju nedrīkst lietot, ja riepas ir bojātas vai stipri nodilušas, jo tādā gadījumā var tikt apdraudēta jūsu vai citu personu drošība, kā arī nodarīti bojājumi pacelējam.*



- Elektriskā pacelēja operatoram:
  - Aizliegts akumulatoru bateriju nomainīt ar vieglāku akumulatora bateriju (apdraud stabilitāti).
  - Veicot akumulatoru baterijas uzlādēšanu, noteikti jālieto aizsargbrilles.
  - Aizliegts akumulatoru baterijas uzlādēšanu veikt sprādzienbīstamā vidē.
  - Aizliegts smēķēt vai izmantot atklātu uguni, rīkojoties ar akumulatoru bateriju: izņemšanas/ievietošanas laikā un pārbaudot uzpildes līmeni.

## D - PACĒLĀJA MODIFICĒŠANA

- Gan savas, gan citu personu drošības interesēs jums aizliegts mainīt pacelēja konstrukciju un dažādu pacelēja daļu iestatījumus:
  - spiedienu hidrauliskajā sistēmā,
  - ierobežotāju tarējumu,
  - iekšdedzes dzinēja režīmu,
  - uzstādīt papildu aprīkojumu,
  - uzstādīt papildu atsvarus,
  - uzstādīt neapstiprinātus piederumus,
  - brīdinājuma sistēmas utt.

Mašīnas ražotājs neatbild par šādas rīcības sekām.

## E - TILTI PACĒLĀJAM AR IEKŠDEDZES DZINĒJU

### - Standarta tilts:



*Šasija ir stingra, tāpēc pacelājs balstās uz zemes tikai ar trim riteņiem.*

### - Atsperotais tilts (ja pieejama tāda izvēle):



*Atsperotais tilts pacelējam transportēšanas stāvoklī ļauj balstīties uz zemes ar četriem riteņiem. Ja transportēšanu veic pa nelīdzenu virsmu, tad atsperotais tilts tiek bloķēts (šasija ir stingra), tāpēc pacelājs balstās uz zemes tikai ar trim riteņiem.*

## VADĪŠANAS INSTRUKCIJAS

---

### A - PIRMS PACĒLĀJA IEDARBINĀŠANAS

- Pirms uzsākt pacelēja vadīšanu no groza, ir jāpārlicinās, ka bīdāmā margu vidusdaļa ir noslēgta.
- Ja pacelējs ir nupat iegādāts, tad skat. nodaļas "PIRMS PACĒLĀJA IEDARBINĀŠANAS PIRMO REIZI" sadaļu: 1 - Drošības instrukcijas un norādījumi.
- Ik dienas jāveic apkopes darbi (skat. 3 - APKOPE: A - KATRU DIENU VAI PĒC KATRĀM 10 DARBA STUNDĀM)..
- Pirms pacelēja iedarbināšanas jāpārbauda šādu darba šķidrumu līmenis:
  - PACCLAJS AR IEKDEDES DZINCJU : |
  - Eļļa iekšdedzes dzinējā. |
  - Eļļa hidraulikas tvertnē. |
  - Degviela. |
  - Dzesēšanas šķidrums. |
  - PACCLAJS AR ELEKTROMOTORU : |
  - Eļļa hidraulikas tvertnē. |
  - Akumulatoru baterijas uzlādes līmenis |
- Neatkarīgi no savas iepriekšējās pieredzes operatoram pirms pacelēja ekspluatācijas uzsākšanas jāiepazīstas ar visu pacelēja kontroles un vadības rīku novietojumu un pielietojumu.
- Pirms vadītāja iekāpšanas pacelējā mašīnai jābūt transportēšanas stāvoklī (izlīces pilnībā salocītas vai šķēru izlīces nolaistas lejā).
- Jāpārbauda skaņas signāla darbība.

### B - NORĀDĪJUMI PAR DARBU VADĪTĀJA VIETĀ

- Vadītājam jāvalkā pacelēja vadīšanai piemērots apģērbs, nav pieļaujama plandoša apģērba valkāšana.
- Jānodrošina paredzētajam darbam vajadzīgie aizsardzības līdzekļi.
- Ilgstoša paaugstināta trokšņa līmeņa iedarbība var izraisīt dzirdes traucējumus. Lai aizsargātos pret trokšņiem, ieteicams lietot dzirdes aizsardzības līdzekļus.
- Lietojot pacelēju, jā saglabā modrība, tādēļ nedrīkst darba laikā klausīties radio vai mūziku.
- Pacelēja vadītājam jāieņem pareiza un ērta pozīcija vadītāja vietā.
- Operatoram pastāvīgi jāatrodas vadītāja vietā; aizliegts rokas, kājas vai citas ķermeņa daļas novietot ārpus groza.
- Obligāti jālieto drošības ķivere.
- MANITOU iesaka, ekspluatējot pacelēju, lietot drošības uzkabi, kas pielāgota operatora auguma garumam (uzkabes piestiprināšanas punkti grozā: skat. 2 - APRAKSTS: KONTROLES UN VADĪBAS RĪKI).
- Kontroles un vadības rīkus nekādā gadījumā nedrīkst izmantot neatbilstoši to paredzētajam pielietojumam (piem., lai iekāptu pacelējā vai no tā izkāptu; kā pakaramo utt.).
- Ekspluatējot pacelēju ar šķēru veida izlīcēm, to aizliegts lietot, ja nav uzstādītas margas.
- Kategoriski aizliegts pakarināt kravu zem groza vai pie jebkura no pacelšanas konstrukcijas elementiem.
- Operators drīkst iekāpt grozā vai no tā izkāpt tikai tad, ja grozs atrodas uz zemes (pacelšanas konstrukcija ir salocīta).
- Pacelējam nedrīkst uzstādīt papildu aprīkojumu, kas palielina konstrukcijas kopējo aerodinamisko pretestību.
- Pacelēja grozā aizliegts izmantot kāpnes vai improvizētas konstrukcijas, lai palielinātu aizsniedzamo augstumu.
- Aizliegts kāpt uz groza malām, lai palielinātu aizsniedzamo augstumu.

### C - VIDE

- Jāievēro drošības noteikumi, kuri ir spēkā darba objektā.
- Pacelēju var vadīt, atrodoties uz zemes, tādēļ aizliedzama nepiederošu personu piekļuve pacelējam.
- Ja pacelēju nākas lietot tumšā vietā vai strādāt naktī, tad pacelējam jābūt aprīkotam ar darba zonas apgaismošanas līdzekļiem.
- Pacelēju aizliegts izmantot kā ceļamkrānu vai liftu regulārai materiālu vai cilvēku transportēšanai; to arī aizliegts izmantot kā domkratu vai balstu.
- Darba laikā jāraugās, lai nekas un neviens netraucē pacelēja kustību.
- Izvīrnot pacelēja izlīces, raugieties, lai nekādi šķēršļi un neviens netraucē šos manevrus, un neveiciet nepareizus manevrus.

- Nav pieļaujama nepiederošu personu tuvošanās pacēlājam darba laikā vai atrašanās zem kravas. Šajā nolūkā jānorobežo darba zona.
- Pacēlāja pārvietošanās garenvirziena nogāzē:
  - Kontrolējiet pacēlāja pārvietošanās ātrumu, izmantojot pārvietošanās vadības sviru.
- Pirms iebraukšanas šaurā vai zemā vietā, pārļiecinieties, ka to pieļauj pacēlāja izmēri.
- Nebrauciet uz kraušanas estakādes, ja iepriekš neesat pārļiecinājies:
  - ka tā ir pareizi uzstādīta un nostiprināta,
  - ka transportlīdzeklis, ar kuru tā ir saistīta (vagons, kravas mašīna utt.), nevar negaidīti pārvietoties,
  - ka estakāde ir piemērota pacēlāja izmēriem un masai,
  - ka estakādes slīpums nav lielāks par slīpumu, kādu atļauts pārvarēt ar pacēlāju.
- Nav pieļaujama uzbraukšana uz trapa vai platformas, iepriekš nepārļiecinoties, ka minētās konstrukcijas ir piemērotas pacēlāja masai un izmēriem un ir labā kārtībā.
- Jāsaugās no iekraušanas estakādēm, tranšējām, sastatnēm utt.
- Jāsaugās, lai, veicot groza pacelšanu, zem riteniem un/vai stabilizatoriem vienmēr būtu stingrs pamats. Vajadzības gadījumā zem stabilizatoriem jānovieto atbilstīgi paliktņi.
- Nav pieļaujamas operācijas, kurām nepieciešamā celtspēja pārsniedz pacēlāja celtspēju.
- Raugieties, lai pacēlāja grozā iekrautie priekšmeti (caurules, kabeļi, tvertnes u.tml.) nevar no groza izkrist. Nav pieļaujama minēto priekšmetu nekārtīga saviešana, kas traucē pārvietošanos grozā.



Ja grozam ilgāku laiku jāatrodas paceltam virs kāda objekta, tad ir risks, ka grozs var nolaieties un atbalstīties uz šā objekta - vai nu tāpēc, ka eļļa hidrauliskajos cilindros atdziest, vai arī tādēļ, ka notiek minimāla noplūde cilindru bloķēšanas sistēmā.

Lai šādu risku novērstu:

- Regulāri jāpārbauda attālums starp grozu un objektu, nepieciešamības gadījumā šo attālumu regulējot.
- Ja iespējams, tad pacēlājā jālieto eļļa, kuras temperatūra ir vienāda ar vides temperatūru.

- Strādājot elektropārvades gaisa līniju tuvumā, jāsaugās, lai starp pacēlāja darba zonu un elektropārvades līniju vienmēr būtu droša atstarpe.



Tādos gadījumos konsultējieties ar vietējo elektrotīklu uzņēmumu. Ja ar pacēlāju strādāsi vai to novietosi pārāk tuvu elektriskajiem kabeļiem, tad jums draudēs elektriskās strāvas trieciens vai smagas traumas.



Ja pacēlājs pieskaras elektropārvades līnijas vadiem, tad nospiediet avārijas apturēšanas pogu.

Ja iespējams, pametiet grozu, izvairieties no vienlaicīgas saskares gan ar grozu, gan ar zemi.

Pretējā gadījumā sauciet palīdzību un ieradušos cilvēkus brīdiniet, ka nedrīkst pieskarties pacēlājam, kā arī aiciniet viņus pārtraukt elektroenerģijas padevi vados.



Ja vēja ātrums pārsniedz 45 km/h, tad nav pieļaujami manevri, kuri var apdraudēt pacēlāja stabilitāti.

## D - REDZAMĪBA

- Pārvietošanas laikā rūpējieties, lai būtu laba redzamība. Lai uzlabotu redzamību, ir iespējams pārvietoties ar nedaudz paceltu svārstveida balstu (jāsaugās, lai neapgāžas grozā esošie priekšmeti, lai grozs neaizķeras aiz dažādiem šķēršļiem). Pārvietojoties atpakaļgaitā, jāskatās braukšanas virzienā. Jebkurā gadījumā nav pieļaujama liela attāluma pārvarēšana atpakaļgaitā.
- Ja redzamība pārvietošanās maršrutā nav pietiekama, tad izmantojiet otras personas palīdzību. Šai personai jāatrodas ārpus pacēlāja darba zonas un visu laiku jābūt jums labi redzamai.

## E - PACĒLĀJA IEDARBINĀŠANA

### PACĒLĀJS AR IEKŠDEDZES DZINĒJU

---

#### DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Nedrīkst pacēlāju stumt vai vilkt, lai to iedarbinātu. Tādas darbības var izraisīt nopietnus transmisijas bojājumus. Vajadzības gadījumā buksējot pacēlājam ir jāieslēdz brīvgaita (skat. 3 - APKOPE).
- Ja iedarbināšanai izmanto papildu akumulatoru bateriju, tad jālieto baterija ar tādiem pašiem raksturlielumiem un pieslēdzot jāievēro baterijas polaritāte. Vispirms pieslēdz pozitīvās spaiļes un tad negatīvās spaiļes.



*Ja bateriju pieslēgumā neievēro polaritāti, tad ir iespējami smagi elektroinstalācijas bojājumi. Akumulatoru baterijās esošais elektrolīts var izdalīt sprādzienbīstamu gāzi. Akumulatoru baterijas jāsargā no atklātas uguns un no dzirkstelēm. Akumulatoru bateriju aizliegts atvienot, kad notiek baterijas uzlādēšana.*

#### INSTRUKCIJAS

- Pārliedzieties, ka motora pārsegs(-i) ir aizvērts(-i) un nostiprināts(-i).
- Aizdedzes atslēgu pagrieziet pozīcijā I, lai izveidotu elektrisko kontaktu, kurš automātiski uzsāk priekšuzsildi (jābūt redzamām visām svītrām); parādās paziņojums "OK".
- Pārbaudiet pareizu sistēmas darbību, pārliedzoties, ka ekrānā neparādās atteices paziņojums; pievērsiet uzmanību degvielas līmenim (ekrānā ir sūkņa ikona) (skat. 2: APRAKSTS: KONTROLES UN VADĪBAS RĪKI).
- Lai iedarbinātu motoru, aizdedzes atslēgu pagrieziet pozīcijā II.
- Atlaidiet aizdedzes atslēgu un ļaujiet iekšdedzes dzinējam darboties tukšgaitā.
- IEVĒROJIET:** Ja ir zema temperatūra (skat. 2 - APRAKSTS: KONTROLES UN VADĪBAS RĪKI):
- Mēģinot iedarbināt motoru, palaidēju katrā neveiksmīga mēģinājuma reizē nedrīkst darbināt ilgāk par 15 sekundēm; pēc katra tāda mēģinājuma jāveic 10 sekundes ilga priekšuzsilde.
- Vērojiet kontrolekrānu gan kad iekšdedzes dzinējs ir karsts, gan regulāros intervālos mašīnas lietošanas laikā, lai savlaicīgi atklātu darbības traucējumus un tos pēc iespējas ātrāk novērstu.
- Ja ekrānā parādās atteices paziņojums, apturiet iekšdedzes dzinēju un nekavējoties veiciet nepieciešamos pasākumus.

### PACĒLĀJS AR ELEKTROMOTORU

---

#### DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Pacēlāju nedrīkst lietot, ja akumulatoru baterija ir tiktāl izlādējusies, ka palēninās kustības un dažos gadījumos pacēlājs var apstāties (skat.: 3 - APKOPE: KATRU DIENU VAI IK PĒC 5 DARBA STUNDĀM, PAR UZLĀDES ZEMĀKO LĪMENI).

#### INSTRUKCIJAS

- Baterijas slēdzi novietojiet pozīcijā ON.
- Pārliedzieties, ka motora pārsegs(-i) ir aizvērts(-i) un nostiprināts(-i).
- Aizdedzes atslēgu pagrieziet groza pozīcijā.
- Pārbaudiet pareizu sistēmas darbību, pārliedzoties, ka displejā neparādās paziņojums par kļūdu vai nemirgo mašīnas apkopes indikators (skat. 2 - APRAKSTS: KONTROLES UN VADĪBAS RĪKI).

**IEVĒROJIET:** Mašīnām, kuras nav aprīkotas ar displeju vai apkopes indikatoru, par atteicēm signalizē indikators tieši uz variatora (pieklūšana: atvērt pārsegu vadības bloka pusē, pacelt variatora apvalku, konstatēt indikatora mirgošanu).



- Ja paziņojums par kļūdu saglabājas vai apkopes indikators turpina mirgot, tad aizdedzes atslēgu pagrieziet neitrālā pozīcijā.
- Baterijas slēdzi novietojiet pozīcijā OFF
- Nekavējoties veiciet vajadzīgos pasākumus.

## F - PACĒLĀJA VADĪŠANA

### DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI



Pievēršam operatora uzmanību šādiem riskiem, kas saistīti ar pacelāja lietošanu:

- vadības zaudēšanas risks,
  - pacelāja sānu un priekšējās stabilitātes zaudēšanas risks.
- Operatoram vienmēr ir jākontrolē pacelāja darbība.

- Nav atļauts veikt operācijas, kuras pārsniedz pacelāja celtnespēju.
- Jāiepažīstas ar vietu, kur ar pacelāju paredzēts veikt darbu.
- Jāraugās, lai bremzes efektīvi darbojas, pārtraucot kustību, kā arī jāņem vērā bremzēšanas ceļš.
- Jābrauc uzmanīgi un jāizvēlas ātrums, kurš ir piemērots lietošanas apstākļiem (reljefam, kravai grozā).
- Kad grozs ir pacelts, ārkārtīgi piesardzīgi jāveic manevrēšana ar pacelāju. Jāraugās, lai būtu pietiekama redzamība.
- Ieejot pagriezienā, jāsamazina ātrums.
- Vienmēr jāizvēlas tāds ātrums, kas ļauj saglabāt vadāmību.
- Uz slapjas, slidenas, nelīdzenas virsmas vai uz slīpas estakādes jābrauc lēnām.
- Nedrīkst aizmirst, ka hidrauliskais stūres mehānisms ir ļoti jutīgs pret katru kustību.
- Kad operators pamet pacelāju, iepriekš obligāti jāizslēdz iekšdedzes dzinējs.
- Jāskatās braukšanas virzienā un pastāvīgi jānodrošina laba redzamība.
- Jāapbrauc šķēršļi.
- Nav pieļaujama braukšana gar grāvja vai lielākas būvbedres malu.
- Pirms apstāšanās ātrums maksimāli jāsamazina.

### INSTRUKCIJAS

- Ilgos pārbraucienos pacelāja izlicēm jābūt šalocītām, bet šķēru veida izlicēm - nolaistām.
- Jāpārvietojas piemērotā ātrumā (skat. 2 - APRAKSTS: KONTROLES UN VADĪBAS RĪKI).

## G - PACĒLĀJA APTURĒŠANA

### DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Operatora prombūtnes laikā aizdedzes atslēgu nedrīkst atstāt pacēlājā.
- Jāraugās, lai pacēlājs netiek atstāts vietā, kur tas varētu traucēt satiksmi; pacēlāju arī nedrīkst atstāt tuvāk par vienu metru pie dzelzceļa sliedēm.
- Pacēlāju atstājot uz ilgāku laiku, tas jānodrošina pret nelabvēlīgiem laika apstākļiem, it īpaši pret salu (jāpārbauda antifīrīza līmenis), kā arī jānobloķē piekļuve pacēlājam (motora pārsegs utt.).

### NSTRUKCIJAS

---

#### PACĒLĀJS AR IEKŠDEDZES DZINĒJU

---

- Pirms pacēlāja motora apturēšanas pēc intensīva darba ļaujiet iekšdedzes motoram kādu brīdi darboties tukšgaitā, lai dzesēšanas šķidrums un eļļa pazemina iekšdedzes dzinēja un transmisijas temperatūru.



*Šo piesardzības pasākumu neaizmirstiet, ja iekšdedzes motoru nepieciešams bieži apturēt; pretējā gadījumā, nedarbojoties dzesēšanas sistēmai, dažu mezglu temperatūra var ievērojami palielināties, kas draud ar nopietniem dzesēšanas sistēmas bojājumiem.*

- Iekšdedzes dzinēju apturiet ar aizdedzes atslēgas palīdzību.
- Izņemiet aizdedzes atslēgu.
- Pārbaudiet, vai ir noslēgta un bloķēta piekļuve svarīgiem pacēlāja mezgliem (motora pārsegs utt.).

---

#### PACĒLĀJS AR ELEKTROMOTORU

---

- Uz zemes vai grozā no vadības bloka izņemiet atslēgu.
- Pārbaudiet, vai ir noslēgta un bloķēta piekļuve svarīgiem pacēlāja mezgliem (motora pārsegs utt.).
- Akumulatoru baterijas slēdzi novietojiet pozīcijā OFF (PACĒLĀJS AR ELEKTROMOTORU).

## **INSTRUKCIJAS PĀR ĀRĒJO KONSTRUKCIJU METINĀŠANAS DARBIEM**



*Raugieties, lai pacēlājam nav hidrauliskā šķidruma vai elektrolīta noplūdes.*



*Metināšana veicama uz vadības blokam pretējo pusi,  
lai nepieļautu, ka dzirksteles nodara bojājumus vadības blokam*

Visi celtnes konstrukciju metināšanas vai griešanas darbi no groza veicami, ievērojot šādus drošības noteikumus:

### **A - AR ELEKTROMETINĀŠANAS APARĀTU**

- Mašīnai obligāti jābūt apgādātai ar zemējošo vadu, kas pacēlāja šasiju savieno ar zemi.
- Ārējai metināmajai konstrukcijai obligāti jābūt iezemētai. Ja tiek ievēroti augstāk minētie nosacījumi, tad ir pieļaujama pacēlāja saskare ar metināmo konstrukciju vai tās daļām, nebīstoties pacēlāja elektroniskās sistēmas bojājumam.
- Metināšanas aparāta elektroapgādei jāizmanto kontakts ar zemējumu; tas attiecas arī uz iespējamo pagarinātāju.
- Jebkurā gadījumā jāraugās, lai grozā vai uz pacēlāja nerodas elektriskais loks (elektroda vai degļa kontakts ar metināšanas aparāta masas spaili). Tādēļ metināšanas aparāta masas spaiļi nedrīkst būt pievienoti pacēlāja grozam; tā jāpievieno pēc iespējas tuvāk metināmajai detaļai.
- Pirms masas spaiļes atvienošanas no metināmajiem elementiem metināšanas aparāts jāizslēdz.

### **B - AR GĀZES METINĀŠANAS APARĀTU**

- Gāzes metināšanas aparāta baloni jāpiestiprina pie groza margām.
- Dzirksteles un atgriezumi nedrīkst krist uz akumulatoru baterijas.
- Gāzes metināšanas aparāta degļi, kad tas darbojas, nedrīkst novietot uz groza grīdas, nedz arī vērst pret vadības bloku vai bloka barošanas kabeliem.

# TELESKOPISKĀ PACĒLĀJA APKOPES INSTRUKCIJAS

## VISPĀRĪGAS INSTRUKCIJAS

- Pirms pacēlāja iedarbināšanas telpā pārliecinieties, ka telpa ir apgādāta ar pietiekamu ventilācijas ietaisi.
- Jāvalkā pacēlāja apkopes darbiem piemērots apģērbs, nav pieļaujama rotaslietu un plandoša apģērba valkāšana. Vajadzības gadījumā sasieniet matus un lietojiet galvassegu.
- Pirms pacēlāja apkopes darbu veikšanas apturiet iekšdedzes dzinēju, izņemiet aizdedzes atslēgu un atvienojiet akumulatora negatīvo spaili.
- Akumulatoru baterijas slēdzi novietojiet pozīcijā OFF (PACĒLĀJS AR ELEKTROMOTORU).
- Uzmanīgi izlasiet instrukciju
- Visi vajadzīgie remonta darbi, pat visnecīgākie, ir jāveic bez kavēšanās.
- Bez kavēšanās jālikvidē visas noplūdes, arī vismazākās.
- Raugieties, lai tērējamo vielu un nolietoto daļu utilizācija notiek atbilstoši drošības un vides aizsardzības noteikumiem.
- Sargieties no apdegumiem un izmetēm (izpūtējs, radiators, iekšdedzes dzinējs utt.).

## APKOPE

- Veiciet periodisko apkopi (skat. 3 - APKOPE), lai pacēlāju uzturētu labā darba kārtībā. Ja periodiskā apkope netiek veikta, tad ir iespējama garantijas zaudēšana.

## SMĒRVIELU UN DEGVIELAS LĪMENIS

- Izmantojiet ieteiktās smērvielas (nekādā gadījumā nedrīkst izmantot lietotas smērvielas).
- Aizliegts veikt degvielas tvertnes uzpildīšanu, kad darbojas iekšdedzes dzinējs.
- Degvielas uzpildīšanu drīkst veikt tikai šim nolūkam paredzētā vietā.
- Degvielas tvertni nedrīkst piepildīt līdz augšai.
- Degvielas uzpildīšanas laikā un kad degvielas tvertne ir atvērta, pacēlāja tuvumā nedrīkst lietot atklātu uguni vai smēķēt.

## ELEKTROLĪTA LĪMENIS AKUMULATORU BATERIJĀ

- Uzturiet vajadzīgo līmeni akumulatoru baterijā(s).



To darot, ievērojiet visus drošības noteikumus (skat. 3 - Apkope).

## HIDRAULISKĀ SISTĒMA

- Bez kavēšanas veiciet remontu, tūlīt novērsiet pat vismazāko noplūdi.
- Nav pieļaujama savienojumu, šļūteņu vai citu hidrauliskās sistēmas daļu izjaukšana vai atvienošana, kad sistēmā ir spiediens.



KOMPENSĀCIJAS VĀRSTS: pacēlāja hidraulisko cilindru kompensācijas vai drošības vārstu izjaukšana vai iestatījumu maiņa ir bīstama. Šos darbus drīkst veikt tikai autorizēts personāls (sazinieties ar dīleri).



*Raugieties, lai tērējamo vielu un rezerves daļu utilizācija notiek atbilstoši drošības un vides aizsardzības noteikumiem.*

## **ELEKTROINSTALĀCIJA**

---

- Uz akumulatora nedrīkst novietot metāla priekšmetus (starp pozitīvo un negatīvo spaili).
- Pirms elektroinstalācijas apkopes darbiem atvienojiet akumulatoru bateriju(-as).
- Elektriskās sadales skapi drīkst atvērt tikai autorizēts personāls.

## **PACĒLĀJA KONSTRUKCIJAS METINĀŠANA**

---

- Pirms pacelāja konstrukcijas metināšanas atvienojiet akumulatoru bateriju(-as).
- Lai pie pacelāja veiktu elektrometināšanas darbus, metināšanas aparāta negatīvo spaili pievienojiet tieši metināmajai detaļai; tādējādi tiks novērsta iespēja, ka caur maiņstrāvas ģeneratoru vai virzošo gredzenu varētu plūst ļoti stipra strāva.
- Ja pacelājam ir elektronisks vadības bloks, tad pirms metināšanas tas jāatvieno; pretējā gadījumā var tikt nodarīti nelabojami bojājumi elektroniskajiem komponentiem.

## **PACĒLĀJA MAZGĀŠANA**

---

- Pirms apkopes vai remonta darbu veikšanas jānotīra viss pacelājs vai vismaz tā mašīnas daļa, kur paredzēts veikt minētos darbus.
- Neaizmirstiet noslēgt un bloķēt piekļuvi pacelājam (motora pārsegu utt.).
- Mazgājot ar augstspiediena mazgātāju, nevērsiet strūklu pret locīklām, kā arī elektroinstalācijas daļām un savienojumiem.
- Vajadzības gadījumā pret ūdens, tvaika vai mazgāšanas līdzekļu iekļūšanu nodrošiniet mezglus, kuri var tikt sabojāti, it īpaši elektroinstalācijas daļas (variatoru, uzlādētāju utt.) un savienojumus, kā arī inžektora sūkni.
- Nožāvējiet elektroinstalācijas daļas.
- No pacelāja rūpīgi notīriet visus degvielas, eļļas u.c. smērvielu traipus.
- Ieeļļojiet asis.

**PAR VISIEM DARBIEM, KURI NEATTIECAS UZ REGULĀRO APKOPI, KONSULTĒJĒTIES AR DĪLERI.**

# PACĒLĀJA ILGĀKA DĪKSTĀVE

## IEVADS

Tālāk sniegto ieteikumu nolūks ir nepieļaut pacēlāja bojājumus ilgākas dīkstāves gadījumā.

Šiem darbiem iesakām izmantot MANITOU aizsardzības produktu 603726.

Produkta lietošanas instrukcija ir uz produkta iepakojuma.



*Pacēlāja sagatavošana ilgai dīkstāvei un pēc tam - sagatavošana ekspluatācijai jāveic dīlerim.*

## PACĒLĀJA SAGATAVOŠANA

- Pilnībā notīra pacēlāju.
- Pārbauda un novērš visas iespējamās degvielas, eļļas, ūdens un gaisa noplūdes.
- Nomaina vai salabo visas nolietotās vai bojātās detaļas.
- Pacēlāja krāsotās virsmas nomazgā ar tīru, aukstu ūdeni un pēc tam nosusina.
- Vajadzības gadījumā pielabo krāsojumu.
- Veic pacēlāja konservēšanu (skat.: INSTRUKCIJAS PAR VADĪŠANU BEZ KRAVAS UN AR KRAVU).
- Pārbauda hidraulisko cilindru virzļu kātus - tiem jābūt ievilktiem.
- Likvidē spiedienu hidrauliskajā sistēmā.

## IEKŠDEDZES DZINĒJA AIZSARDZĪBA

- Uzpilda degvielas tvertni (skat. 3 - APKOPE).
- Iztukšo dzesēšanas šķidrums tvertni un iepilda jaunu šķidrumu (skat. 3 - APKOPE).
- Dažas minūtes darbina iekšdedzes dzinēju tukšgaitā un tad aptur.
- Nomaina iekšdedzes dzinēja eļļu un eļļas filtru (skat. 3 - APKOPE).
- Motora eļļai pievieno aizsardzības piedevu.
- Īsu brīdi darbina iekšdedzes dzinēju, lai panāktu eļļas un dzesēšanas šķidrums cirkulāciju motorā.
- Atvieno akumulatoru bateriju, maksimāli uzlādē un novieto glabāšanai telpās, kur tā ir pasargāta no aukstuma.
- Demontē inžektorus un katrā cilindrā nedaudz (1-2 sekundes) iesmidzina konservējošo produktu; virzulim šajā laikā jābūt apakšējā maiņas punktā.
- Par vienu apgriezīgu lēni pagriež kloķvārpstu un uzstāda atpakaļ inžektorus (skat. iekšdedzes dzinēja "REMONTA INSTRUKCIJU").
- Noņem durīta iepļūdes vādu pie kolektora vai turbokompresora un kolektorā vai turbokompresorā iesmidzina aizsardzības produktu.
- Iepļūdes kolektora atveri aizlīmē ar ūdensdrošu līmlenti.
- Demontē izpļūdes cauruli un izpļūdes kolektorā iesmidzina aizsardzības produktu.
- Uzstāda atpakaļ izpļūdes cauruli un aizlīmē izpļūdes kolektora atveri ar ūdensdrošu līmlenti.

IEVĒROJIET: Iesmidzināšanas ilgums ir norādīts uz produkta iepakojuma.

- Atver uzpildes korķi, iesmidzina aizsardzības produktu ap vārstu asi un uzstāda atpakaļ uzpildes korķi.
- Degvielas tvertnes ielietni aizlīmē ar ūdensdrošu līmlenti.
- Noņem dzensiksnas un noglabā drošā vietā.
- Atvieno motora inžektora sūkņa aptures solenoīdu un rūpīgi izolē savienojumus.

## **AKUMULATORA BATERIJU UZLĀDĒŠANA**

---

- Lai elektriskā pacelēja akumulatoru baterijas ilgi un efektīvi kalpotu, periodiski jāpārbauda uzlādes līmenis un tas jā saglabā pastāvīgs (skat. 3 - APKOPE).

## **PACĒLĀJA AIZSARDZĪBA**

---

- Jā aizsargā pret koroziju hidraulisko cilindru virzļu kāti, ja tie nav ievilkti.
- Jā ietin riepas.
- IEVĒROJĪET: Ja pacelēju glabā ārpus telpām, tad tas jā aizsargā ar blīvu brezenta pārvalku.

## **PACĒLĀJA SAGATAVOŠANA EKSPLUATĀCIJAI PĒC ILGAS GLABĀŠANAS**

---

- No visām atverēm noņem blīvējošo līmlenti.
- No jauna uzmontē durīta iepļūdes šļūteni.
- No jauna pievieno motora aptures solenoīdu.
- No jauna uzstāda un pievieno akumulatoru bateriju.
- Noņem hidraulisko cilindru virzļu kātu aizsardzības līdzekli.
- Veic ikdienas apkopi (skat. 3 - APKOPE).
- Iztukšo degvielas tvertni un iepilda jaunu degvielu, nomaina degvielas filtru (skat. 3 - APKOPE).
- Uzliek un nospriego dzensiksna (skat. 3 - APKOPE).
- Ar palaidēju griež iekšdedzes dzinēju, lai radītu motora eļļas spiedienu.
- Veic pilnīgu pacelēja eļļošanu (skat. 3 - APKOPE: APKOPES TABULA).



*Pirms pacelēja iedarbināšanas pārliecinās, ka telpa ir apgādāta ar pietiekamu ventilācijas ietaisi.*

- Ievērojot drošības instrukcijas un noteikumus, iedarbina pacelēju (skat. "VADĪŠANAS INSTRUKCIJAS").
- Izmēģina pacelēja konstrukcijas hidraulikas darbību, pievēršot uzmanību katra cilindra pilnam gājienam.

# PACĒLĀJA IDENTIFICĒŠANA

Pastāvīgi cenšamies uzlabot savus izstrādājumus, tādēļ mūsu pacelājiem var tikt veiktas tehniskas modifikācijas, par to iepriekš nebrīdinot mūsu klientus.

Pasūtot rezerves daļas vai pieprasot tehnisko informāciju, noteikti lūdzam norādīt sekojošo:

*IEVĒROJIET: Lai varētu vieglāk paziņot tālāk minētos numurus, ieteicams tos tūlīņ pēc pacelāja saņemšanas ierakstīt šim nolūkam paredzētajās vietās.*

## PACĒLĀJA TIPA PLĀKSNĪTE (A ZĪM.)

- Tips \_\_\_\_\_
- Sērijas nr. \_\_\_\_\_
- Izlaides gads \_\_\_\_\_

## IEKŠDEDZES DZINĒJS (B ZĪM.)

- Iekšdedzes dzinēja nr. \_\_\_\_\_

## HIDROSTATISKAIS SŪKNIS (C ZĪM.)

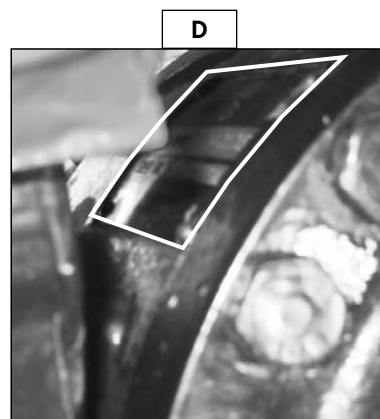
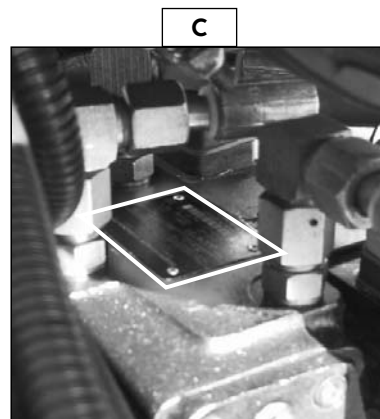
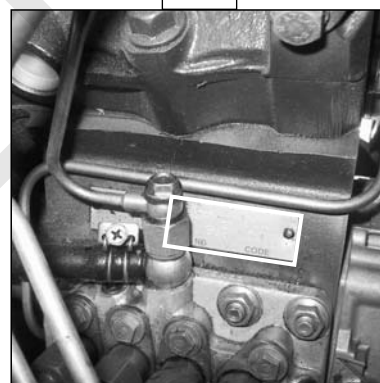
- Sūkņa nr. \_\_\_\_\_
- Sistematizācijas tips \_\_\_\_\_
- Produkta nr. \_\_\_\_\_
- Izlaides gads \_\_\_\_\_

## PRIEKŠĒJAIS TILTS (D ZĪM.)

- Ass tips \_\_\_\_\_
- Sērijas nr. \_\_\_\_\_
- Produkta nr. \_\_\_\_\_

MANITOU	
MANITOU BF 44158 ANCENIS CEDEX FRANCE	CE
MODELIS	IEKŠĀ ĀRA
Sērijas Nr.	Maks. krava kg kg
Izlaides gads	Maks. cilvēku skaits
Masa bez kravas kg	Aprīkojums kg kg
Jauda kW	Pieliktais spēks daN daN
Spriegums VDC	Maks. slūpums " "
	Maks. vēja ātrums m/s m/s
	Ārējais barošanas avots Volts Volts

N° 678438





## **AIZMUGURĒJAIS TILTS (E zīm.)**

- Ass tips \_\_\_\_\_
- Sērijas nr. \_\_\_\_\_
- Produkta nr. \_\_\_\_\_

E



RAMIREN

# PIRMS TELESKOPISKĀ PACĒLĀJA IEDARBINĀŠANAS PIRMO REIZI

## IEVADS

- Mūsu pacēlāji ir konstruēti ar tādu aprēķinu, lai tie būtu vienkārši vadāmi un maksimāli viegli apkopjami.
- Pirms pacēlāja pirmās iedarbināšanas lietotājam uzmanīgi jāizlasa šī instrukcija, kas sagatavota ar nolūku sniegt atbildes uz visiem iespējamajiem jautājumiem par pacēlāja vadīšanu un apkopšanu.  
Rīkojoties saskaņā ar instrukciju, vadītājs var pilnībā izmantot pacēlāja iespējas.
- Pirms pacēlāja ekspluatācijas uzsākšanas lietotājam jāiepazīstas ar dažādu pacēlāja kontroles un vadības rīku novietojumu un pielietojumu.



*Jaunu pacēlāju nedrīkst lietot, kamēr nav veiktas šādas pārbaudes:*

## EĻĻOŠANA

- Jāpārbauda eļļošanas punkti un līmeņi (skat. nodaļu "APKOPES PERIODISKUMS"), vajadzības gadījumā jāveic eļļošana.



*Rūpnīcā tiek uzpildītas smērvielas, kas paredzētas lietošanai vidējos klimatiskajos apstākļos: no - 15°C līdz + 35°C. Sarežģītāku pielietošanas apstākļu gadījumā pirms izbraukšanas eļļa jāiztecina un tās vietā jāiepilda cita, kas piemērota atšķirīgai vides temperatūrai. Tas pats attiecas uz dzesēšanas šķidrumu (vajadzības gadījumā konsultējieties ar mūsu pārstāvi vai dīleri).*

## SAUSAIS GAISA FILTRS

- Pārbaudiet, vai filtrs ir labā stāvoklī un vai nav aizsērējis.
- Ja vajadzīgs, tad pievelciet stiprinājumus.



*Nedrīkst lietot pacēlāju, ja nav gaisa filtra vai filtrs ir bojāts.*

## DZESĒŠANAS SISTĒMA

- Pacēlāju kategoriski aizliegts iedarbināt, ja nav pārbaudīts dzesēšanas šķidruma līmenis, kā arī tad, ja ir bojāta ventilatora dzensiksna.

## HIDRAULISKĀ SISTĒMA

- Vizuāli pārbaudiet, vai no savienojumiem, šļūtenēm un caurulēm nenotiek eļļas noplūde. Vajadzības gadījumā no jauna pārbaudiet un hermetizējiet savienojumus.
- Pārbaudiet eļļas līmeni tvertnē.

## ***RIEPAS***

---

- Pārbaudiet, vai līdz galam uzskrūvēti un pievilkti riteņu uzgriežņi (skat. nodaju B - IK PĒC 3 MĒNEŠIEM VAI 150 DARBA STUNDĀM).

## ***DEGVIELAS PADEVES SISTĒMA***

---

- Pārbaudiet, vai degvielas vadi ir pareizi pievilkti.
- Vajadzības gadījumā iztukšojiet degvielas filtru un veiciet degvielas padeves sistēmas atgaisošanu.

## ***ELEKTRISKĀ INSTALĀCIJA***

---

- Pārbaudiet elektrolīta blīvumu akumulatoru baterijā.
- Pārbaudiet elektroinstalācijas daļas, kā arī tās pieslēgumus un stiprinājumus.

**VAJADZĪBAS GADIJUMA KONSULTCĪJĒTIES AR MUSU PARSTAVI VAI DILERI.**

RAMIRENT

## **2 - APRAKSTS**

RAMIRENT

RAMIRENT



# RAKSTURLIELUMI

## DZINĒJS

- Tips
- Cilindru skaits
- Taktu skaits
- Inžektora sistēma
- Aizdedzes secība
- Dzinēja darba tilpums
- Cilindra iekšējais diametrs
- Virzuļa gājiens
- Kompresijas skaitlis
- Nominālais režīms
- Tukšgaitas režīm
- Maksimālais režīms bez kravas
- Jauda ISO/TR 14396
- Maks. griezes moments

**PERKINS 404C22** dīzeļdzinējs bez turbopūtes  
4 rindā  
4  
Tiešā  
1.3.4 2  
2216 cm<sup>3</sup>  
84 mm  
100 mm  
23.3 : 1  
2480 apgr. min  
1300 apgr. min  
2590 apgr. min  
34.1 kW  
143 Nm pie 1800 apgr. min

## DZESĒŠANAS SISTĒMA

- Tips
- Ventilators
  - Lāpstiņu skaits
  - Diametrs
- Termostats
  - Atvēršanas sākums
  - Pilns atvērums

Ūdens dzesēšana  
Sūcošais  
6  
390 mm  
82°C  
95°C

## ELEKTRISKĀ INSTALĀCIJA

- Masa
- Akumulatoru baterija
- Alternators
- Spriegums regulators
- Palaidējs

Negatīvā  
12 V - 105 A  
14 V - 55 A  
Iebūvēts alternatorā  
12 V - 2 kw

## HIDROSTATISKĀ TRANSMISIJA

### HIDROSTATISKAIS SŪKNIS

- Tips
- Gaitas pārslēgs
- Galvenais sūknis
  - Maks. cilindra tilpums
  - Min. cilindra tilpums
  - Maks. ražība
  - Darba spiediens
- Padeves sūknis
  - Cilindra darba tilpums
  - Maks. ražība
  - Padeves spiediens maks. režīmā
- Filtrēšana
  - Iesūkšana

**A10VG45** ar mainīgu cilindra tilpumu un automātisku jaudas regulatoru.  
Elektromagnētiskais, 12 V

45 cm<sup>3</sup>  
0 cm<sup>3</sup>  
110 L/min  
350 bāri  
8,4 cm<sup>3</sup>  
20,10 L/min  
25 bāri (neitrālajā pārnēsumā).

20 mikroni

### HIDROSTATISKAIS MOTORS

- Tips

**A2FM80** ar pastāvīgu cilindra tilpumu



## **HIDRAULISKĀ PALĪGSISTĒMA**

---

- Sūkņa tips
  - Cilindra darba tilpums
- Pacelšanas, slīpuma, atvirzes, virziena, griešanas sistēma
  - Ražība maks. režīmā bez kravas
  - Spiediens
- Filtrēšana
  - Spiediens

---

Zobratu sūknis

19 cm<sup>3</sup>

47 L/min

200 bāri

10 mikroni

---

## **DROŠINĀTĀJI SADALES SKAPĪ**

---

- F1

7.5 A

- F2

20 A

- F3

20 A

- F4

20 A

- F5

5 A

- F6

30 A

- F7

60 A

---

## **AVĀRIJAS SŪKŅA DROŠINĀTĀJI**

---

- F8

250 A

---

\* : Skat. 5 - ELEKTROINSTALĀCIJA, paredzētās vieta

# 160 ATJ

## SPECIFIKĀCIJAS

- Pielietojums	Telpās un ārpus telpām
- Celjspēja	230 Kg ieskaitot 2 cilvēkus
- Iekraujamā aprīkojuma masa:	
Ar vienu cilvēku grozā	150 kg
Ar diviem cilvēkiem grozā	70 kg
- Hidrostatiskā transmisija	4 velkošie riteņi, 4 vadošie riteņi
- Tornīša griešana: 160 ATJ standartversija:	350°
160 ATJ (izvēles versija ar neierobežotu griešanu)	nepārtraukta
- Darba ātrums	0,8 km/h
- Braukšanas ātrums:	
Mazais	1.7 km/h
Slīpumā (uz rampas)	2 km/h
Lielais	6 km/h
- Darba augstums	16 210 mm
- Groza grīdas augstums	14 210 mm
- Maks. pārgals	9040 mm
- Pacēlāja masa:	
Bez kravas	7450 Kg
Ar nominālo kravu	7680 Kg
- Pārnesumu skaits	4
- Pārvaramais slīpums	40%
- Klīrenss no zemes līdz šasijai	425 mm
- Klīrenss no zemes līdz mašīnas tiltam	325 mm
- Maks. pieļaujama vēja ātrums	45 km/h
- Maks. pieļaujama noliekums	5° jeb 9%
- Maks. pieļaujama horizontālā fiziskā spēks	40 daN
- 1 daN = 1kg	

## PRĒKŠĒJĀS UN AIZMUGURĒJĀS RĪPAS

IZMĒRS	SPIEDIENS	KATRAS RĪPAS noslogojums bez kravas		AR MAKS. KRAVU + PĀRGALS UZ 1 PR./AIZM. Pr. / Aizm.	BALSTVIRSMĀ VIENAM RITENIM UZ ZEMES	Caurumošana
		Pr.	Aizm.			
18" (12,5-18)	TELPIKS	1505 KG	2220 KG	4600 KG	449 CM <sup>2</sup>	10,24 DAN/CM <sup>2</sup>

## VĪBRĀCIJAS LĪMENIS

- Vibrācija rokām, pleciem un visam ķermenim:	
- Vidējie kvadrātiskie lielumi augšējiem locekļiem:	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
- Vidējie kvadrātiskie lielumi ķermenim:	< 0,5 m/s <sup>2</sup>

# 180 ATJ

## SPECIFIKĀCIJAS

- Pielietojums	Telpās un ārpus telpām
- Celtspēja	230 Kg ieskaitot 2 cilvēkus
- Iekraujamā aprīkojuma masa:	
Ar vienu cilvēku grozā	150 kg
Ar diviem cilvēkiem grozā	70 kg
- Hidrostatiskā transmisija	4 velkošie riteņi, 4 vadošie riteņi
- Tornīša griešana: 160 ATJ standartversija:	350°
160 ATJ (izvēles versija ar neierobežotu griešanu)	nepārtraukta
- Darba ātrums	0,8 km/h
- Braukšanas ātrums:	
Mazais	1.7 km/h
Slīpumā (uz rampas)	2 km/h
Lielais	6 km/h
- Darba augstums	17 635 mm
- Groza grīdas augstums	15 635 mm
- Maks. pārgals	10 540 mm
- Pacēlāja masa:	
Bez kravas	8090 Kg
Ar nominālo kravu	8320 Kg
- Pārnesumu skaits	4
- Pārvaramais slīpums	40%
- Klīrenss no zemes līdz šasijai	425 mm
- Klīrenss no zemes līdz mašīnas tiltam	325 mm
- Maks. pieļaujamais vēja ātrums	45 km/h
- Maks. pieļaujamais noliekums	5° jeb 9%
- Maks. pieļaujamais horizontālais fiziskais spēks	40 daN
- 1 daN = 1kg	

## PRIEKŠĒJĀS UN AIZMUGURĒJĀS RIEPAS

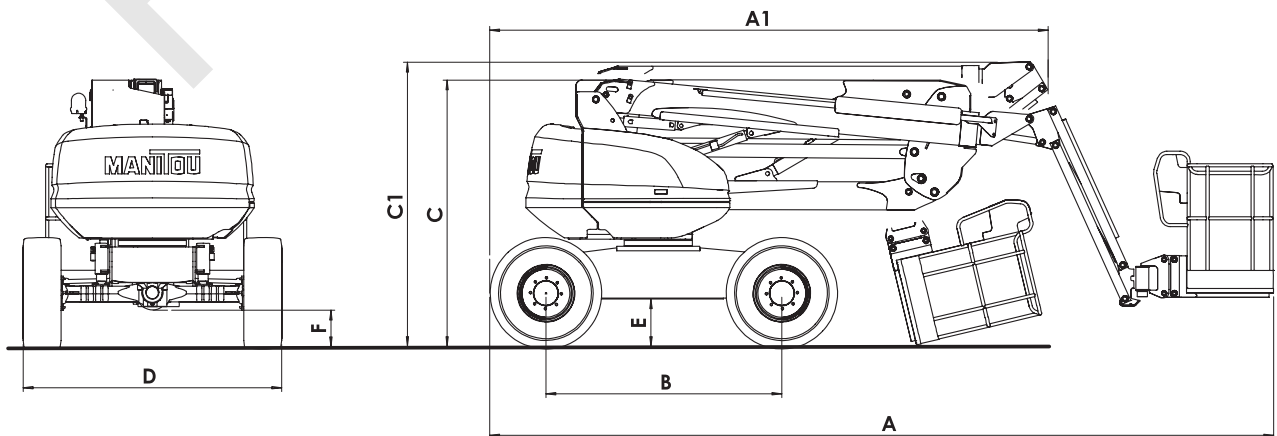
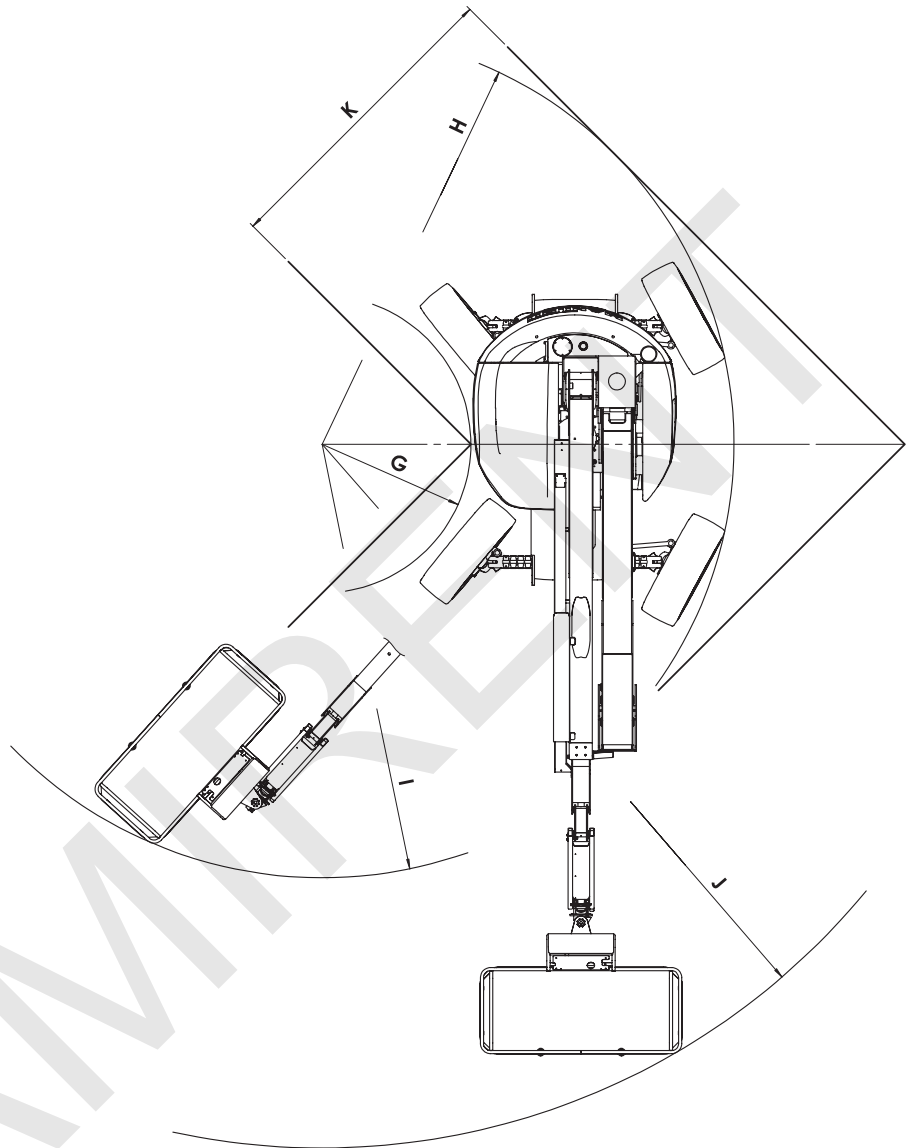
IZMĒRS	SPIEDIENS	KATRAS RIEPAS noslogojums bez kravas		AR MAKS. KRAVU + PĀRGALS UZ 1 PR./AIZM. Pr. / Aizm.	BALSTVIRSMĀ VIENAM RITENIM UZ ZEMES	Caurumošana
		Pr.	Aizm.			
18" (12,5-18)	TELPISKS	1655 KG	2395 KG	5400 KG	465 CM <sup>2</sup>	11.61 DAN/CM <sup>2</sup>

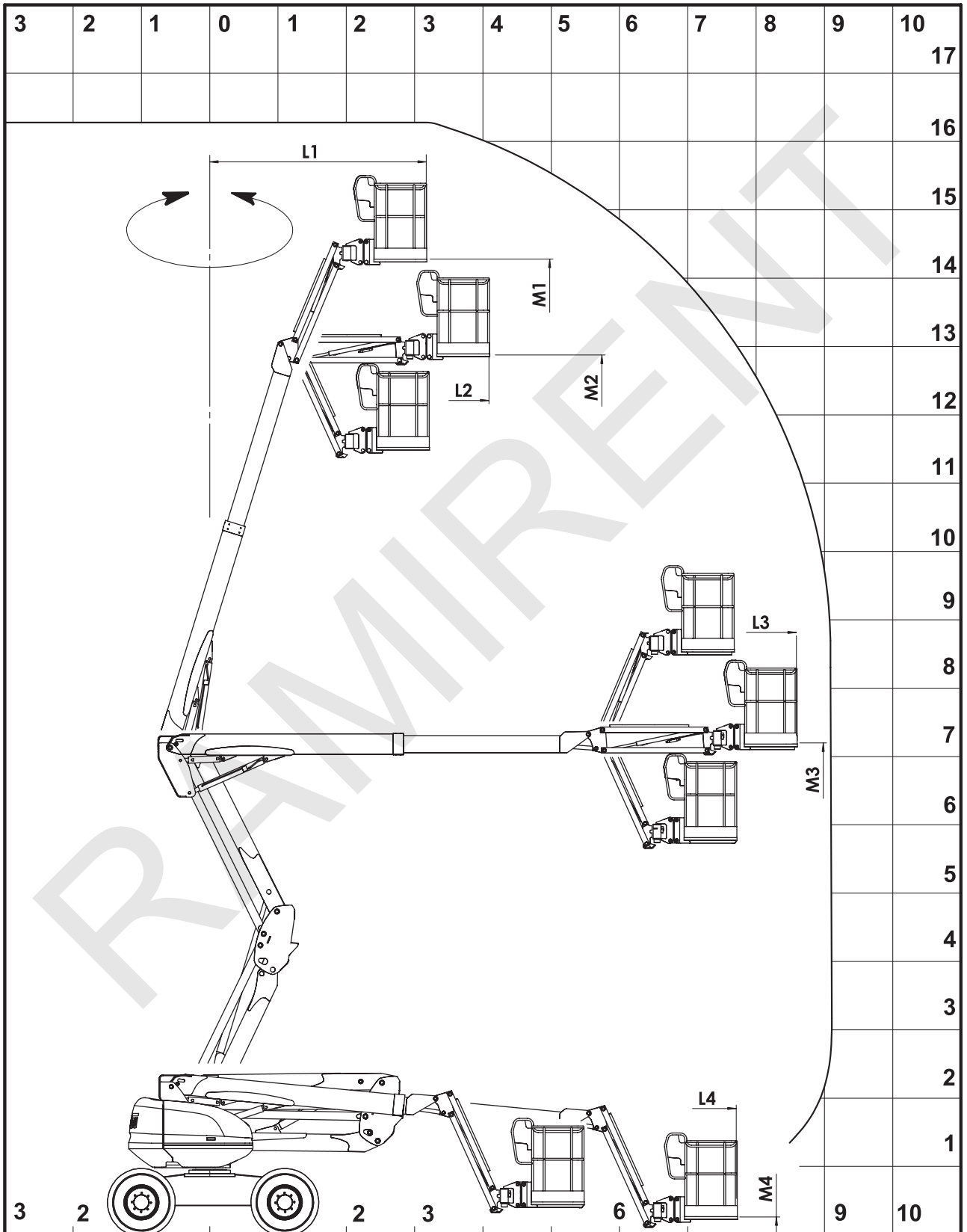
## VIBRĀCIJAS LĪMENIS

- Vibrācija rokām, pleciem un visam ķermenim:	
- Vidējie kvadrātiskie lielumi augšējiem locekļiem:	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
- Vidējie kvadrātiskie lielumi ķermenim:	< 0,5 m/s <sup>2</sup>

# 160 ATJ IZMĚRI

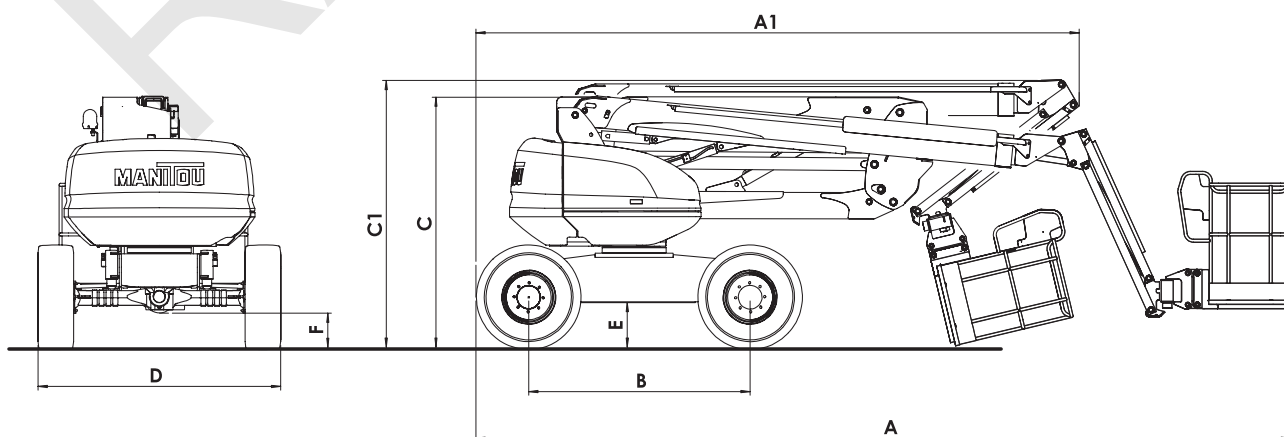
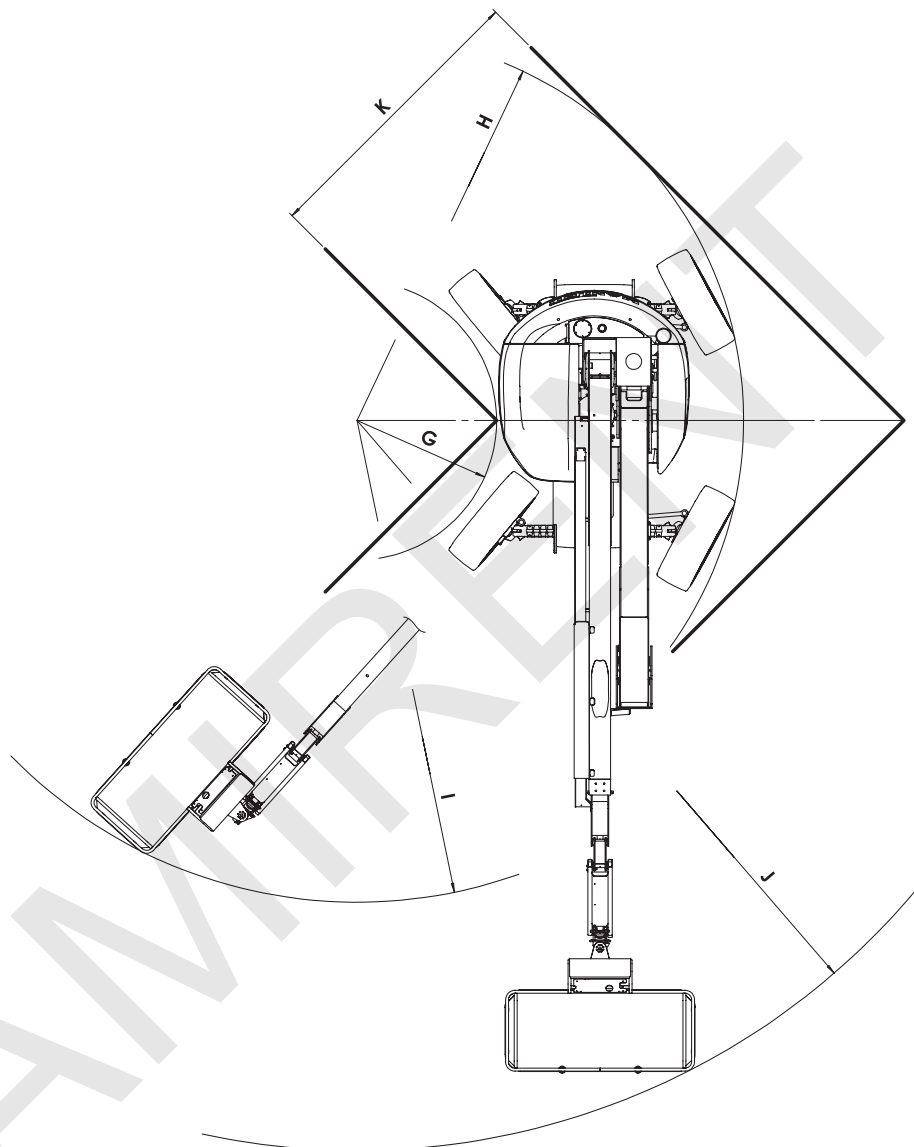
	160 ATJ
A	7025
A1	5020
B	2200
C	2370
C1	2530
D	2300
E	425
F	325
G	1325
H	3665
I	3820
J	6215
K	2730
L1	3201
L2	4120
L3	8540
L4	7665
M1	14210
M2	12790
M3	7150
M4	305

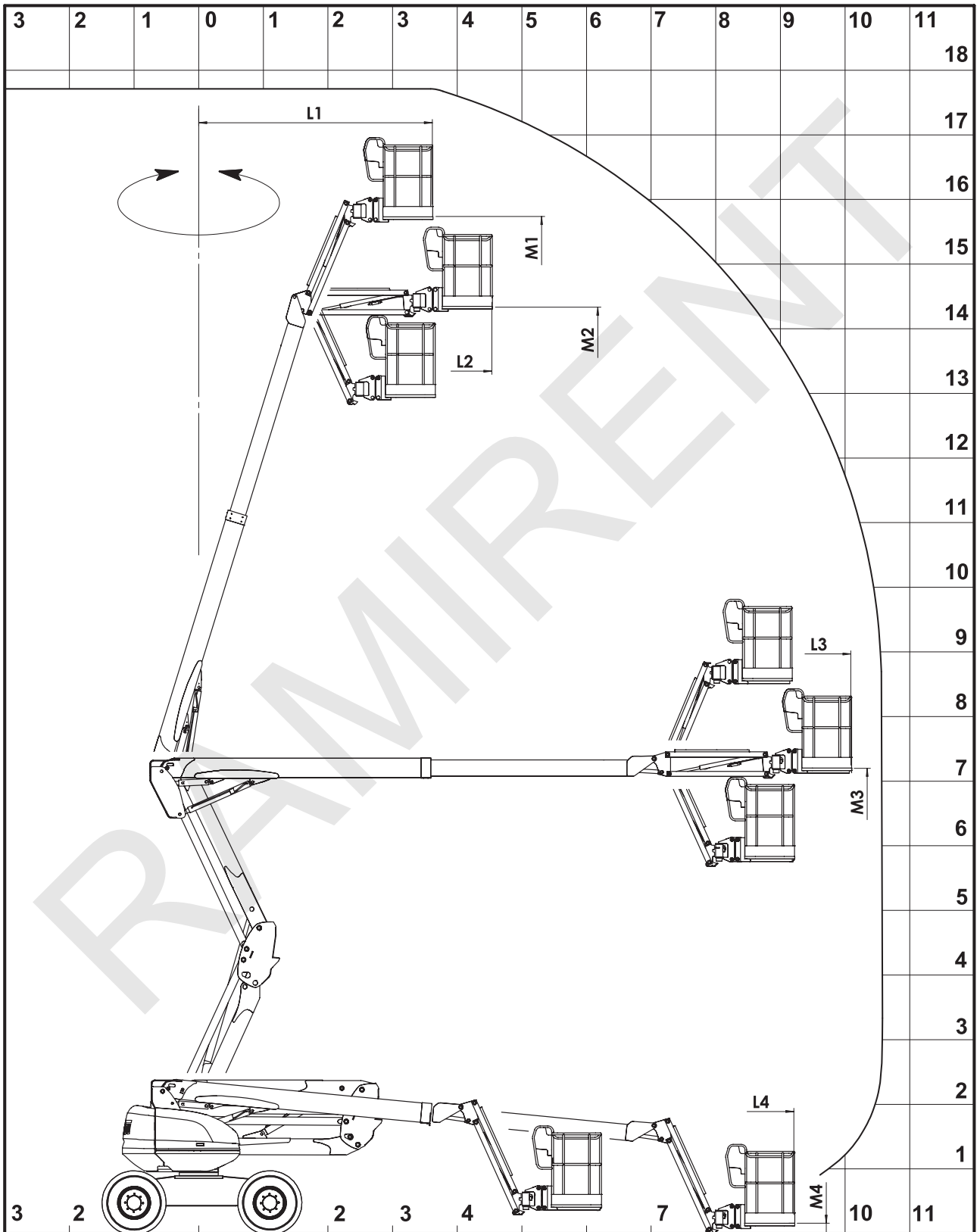




# 180 ATJ IZMĒRI

	180 ATJ
A	7775
A1	5770
B	2200
C	2370
C1	2560
D	2300
E	425
F	325
G	1325
H	3665
I	4530
J	6875
K	2730
L1	3660
L2	4580
L3	10040
L4	9160
M1	15635
M2	14250
M3	7150
M4	120





**PĀRGALS VAI MAKS. PIEĻAUJAMĀIS SLĪPUMS UN MAKS. ATĻAUTĀ KRAVA**

**160 ATJ ET 180 ATJ**

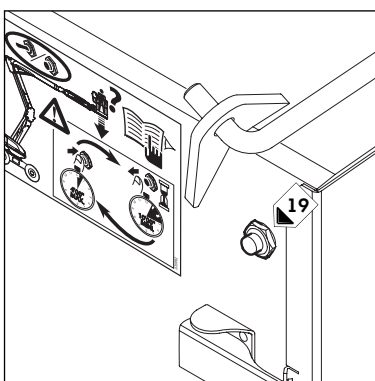
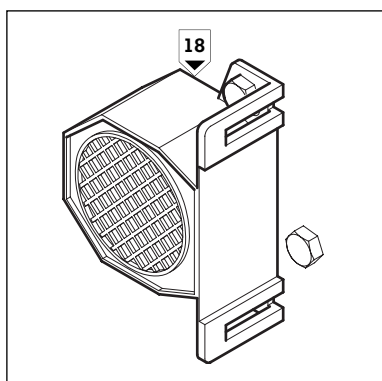
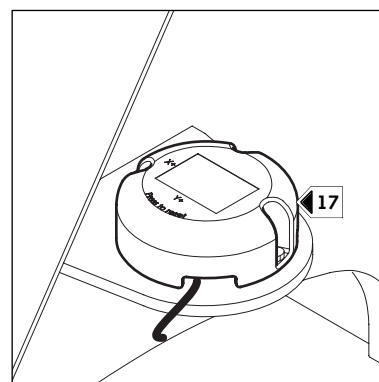
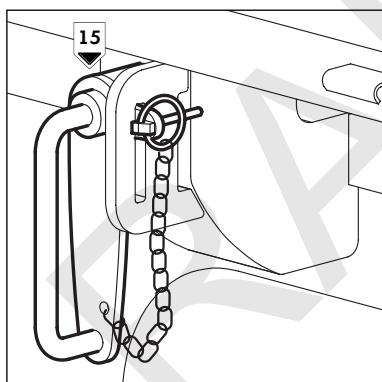
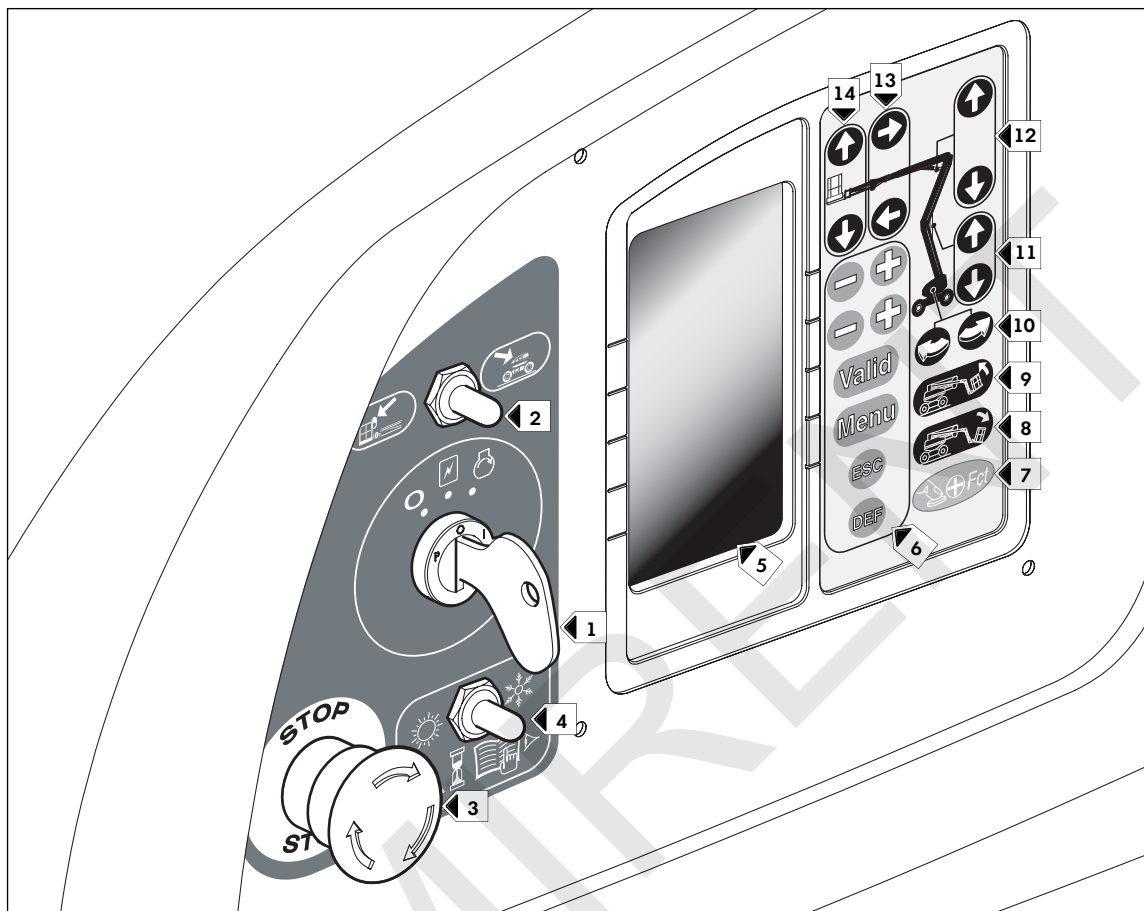
- Pārgals vai maks. pieļaujамais slīpums: 9% jeb 5°
- Maks. atļautā krava: 230 kg, ieskaitot 2 cilvēkus.

RAMIRENT



RAMIRENT

A - VADĪBAS VIETA UZ PACĒLĀJA

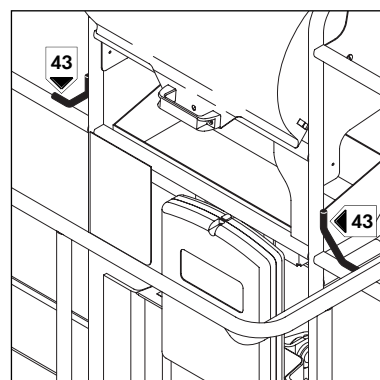
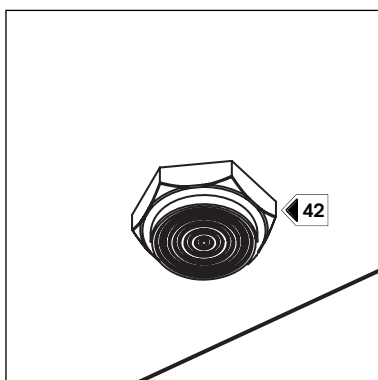
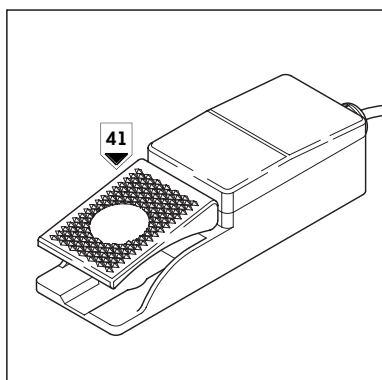
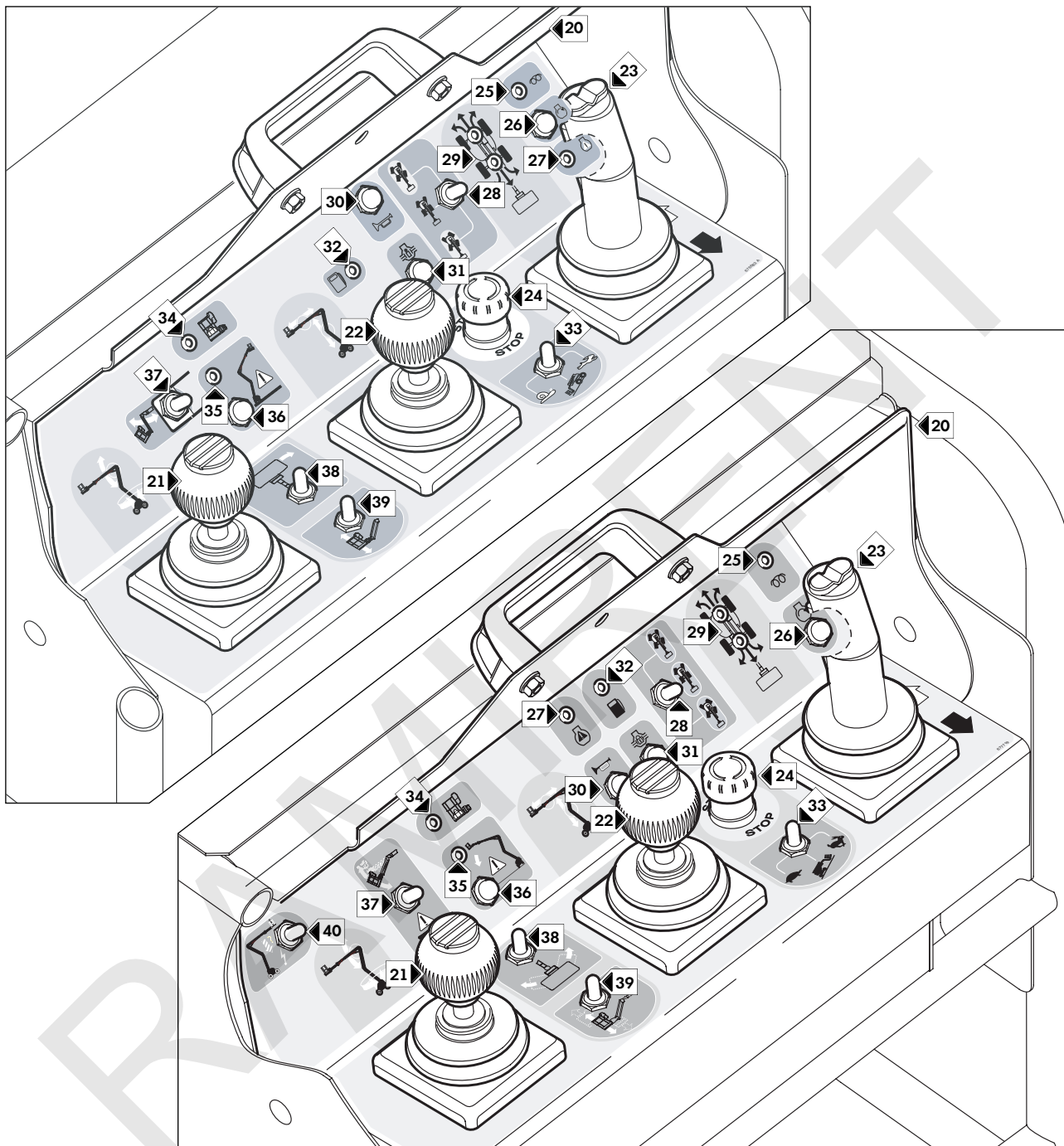


## **A - VADĪBAS VIETA UZ PACĒLĀJA**

---

- 1 - AIZDEDZES ATSLĒGAS KONTAKTORS
- 2 - PACĒLĀJA VAI GROZA VADĪBAS PĀRSLĒGŠANAS KONTAKTORS
- 3 - AVĀRIJAS APTURĒŠANA
- 4 - MOTORA IEDARBINĀŠANA ZEMAS TEMPERATŪRAS APSTĀKĻOS
- 5 - DISPLEJS
- 6 - TAUSTIŅI DISPLEJA INFORMĀCIJAS APSTIPRINĀŠANAI
- 7 - DROŠĪBAS TAUSTIŅŠ
- 8 - TAUSTIŅŠ GROZA SLĪPUMA REGULĒŠANAI UZ LEJU
- 9 - TAUSTIŅŠ GROZA SLĪPUMA REGULĒŠANAI UZ AUGŠU
- 10 - TAUSTIŅŠ TORNĪŠA GRIEŠANAI
- 11 - TAUSTIŅI APAKŠĒJO IZLIČU PACELŠANAI UN NOLAIŠANAI
- 12 - TAUSTIŅI AUGŠĒJĀS IZLICES PACELŠANAI UN NOLAIŠANAI
- 13 - TAUSTIŅI TELESKOPISKĀS IZLICES IZBĪDĪŠANAI UN IEBĪDĪŠANAI
- 14 - TAUSTIŅI SVĀRSTSVIRAS PACELŠANAI UN NOLAIŠANAI
- 15 - TORNĪŠA GRIEŠANAS BLOĶĒŠANA
- 16 - ROTĒJOŠĀ BĀKUGUNS
- 17 - NOLIEKUMA SENSORS
- 18 - SKAŅAS SIGNĀLS
- 19 - AVĀRIJAS SŪKŅA POGA

**B - VADĪBAS BLOKS GROZĀ**



## **B - VADĪBAS BLOKS GROZĀ**

---

- 20 - BLOKA AIZSARGAPVALKS
- 21 - AUGŠĒJĀS IZLICES PACELŠANAS UN NOLAIŠANAS, TORNĪŠA GRIEŠANAS VADĪBAS SVIRA
- 22 - APAKŠĒJO IZLIČU PACELŠANAS UN NOLAIŠANAS, TELESKOPISKĀS IZLICES VADĪBAS SVIRA
- 23 - VADĪBAS SVIRA PACĒLĀJA PĀRVIETOŠANAI UZ PRIEKŠU/ATPAKĀI
- 24 - AVĀRIJAS APTURĒŠANA
- 25 - PRIEKŠUZSILDES INDIKATORS
- 26 - PALAIŠANAS VADĪBAS POGA
- 27 - MOTORA ATTEICES INDIKATORS
- 28 - VIRZIENA REŽĪMU PĀRSLĒDZĒJS
- 29 - TILTU LĪDZINĀŠANAS INDIKATORI
- 30 - SKAŅAS SIGNĀLA VADĪBAS POGA
- 31 - DIFERENCIĀLMEHĀNISMA BLOKĒŠANAS POGA
- 32 - ZEMA DEGVIELAS LĪMEŅA INDIKATORS
- 33 - PĀRVIETOŠANĀS ĀTRUMA IZVĒLES KONTAKTORS
- 34 - PĀRSLODZES INDIKATORS
- 35 - NOLIEKUMA INDIKATORS
- 36 - NOLIEKUMA LIETOŠANAS POGA
- 37 - GROZA SLĪPUMA KONTAKTORS
- 38 - GROZA GRIEŠANAS KONTAKTORS
- 39 - GROZA SVĀRSTSVIRAS KONTAKTORS
- 40 - AVĀRIJAS SŪKŅA POGA
- 41 - DROŠĪBAS PEDĀLIS
- 42 - SKAŅAS SIGNĀLS ZEM GROZA PULTS
- 43 - DROŠĪBAS UZKABES PIESTIPRINĀŠANAS PUNKTI

*IEVĒROJIET: Termini "PA LABI", "PA KREISI", "UZ PRIEKŠU", "ATPAKĀI" - no pacēlājā esoša lietotāja viedokļa, kad pacēlājs ir transportēšanas stāvoklī un lietotājs skatās uz priekšu.*

## 1 - AIZDEDZES ATSLĒGAS KONTAKTORS

Atslēgas kontaktoram ir trīs pozīcijas.

### 1. POZĪCIJA

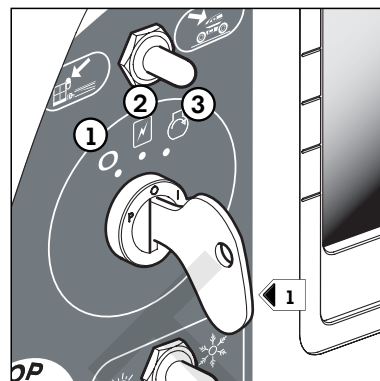
- Iekšdedzes dzinēja apturēšana.

### 2. POZĪCIJA

- Elektriskās barošanas ieslēgšana un dzinēja automātiska priekšsildīšana.

### 3. POZĪCIJA

- Iekšdedzes dzinēja iedarbināšana.



## 2 - PACĒLĀJA VAI GROZA VADĪBAS PĀRSLĒGŠANAS KONTAKTORS

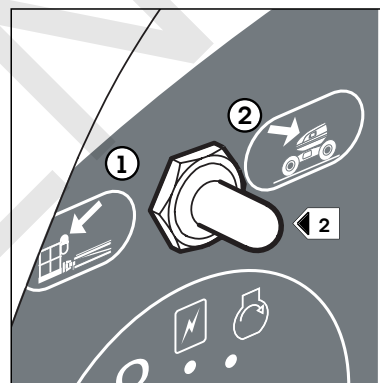
Šim kontaktoram ir divas pozīcijas.

### 1. POZĪCIJA

- Vadīšana tiek veikta no groza (groza vadība).

### 2. POZĪCIJA

- Vadīšana tiek veikta no pacēlāja (galvenā vadība).



## 3 - AVĀRIJAS APTURĒŠANA

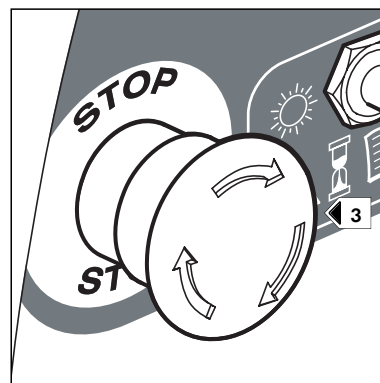
Šis slēdzis darbības traucējumu vai briesmu gadījumā ļauj uzreiz pārtraukt visu mašīnas daļu kustības.

- Kustības pārtraukšanai jānospiež poga.

- Lai pogu izslēgtu, to par ceturtdaļu apgrieziena pagrieziet pa labi (slēdzis automātiski atgriezīsies sākotnējā stāvoklī).



Visos gadījumos šai komandai ir prioritāte - pat tad, ja kustības tiek vadītas no groza.



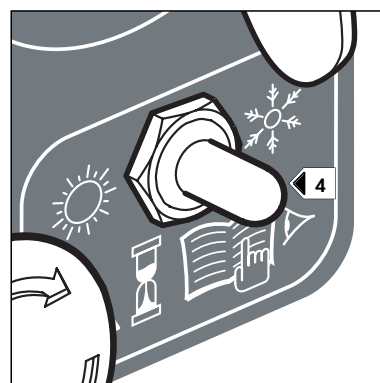
## 4 - MOTORA IEDARBINĀŠANA ZEMAS TEMPERATŪRAS APSTĀKĻOS

- Normāls stāvoklis (saule), temperatūra virs + 5°C, motora iedarbināšana tukšgaitā.

- Ja temperatūra ir zemāka, ap + 5°C, pirms iedarbināšanas pārslēgu iestata pozīcijā (sniegs). Motors darbosies maksimālā režīmā (tikai pirmās iedarbināšanas reizē katru dienu).

- Šajā režīmā motoram ļauj darboties 30-60 sekundes (atkarībā no temperatūras). Šajā laikā nav iespējama izliču kustība.

- Slēdzi pārslēdz no pozīcijas (sniegs) pozīcijā (saule), darbība tukšgaitā (normāls stāvoklis, motors karsts).



## 5 - DISPLEJS

Displejs uzrāda visus iedarbināšanas posmus, parametrus, apkopes darbības un pacēlāja atteices.

**IEVĒROJIET:** Katras lapas augšpusē tiek uzrādīts aktuālais sistēmas laiks.

## 6 - TAUSTIŅI DISPLEJA INFORMĀCIJAS APSTIPRINĀŠANAI

- Šie taustiņi ļauj apstiprināt dažādus uzrādītos paziņojumus ekrānā.

### KLAVIATŪRAS TAUSTIŅU FUNKCIJAS:

**6A:** Displeja izvēlnu punktu izraudzīšanās taustiņi.

**6B:** Displeja apakšizvēlnu punktu izraudzīšanās taustiņi.

**6C:** Taustiņam "Valid" ir divas funkcijas:

- Apstiprina izvēli, kas izdarīta ar plus un mīnus taustiņiem,
- Apstiprina paziņojumus par atteicēm (paziņojums izlasīts; paziņojums displejā pazūd, bet atteices iemesls nav novērsts).

**6D:** Taustiņam "Menu" ir divas funkcijas:

- Atver lapu "Piekļuves kods"
- Ievada kodu, lai piekļūtu meklētajai izvēlei. (Kods tiek iegūmēts, ja darbojas pacēlāja elektriskā sistēma.)
- Aizver un no jauna atver displeja darba izvēlni.

**6E:** Taustiņam "ESC" ir divas funkcijas:

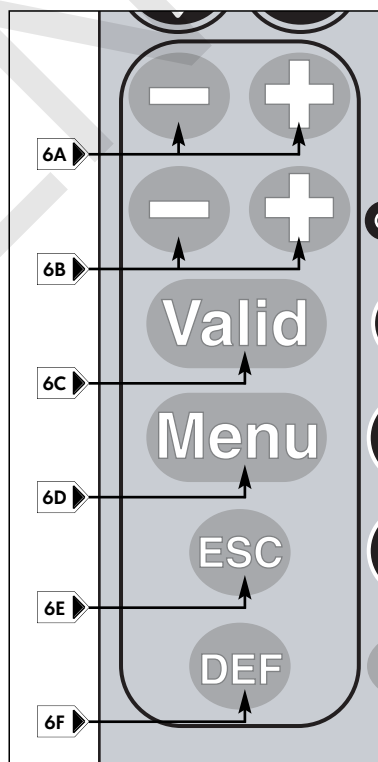
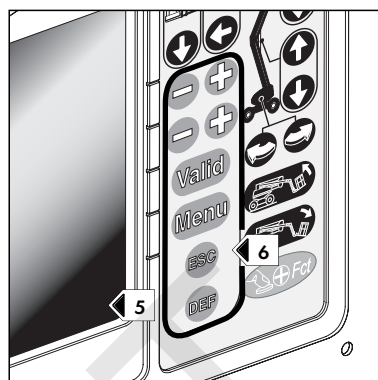
- Atceļ patlaban notiekošu apstiprināšanu.
- Ļauj atgriezties izvēlnes iepriekšējā līmenī

**6F:** Taustiņš "DEF" ļauj uzrādīt atteices, kuras ir saglabātas pacēlāja atmiņā.

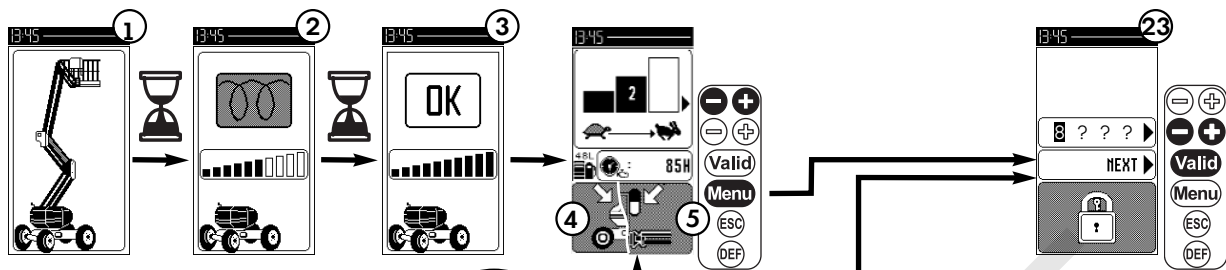
PAR DISPLEJA DARBĪBU SKAT. SEKOJOŠĀS LAPPUSĒS:

## SATURS:

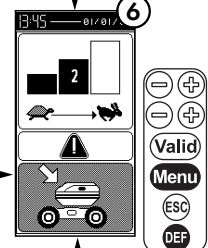
1	DISPLEJA RĀDĪJUMI .....	20
	. 1A - DISPLEJA RĀDĪJUMI programmai W678600-001 (bez datuma joslā) .....	20
	. 2A - DISPLEJA RĀDĪJUMI programma W678600-002 (datuma joslā) .....	22
2	PREZENTĀCIJAS LAPA .....	24
3	PRIEKŠUZSILDES LAPAS .....	24
4	NORMĀLA PIELIETOJUMA APRAKSTS (DISPLEJĀ NEUZRĀDA ATTEICES) .....	25
5	DARBA LAPAS .....	27
6	ATTEIČU LAPAS .....	28
7	PIEKĻUVES KODA LAPA .....	31
8	IZVĒLNES LAPA .....	31



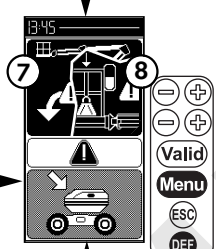
1. LĪMENIS



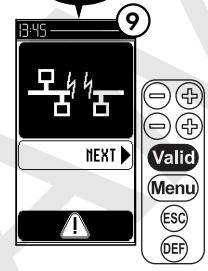
VAI



VAI



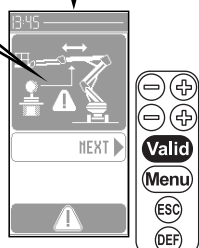
VAI



Slepenā koda  
ievadišana  
(No gaidīšanas lapas)  
- Slepenā koda uzrādīšana:  
**MENU**  
- Ciparu izvēle:  
- / + (lejā)  
- Cipara apstiprināšana,  
pāreja pie nākamā cipara  
un visa koda  
apstiprināšana:  
**VALID**

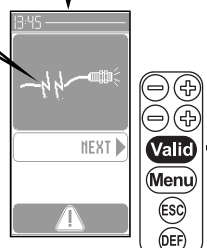
Šajā displeja rādījumā lapas ir numurētas no 1 līdz 40, un šie numuri tiek lietoti tekstā un attēlos nākamajās lappusēs.

16 17 18 19  
20 21 22



NENOZĪMĪGA  
**ATTEICE**  
PĀREJA ATTEICES  
LAPĀ, NOSPIEZŅOT  
TAUSTIŅU  
DEF.

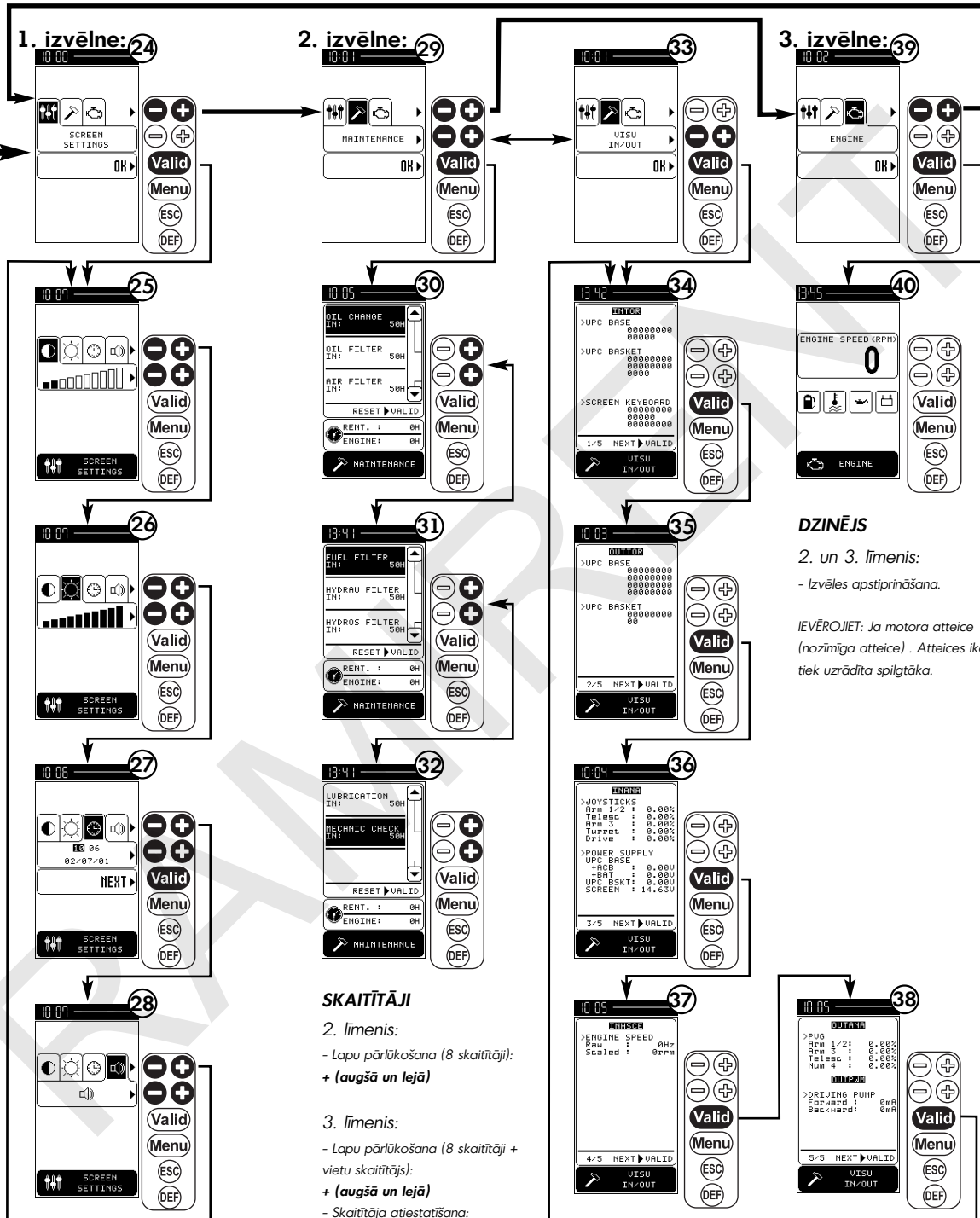
9 10 11 12  
13 14 15



NOZĪMĪGA  
**ATTEICE**  
TIEŠĀ PĀREJA  
ATTEICES  
LAPĀ



IEVĒROJIET: Ja nospiež taustiņu 'MENU' apakšizvēlnē, tad tas ļauj atgriezties galvenajā izvēlnē, bet ar taustiņu 'ESC' var atgriezties iepriekšējā apakšizvēlnē.

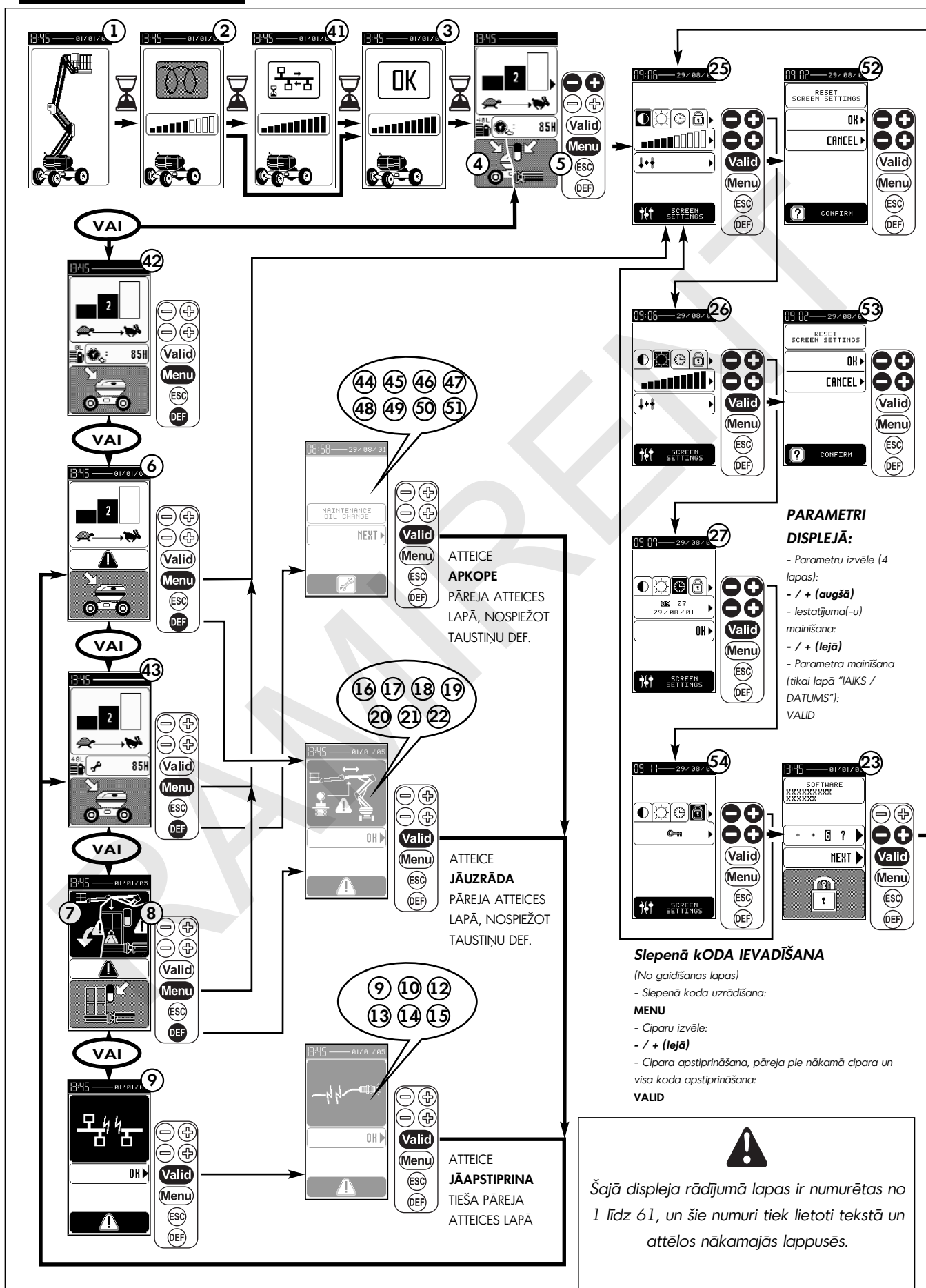


### PARAMETRI DISPLEJĀ

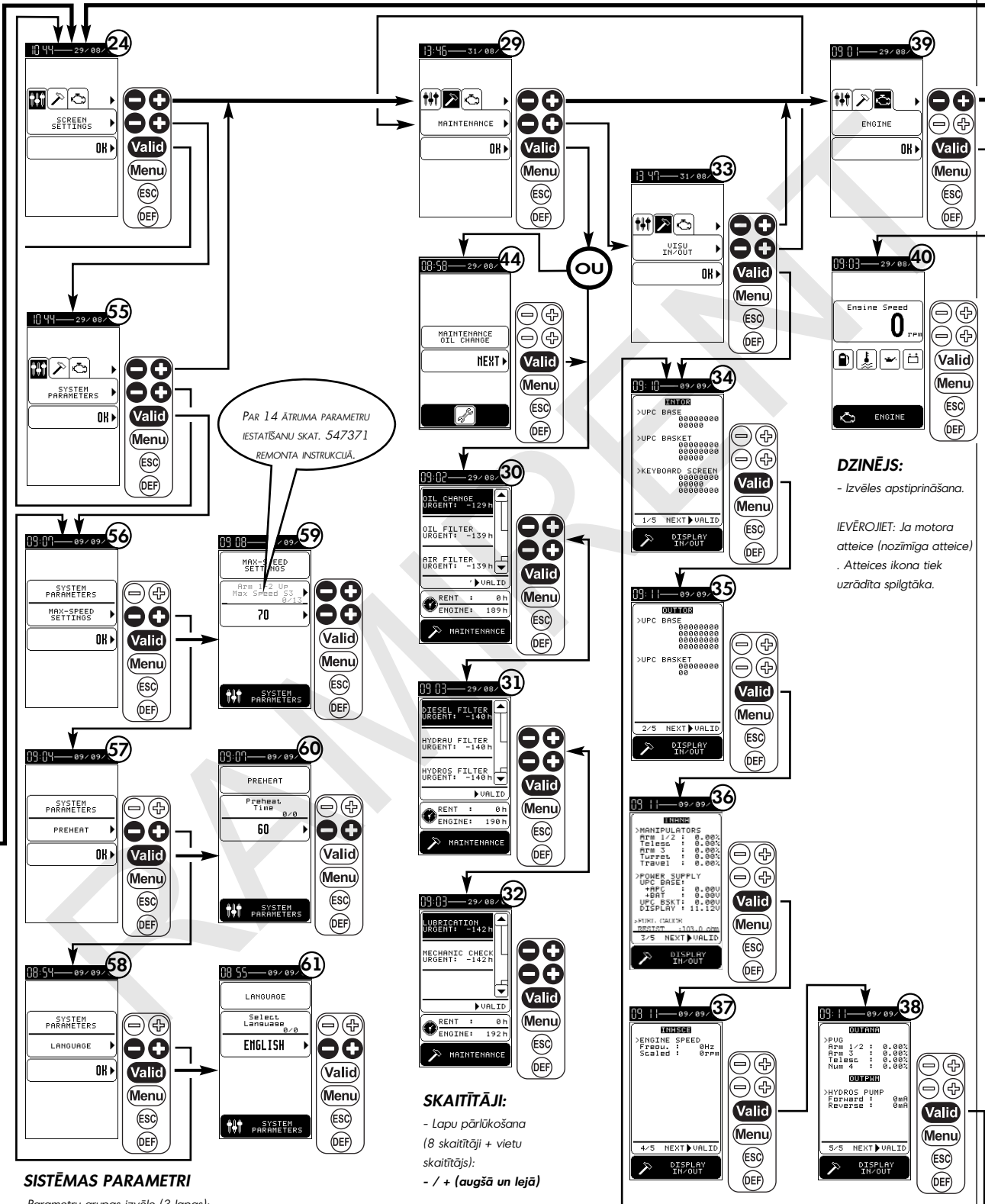
2. un 3. līmenis:
- Parametru izvēle (4 lapas):
  - / + (augšā)
  - Iestatījuma(-u) maiņošana:
  - / + (lejā)
  - Parametra maiņošana (tikai lapā "LAIKS / DATUMS"):

VALID

Lietotāja līmenis



IEVĒROJIET: Ja nospiež taustiņu 'MENU' apakšizvēlnē, tad tas ļauj atgriezties galvenajā izvēlnē, bet ar taustiņu 'ESC' var atgriezties iepriekšējā apakšizvēlnē.



### DZINĒJS:

- Izvēles apstiprināšana.

IEVĒROJIET: Ja motora atceice (nozīmīga atceice) . Atceices ikona tiek uzrādīta spilgtāka.

### SKAITĪTĀJI:

- Lapu pārlūkšana  
 (8 skaitītāji + vietu skaitītājs):  
 - / + (augšā un lejā)

- Apkopes skaitītāju atiestatīšana un vietu skaitītāja nonulāšana:  
**VALID (2 reizes)**

### IEEJU UN IZEJU UZRĀDĪŠANA:

- Dažādu elektroniskās sistēmas komponentu stāvokļa uzrādīšana.

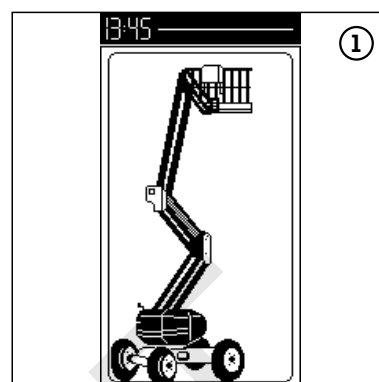
### SISTĒMAS PARAMETRI

- Parametru grupas izvēle (3 lapas):  
 - / + (lejā)  
 - Izvēles apstiprināšana:  
**VALID**
- Parametru izvēlēšanās (16 parametri):  
 - / + (augšā)  
 - Iestatījumu maiņošana:  
 - / + (lejā)

## 2 - PREZENTĀCIJAS LAPA

### ① - PREZENTĀCIJAS LAPA:

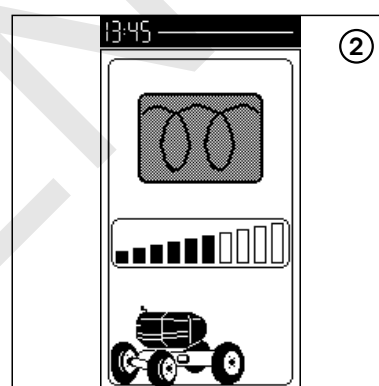
Ieslēdzot sistēmu, displejā īsu brīdi parādās prezentācijas lapa, bet pēc tam - priekšsildes lapa.



## 3 - PRIEKŠUZSILDES LAPAS

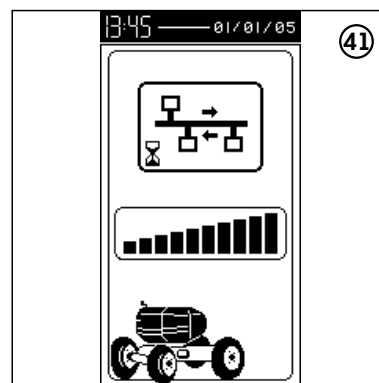
### ② - PRIEKŠUZSILDES LAPA:

Regulējamās priekšsildes laikā parādās priekšsildes lapa, un histogramma palielinās proporcionāli aizritējušajam priekšsildes laikam.



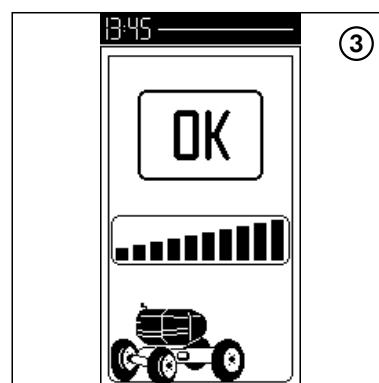
### ④1 - CAN KONTROLES / PĀRRAIDES LAPA:

Sistēmas kontroles / inicializācijas laiks, kas pārsniedz priekšsildes laiku.



### ③ - PALAIŠANAS LAPA:

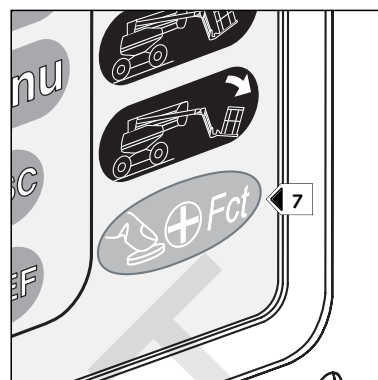
Kad ir pagājis priekšsildes laiks (histogramma pilna), parādās paziņojums 'OK', bet pēc tam tiek uzrādīta darba lapa vai atteīcu lapa.



#### 4 - NORMĀLA PIELIETOJUMA APRAKSTS (DISPLEJĀ NEUZRĀDA ATTEICES)

### 7 - DROŠĪBAS TAUSTIŅŠ

Šis taustiņš jānospiež reizē ar pacelšanas un griešanas funkciju taustiņiem.



### 8 - TAUSTIŅŠ GROZA SLĪPUMA REGULĒŠANAI UZ LEJU

### 9 - TAUSTIŅŠ GROZA SLĪPUMA REGULĒŠANAI UZ AUGŠU

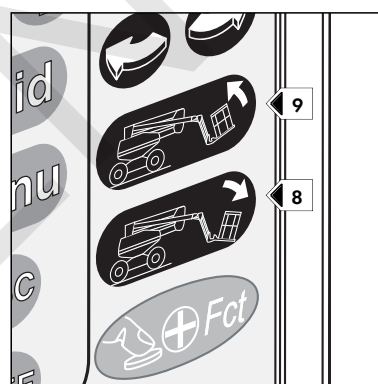
- Šie taustiņi ļauj regulēt groza horizontālo stāvokli vai grozu pilnībā nolaist braukšanas stāvoklī.

#### GROZA STĀVOKĻA REGULĒŠANA UZ LEJU

- Nospiež taustiņu 8.

#### GROZA STĀVOKĻA REGULĒŠANA UZ AUGŠU

- Nospiež taustiņu 9.



### 10 - TAUSTIŅŠ TORNĪŠA GRIEŠANAI

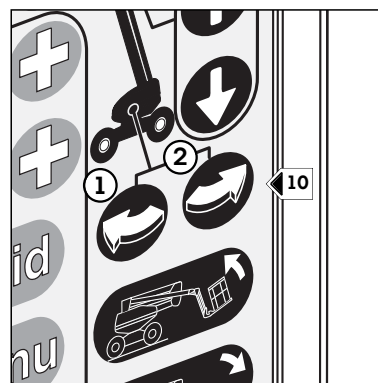
- Šie taustiņi ļauj grozīt tornīti.

#### GRIEŠANA PA KREISI

- Nospiež taustiņu 1.

#### GRIEŠANA PA LABI

- Nospiež taustiņu 2.



## **11 - TAUSTIŅI APAKŠĒJO IZLIČU PACELŠANAI UN NOLAIŠANAI**

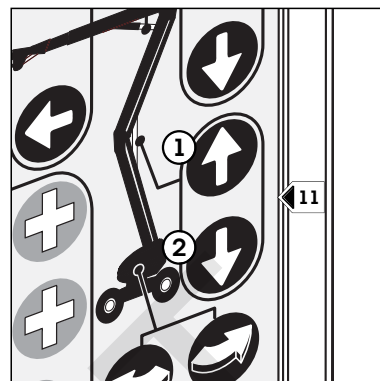
- Šie taustiņi ļauj veikt apakšējo izliču pacelšanu un nolaišanu

### **APAKŠĒJO IZLIČU PACELŠANA**

- Nospiež taustiņu 1.

### **APAKŠĒJO IZLIČU NOLAIŠANA**

- Nospiež taustiņu 2.



## **12 - TAUSTIŅI AUGŠĒJĀS IZLICES PACELŠANAI UN NOLAIŠANAI**

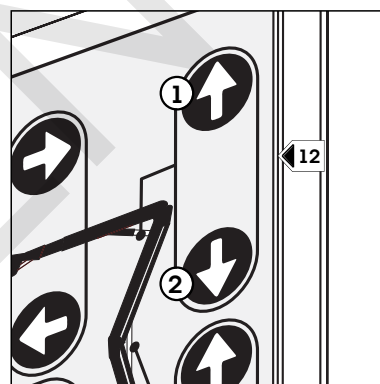
- Šie taustiņi ļauj veikt augšējās izlīces pacelšanu un nolaišanu

### **AUGŠĒJĀS IZLICES PACELŠANA**

- Nospiež taustiņu 1.

### **AUGŠĒJĀS IZLICES NOLAIŠANA**

- Nospiež taustiņu 2.



## **13 - TAUSTIŅI TELESKOPISKĀS IZLICES IZBĪDĪŠANAI UN IEBĪDĪŠANAI**

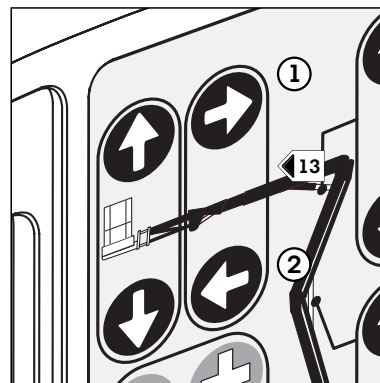
- Šie taustiņi ļauj veikt teleskopiskā savienojuma izbīdīšanu un ievilkšanu.

### **TELESKOPISKĀS IZLICES IEVILKŠANA**

- Nospiež taustiņu 1.

### **TELESKOPISKĀS IZLICES IZBĪDĪŠANA**

- Nospiež taustiņu 2.



## **14 - TAUSTIŅI SVĀRSTVIRAS PACELŠANAI UN NOLAIŠANAI**

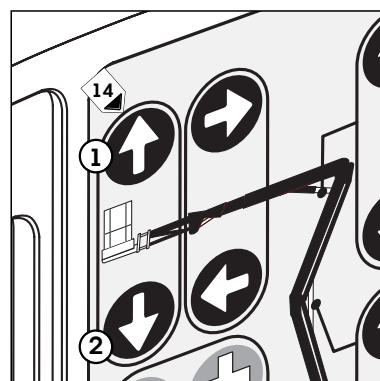
- Šie taustiņi ļauj veikt svārstsviras pacelšanu un nolaišanu

### **SVĀRSTSVIRAS PACELŠANA**

- Nospiež taustiņu 1.

### **SVĀRSTSVIRAS NOLAIŠANA**

- Nospiež taustiņu 2.



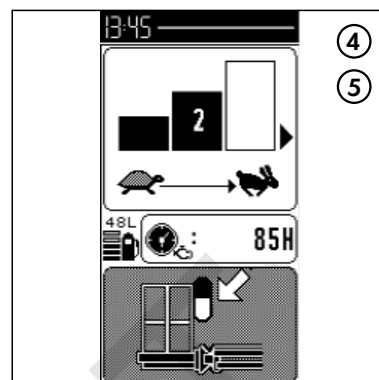
## 5 - DARBA LAPAS

④ - DARBA LAPA VADĪBAI NO PACĒLĀJA (BEZ ATTEICĒM)

⑤ - DARBA LAPA VADĪBAI NO GROZA (BEZ ATTEICĒM)

Ātruma izvēle **1**, **2** un **3**, kas atbilst izliču pacelšanas vai nolaišanas ātrumam, no groza:

- 1: mazs ātrums
- 2: vidējs ātrums
- 3: liels ātrums

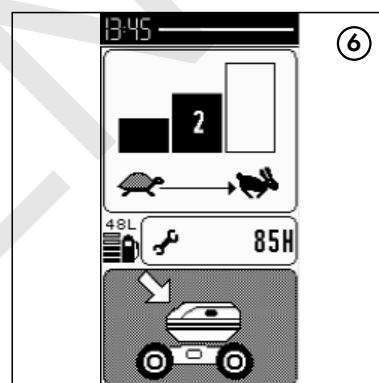


**IEVĒROJIET:** No pacēlāja vienmēr tiek uzdots ātrums 2.

*Ja displejā nav atteices vai apkopes simbola, tad redzams tikai motora darba stundu skaitītājs.*

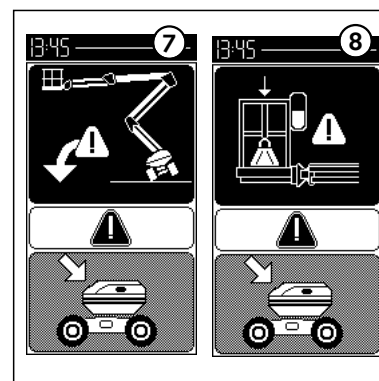
⑥ - DARBA LAPA VADĪBAI NO PACĒLĀJA (vismaz ar vienu UZRĀDĪTU atteici vai visu veidu apstiprinātām atteicēm, izņemot NOLIEKUMA UN PĀRSLODZES ATTEICES)

**EVĒROJIET:** Darba laikā var parādīties trīsstūra simbols, kas pievērš uzmanību.



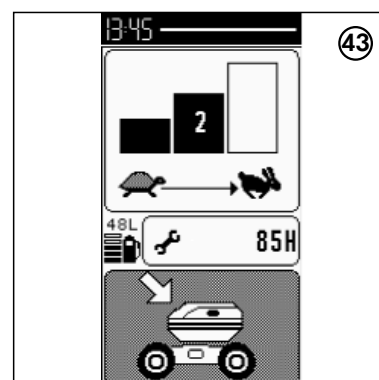
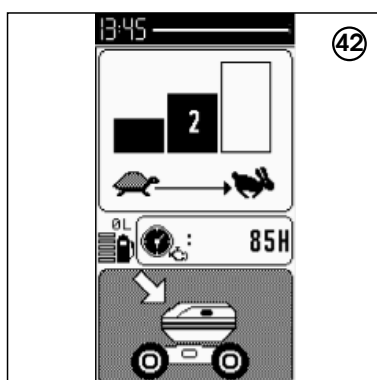
⑦ - DARBA LAPA AR NOLIEKUMA ATTEICI

⑧ - DARBA LAPA VADĪBAI NO PACĒLĀJA AR PĀRSLODZES ATTEICI



④2 - DARBA LAPA VADĪBAI NO PACĒLĀJA AR ZEMA DEGVIELAS LĪMEŅA ATTEICI, mirgo sūkņa ikona.

④3 - DARBA LAPA NO PACĒLĀJA AR APKOPES ATTEICI, mirgo atslēgas ikona. Jāveic viena vai vairākas apkopes operācijas.



6 - ATTEIČU LAPAS

IR IESPĒJAMAS ŠĀDAS NOZĪMĪGAS  
ATTEICES:

⑨ - CAN KOPNES ATTEICES LAPA

⑩ - VĀJAS BAROŠANAS ATTEICES  
LAPA

⑪ - ZEMA DEGVIELAS LĪMEŅA  
ATTEICES LAPA

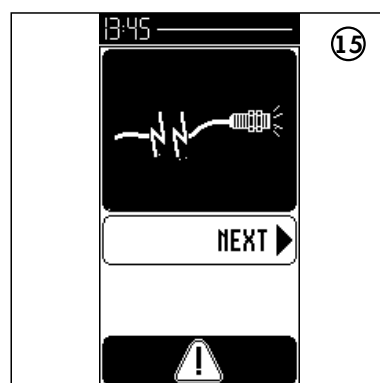
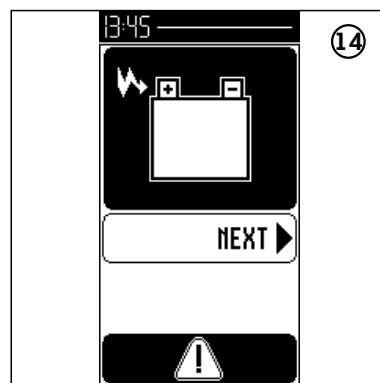
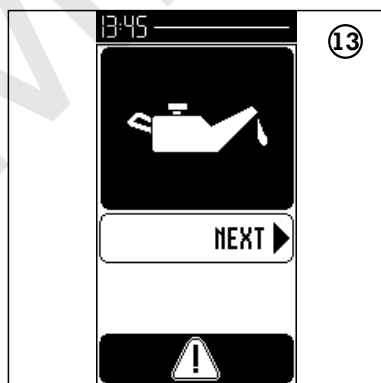
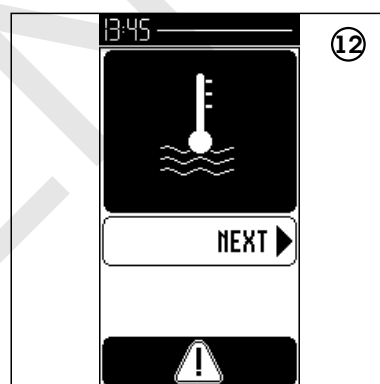
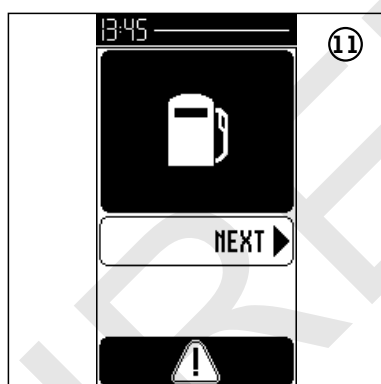
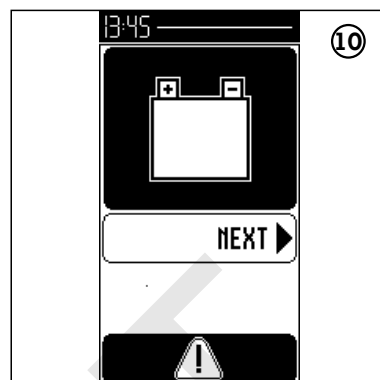
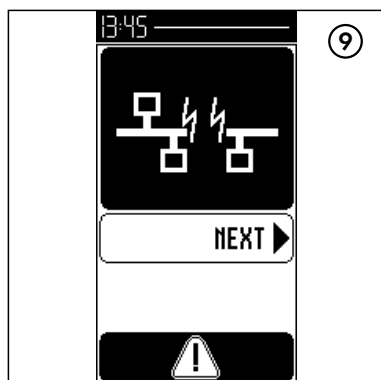
*EVĒROJIET: Programma W678600-002,  
lapa izņemta.*

⑫ - MOTORA ŪDENS TEMPERATŪRAS  
ATTEICES LAPA

⑬ - MOTORA EĻĻAS SPIEDIENA  
ATTEICES LAPA

⑭ - AKUMULATORU BATERIJAS  
UZLĀDES ATTEICES LAPA

⑮ - IZLICES STĀVOKĻA SENSORA  
(DARBA ĀTRUMS/BRAUKŠANAS  
ĀTRUMS) ATTEICES LAPA





**IR IESPĒJAMAS ŠĀDAS NENOZĪMĪGAS  
ATTEICES:**

①⑥ - TORNĪŠA GRIEŠANAS MANIPULATORA ATTEICES LAPA

①⑦ - PĀRSLODZES ATTEICES LAPA

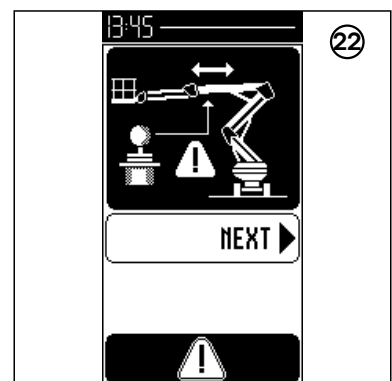
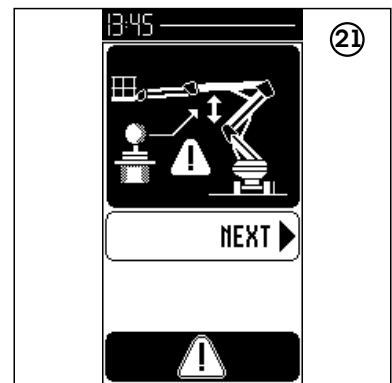
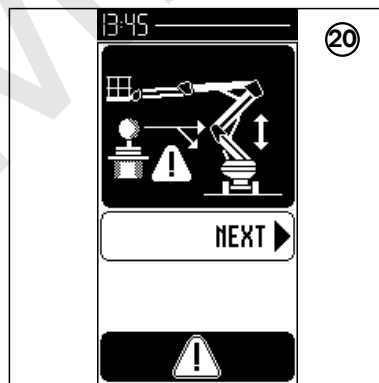
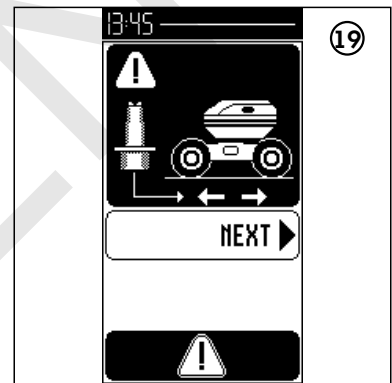
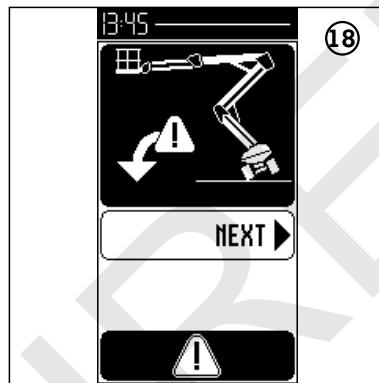
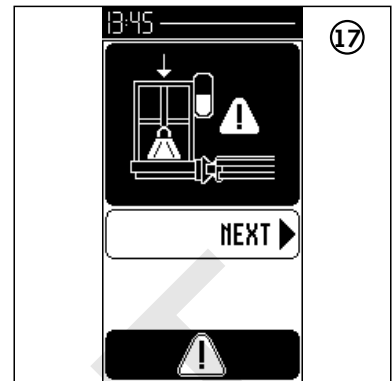
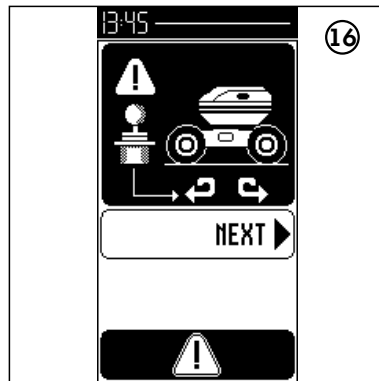
①⑧ - NOLIEKUMA ATTEICES LAPA

①⑨ - PĀRVIETOŠANĀS UZ PRIEKŠU  
MANIPULATORA ATTEICES LAPA

②⑦ - APAKŠĒJO IZLIČU MANIPULATORA ATTEICES LAPA

②⑧ - AUGŠĒJĀS IZLICES MANIPULATORA ATTEICES LAPA

②② - TELESKOPISKĀS IZLICES MANIPULATORA ATTEICES LAPA

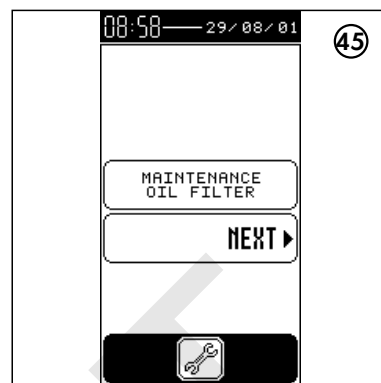
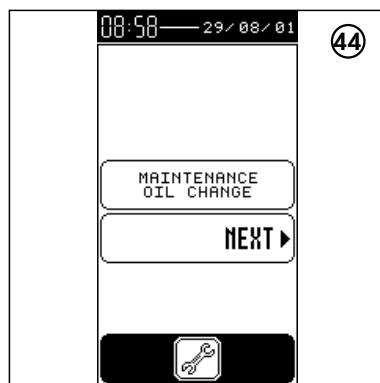


**IR IESPĒJAMAS ŠĀDAS APKOPES**

**ATTEICES:**

**IEVĒROJIET:** Programma W678600-002

Šīs lapas displejā parādās 10 stundas pirms kārtējā apkopes intervāla beigām.

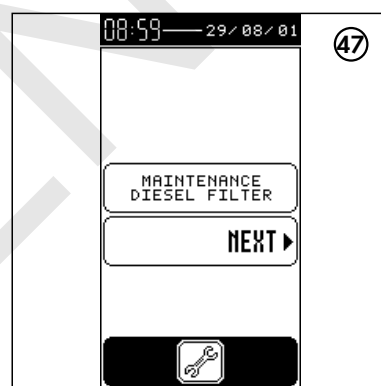
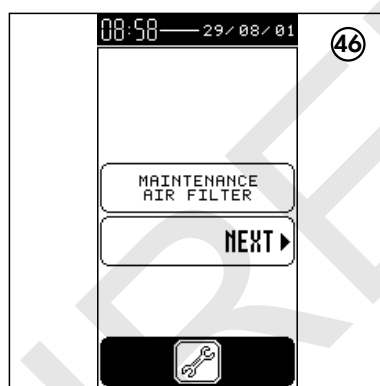


④④ - EĻĻAS IZLAIŠANAS APKOPES ATTEICES LAPA

④⑤ - EĻĻAS FILTRA APKOPES ATTEICES LAPA

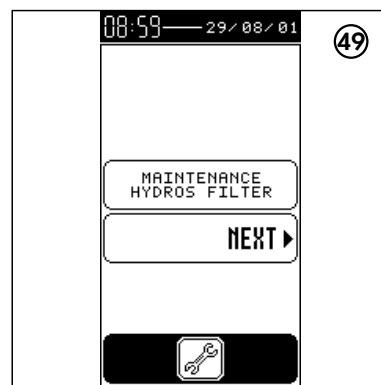
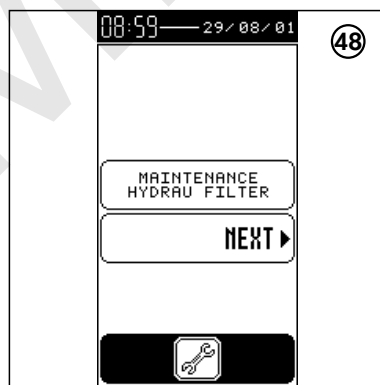
④⑥ - GAISA FILTRA APKOPES ATTEICES LAPA

④⑦ - DĪZEĻDEGVIELAS FILTRA APKOPES ATTEICES LAPA



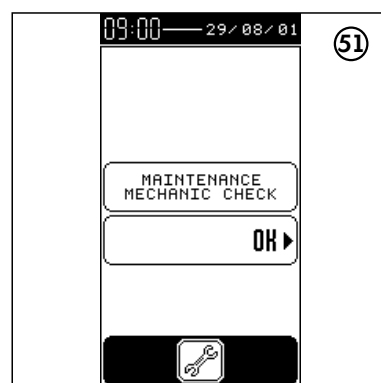
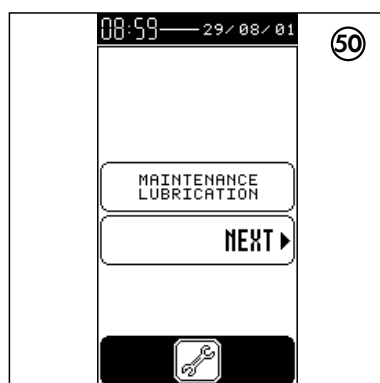
④⑧ - HIDRAULIKAS FILTRA APKOPES ATTEICES LAPA

④⑨ - HIDROSTATISKĀ FILTRA APKOPES ATTEICES LAPA



⑤⑩ - EĻĻOŠANAS APKOPES ATTEICES LAPA

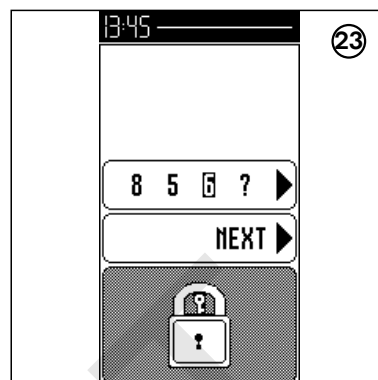
⑤① - MEHĀNISMU PĀRBAUDES APKOPES ATTEICES LAPA



## 7 - PIEKĻUVES KODA LAPA

### 23 - PIEKĻUVES KODA LAPA:

Šī lapa ļauj ievadīt kodu, kurš paver piekļuvi izvēlei (*SLEPENĀ KODA ievadīšana, skat. attēlu*).



## 8 - IZVĒLNES LAPA

Piekļuve *OTRAJAM jeb DĪLĒRA / IZNOMĀTĀJA līmenim*

Izvēlni izraugās, nospiežot taustiņus "PLUS" vai "MĪNUS" augšā.

Savukārt apakšizvēlni izraugās, nospiežot taustiņus "PLUS" vai "MĪNUS" lejā.

Izvēlni (vai ar to saistītu apakšizvēlni) apstiprina, kad parādās 'OK' (taustiņš 'VALID').

Ir pieejamas šādas izvēlnes:

### - IESTATĪJUMU LAPAS

24 - Iestatījumu izvēlnē '🔧' ir pieejamas apakšizvēlnes:

25 : displeja kontrasta regulēšana.

26 : displeja gaišuma regulēšana.

27 : laika un datuma regulēšana.

**IEVĒROJIET:** Programma W678600-002:

- 25 un 26 lapā var atiestatīt noklusētos parametrus. Skat. 52. un 53. lpp.

Šajā programmas versijā iestatījumu izvēlnē '🔧' ir pieejamas apakšizvēlnes:

55 : 'sistēmas parametri' ļauj piekļūt lapām:

56 : Maks. ātruma regulēšana (14 lapas)

57 : Priekšsildes ilgums (1 lapa)

58 : Lietotāja valoda (11 valodas)

### - APKOPES LAPAS

- No apkopes izvēlnes '🔧' ir pieejama:

29 - Apkopes lapa, apakšizvēlnes:

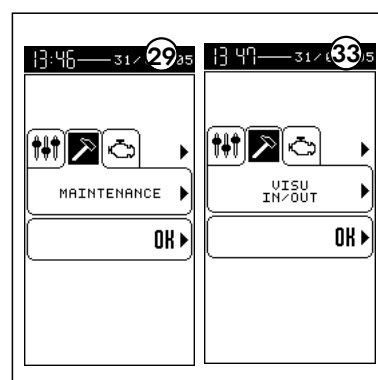
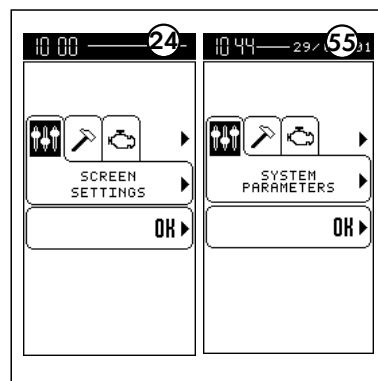
30 31 32 - Skaitītāju uzrādīšana un apkalpošana (skat. 3. nodaļu: APKOPES TABULA)

33 - Sistēmas ieeju un izeju statusa uzrādīšana, apakšizvēlnes:

34 35 36 37 38 - Ieeju un izeju lapas (iespējamos statusus skat. Remonta instrukcijā)

**IEVĒROJIET:** Programma W678600-002::

- Pirms skaitītāju uzrādīšanas parādās apkopes lapas no 44 līdz 51. (tiek apstiprinātas pēc palaišanas), ja nepieciešams veikt apkopes operācijas.



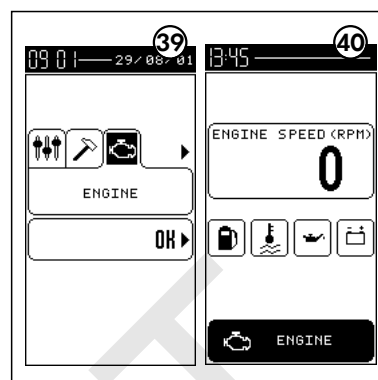
## - DZINĒJA LAPA

39 - Dzinēja vadības panela izvēlnē '🔧', ir pieejama apakšizvēlne:

40: 'moteur': - dzinēja režīms

- '🛢️': zema degvielas līmeņa atteice
- '🌡️': motora ūdens temperatūras atteice
- '🛢️': motora eļļas spiediena atteice
- '🔋': akumulatoru baterijas uzlādes atteice.

Par atteici signalizē attiecīgās ikonas uzrādīšana pelēkā krāsā.

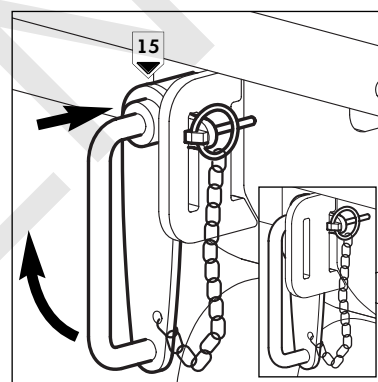


## 15 - TORNĪŠA GRIEŠANAS BLOKĒŠANA

- Šo tapu izmanto, lai bloķētu tornīša griešanos, kad pacelājs tiek pārvadāts ar citu transportlīdzekli (kravas mašīnu, vilcienu utt.).
- Izņem skavas tapu, fiksatoru pagriež pa kreisi.
- Fiksatoru ievieto šim nolūkam paredzētajā tornīša caurumā.
- Fiksatoru pagriež pa labi, atverē ievieto bloķējošo tapu.
- Fiksatoru bloķē, ievietojot atpakaļ skavas tapu.



Neaizmirstiet, ka, lietojot pacelāju, tam jābūt izņemtam.



## 16 - ROTĒJOŠĀ BĀKUGUNS

- Rotējošā bākuguns automātiski iedarbojas, kad pacelājs pārvietojas vai veic citas kustības (pāceļas, pagriežas utt.).

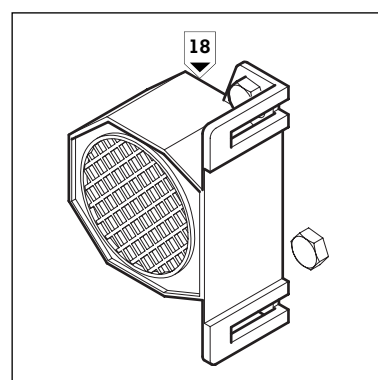
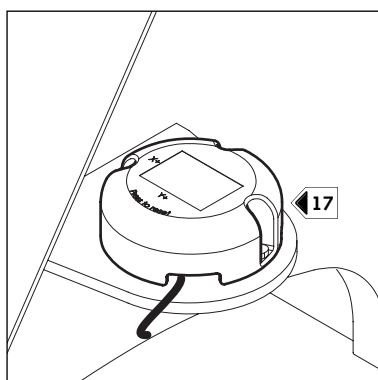
## 17 - NOLIEKUMA SENSORS

- Šis sensors dod komandu skaņas signālam 18, kad pacelājs sasniedz maksimāli pieļaujamo noliekumu. Skaņas signāls periodiski iedarbojas (skat. nodaļu "DROŠĪBAS IERĪCES").

ATGĀDINĀJUMS: SKAT. 2-12. LPP.

## 18 - SKAŅAS SIGNĀLS

- Skaņas signāls tiek iedarbināts, nospiežot pogu 30 uz groza pults.

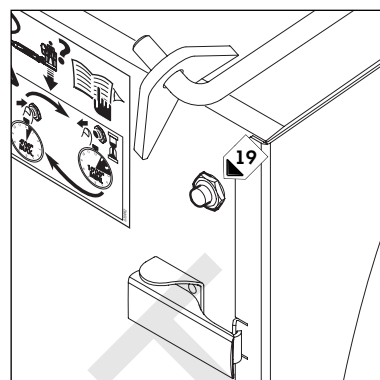


## 19 - AVĀRIJAS SŪKŅA POGA

Šī poga ļauj veikt visas groza kustības, kas nepieciešamas, lai atgrieztos uz zemes avārijas gadījumā. (Skat. nodaļu "GLĀBŠANAS PROCEDŪRA").



Izmantojama tikai iekšdedzes dzinēja vai elektroinstalācijas atteices gadījumā.



## 20 - BLOKA AIZSARGAPVALKS

Noņemamais apvalks, kad tas ir noslēgts, pulti aizsargā sliktos laika apstākļos un no dažādiem priekšmetiem, kas var uzkrīst uz pults darba laikā.

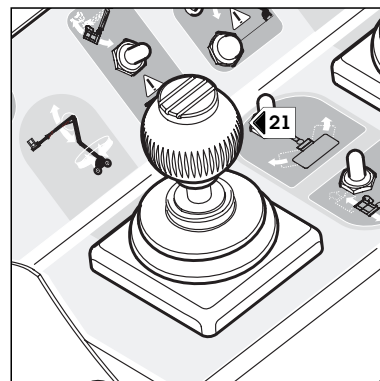


Apvalks jānolaiž pēc katras darba dienas vai tādu darbu laikā, kad uz pults var uzkrīst dažādi priekšmeti.

## 21 - AUGŠĒJĀS IZLICES PACELŠANAS UN NOLAIŠANAS, TORNĪŠA GRIEŠANAS VADĪBAS SVIRA

- Svira 21 ļauj veikt augšējās izlīces pacelšanu vai nolaišanu, kā arī tornīša griešanu.

**IEVĒROJIET:** Svira ir pārvietojama bez pakāpēm, tādēļ ļauj ļoti precīzi vadīt minētās kustības. Svira jāpārvieto uzmanīgi un bez rāvieniem.



### AUGŠĒJĀS IZLICES PACELŠANA

- Sviru bīda uz augšu.

### AUGŠĒJĀS IZLICES NOLAIŠANA

- Sviru velk uz leju.

### GRIEŠANA PA LABI

- Sviru bīda pa labi.

### GRIEŠANA PA KREISI

- Sviru bīda pa kreisi.

## 22 - APAKŠĒJO IZLIČU PACELŠANAS UN NOLAIŠANAS, TELESKOPIKĀS IZLICES VADĪBAS SVIRA

- Svira 22 ļauj veikt pacēlāja apakšējo izliču pacelšanu vai nolaišanu, kā arī teleskopiskās izlices izbīdīšanu un ievilkšanu.

**IEVĒROJIET:** Svira ir pārvietojama bez pakāpēm, tādēļ ļauj ļoti precīzi vadīt minētās kustības. Svira jāpārvieto uzmanīgi un bez rāvieniem.

### APAKŠĒJO IZLIČU PACELŠANA

- Sviru bīda uz augšu.

### APAKŠĒJO IZLIČU NOLAIŠANA

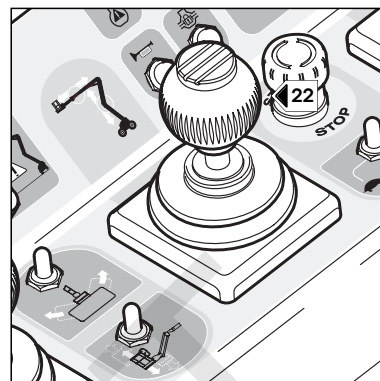
- Sviru velk uz leju.

### TELESKOPIKĀS IZLICES IZBĪDĪŠANA

- Sviru bīda pa kreisi.

### TELESKOPIKĀS IZLICES IEVILKŠANA

- Sviru bīda pa labi.



## 23 - VADĪBAS SVIRA PACĒLĀJA PĀRVIETOŠANAI UZ PRIEKŠU/ATPAKAĻ

- Svira 23 ļauj veikt pacēlāja pārvietošanu.

- Lai no pacēlāja vadības pulsts veiktu šīs kustības, vienlaikus jānospiež slēdzis A un drošības pedālis (41).

- Ja slēdzis A vai drošības pedālis nav nospiesti, tad nav iespējamas nekādas komandas.

**IEVĒROJIET:** Svira ir pārvietojama bez pakāpēm, tādēļ ļauj ļoti precīzi vadīt minētās kustības. Svira jāpārvieto uzmanīgi un bez rāvieniem.

### PĀRVIETOŠANA UZ PRIEKŠU

- Sviru bīda uz priekšu.

### PĀRVIETOŠANA UZ AIZMUGURI

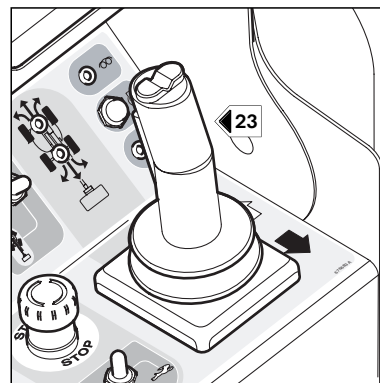
- Sviru bīda uz aizmuguri.

### VIRZĪŠANA PA LABI

- Nospiež pogu D.

### VIRZĪŠANA PA KREISI

- Nospiež pogu G.



Ja tornītis un izlices pagrieztas vairāk nekā par 90° attiecībā pret šasiju, tad pārvietošanas komandas ir pretējas. Pārvietošanas virzienu nosaka, vadoties pēc bultiņām uz šasijas un uz groza vadības pulsts.

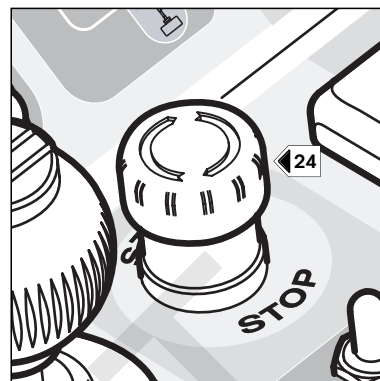
## 24 - AVĀRIJAS APTURĒŠANA

Šis slēdzis darbības traucējumu vai briesmu gadījumā ļauj uzreiz pārtraukt visu mašīnas daļu kustības.

- Kustības pārtraukšanai jānospiež poga.
- Lai pogu izslēgtu, to par ceturtdaļu apgrieziena pagriežiet pa labi (slēdzis automātiski atgriezīsies sākotnējā stāvoklī).



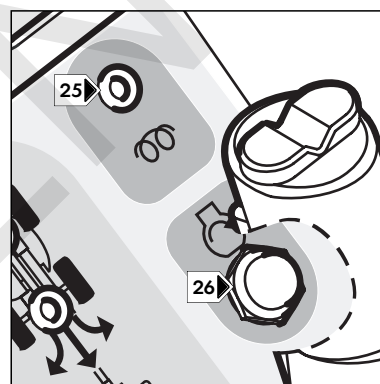
Šai komandai vienmēr ir prioritāte.



## 25 - PRIEKŠUZSILDES INDIKATORS

Šis indikators iedegas, kad mašīnai padod strāvu:

- vai nu pagriežot palaišanas atslēgu kabīnē (laiks vienāds ar histogrammas papildīšanās laiku displejā),
- vai nu atiestatot avārijas apturēšanas pogu uz groza pults.



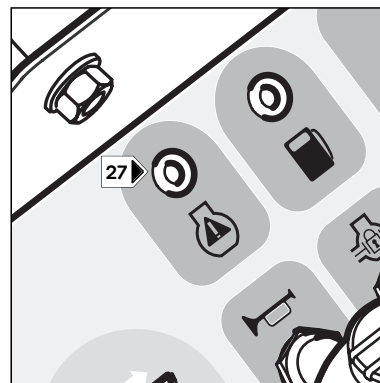
## 26 - PALAIŠANAS VADĪBAS POGA

- Nogaida, līdz nodziest priekšuzsildes indikators, un tad nospiež pogu 26, lai no groza pults iedarbinātu pacelāju.

## 27 - MOTORA ATTEICES INDIKATORS

Šis indikators iedegas, kad pacelēja pults displejā parādās atteices (11), (12), (13) (skat. displeja rādījumus no 2-20. līdz 2-23. lpp.).

- Nekavējoties jāaptur iekšdedzes dzinējs.



## 28 - VIRZIENU REŽĪMA PĀRSLĒDŽĒJS

Šim kontaktoram ir trīs pozīcijas.

### 1. POZĪCIJA

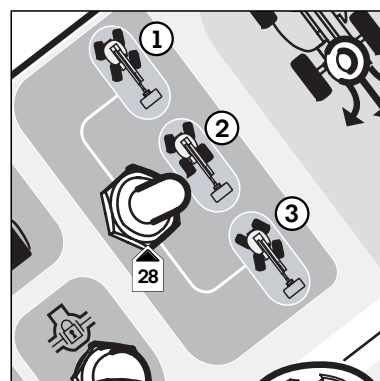
- Pārvietošanās sāniski.

### 2. POZĪCIJA

- Pārvietošanās ar 2 vadošiem riteņiem.

### 3. POZĪCIJA

- Pārvietošanās ar 4 vadošiem riteņiem.



## 29 - TILTU LĪDZINĀŠANAS INDIKATORI

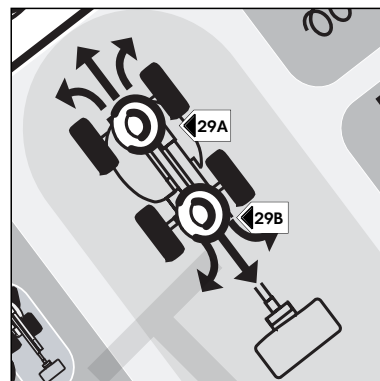
---

### 29A PRIEKŠĒJO RITEŅU NOLĪDZINĀJUMS

- Šis indikators iedegas, kad priekšējie riteņi ir pareizi novietoti paralēli mašīnas asij.

### 29B AIZMUGURĒJO RITEŅU NOLĪDZINĀJUMS

- Šis indikators iedegas, kad aizmugurējie riteņi ir pareizi novietoti paralēli mašīnas asij.



Pirms virziena maiņas (1. pozīcija: sāniski, 2. pozīcija: 2 riteņi, 3. pozīcija: 4 riteņi) riteņiem jābūt pareizi novietotiem paralēli mašīnas asij.

Vispirms novieto aizmugurējos riteņus: 1. vai 3. pozīcija.

Pēc tam novieto priekšējos riteņus: 2. pozīcija.

## 30 - SKAŅAS SIGNĀLA VADĪBAS POGA

---

Nospiežot pogu 30, atskan skaņas signāls 18.

## 31 - DIFERENCIĀLMEHĀNISMA BLOKĒŠANAS POGA

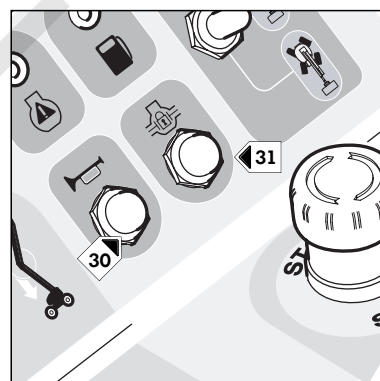
---

**IEVĒROJIET:** Šī komanda jāizmanto pārvietošanās laikā.

Diferenciālmehānisma bloķēšana liek 2 velkošajiem aizmugurējiem riteņiem griezties vienādā ātrumā.

- Lai to ieslēgtu, nospiež pogu 31, lai pārtrauktu šīs funkcijas izmantošanu, pogu atlaiž un pārtrauc pārvietošanos.

- Diferenciālmehānisma bloķēšanu izmanto, saglabājot riteņu novietojumu paralēli mašīnas asij.

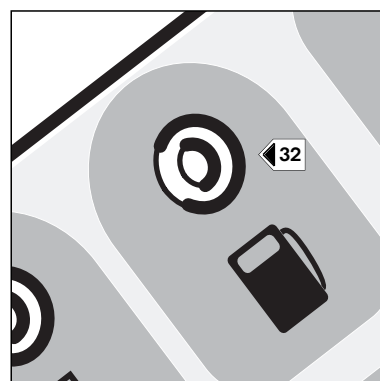


## 32 - ZEMA DEGVIELAS LĪMEŅA INDIKATORS

---

Šis indikators iedegas, kad tvertnē ir zems degvielas līmenis.

**IEVĒROJIET:** Kad iedegas minētais indikators, pacēlājs vēl apmēram 5 stundas var darboties autonomā režīmā.





### 33 - PĀRVIETOŠANĀS ĀTRUMA IZVĒLES KONTAKTORS

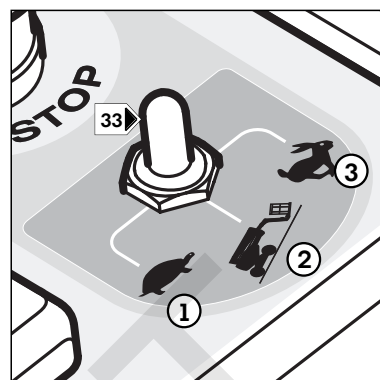
Šim kontaktoram ir trīs pozīcijas.

**1. POZĪCIJA:** MAZS ĀTRUMS

**2. POZĪCIJA:** MAZS (RAMPAS) ĀTRUMS AR PILNU JAUDU

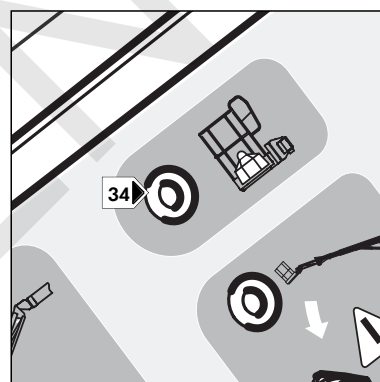
**3. POZĪCIJA:** LIELS ĀTRUMS, kad virzienu pārslēgs 1. pozīcijā (28: pārvietošanās sāniski) vai 2. pozīcijā (28: pārvietošanās ar 2 vadošiem riteņiem).

**IEVĒROJIET:** Ja ieslēdz 3. POZĪCIJU, kad mašīnas virzienu pārslēgs ieslēgts 3. pozīcijā (28: 4 vadoši riteņi), tad tas automātiski pāriet 2. POZĪCIJĀ.



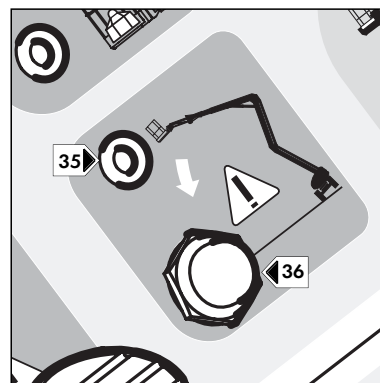
### 34 - PĀRSLODZES INDIKATORS

Pārslodzes gadījumā iedegas šis indikators un nepārtraukti skan skaņas signāls (skat. nodaļu "DROŠĪBAS IERĪCES").



### 35 - NOLIEKUMA INDIKATORS

Kad pacēlājs sasniedz maksimālo pieļaujamo noliekumu, iedegas šis indikators un tiek bloķēta izliču pacelšana.



### 36 - NOLIEKUMA LIETOŠANAS POGA

Šī poga var atcelt kustību aizliegumu, kad pacēlājs ir noliekuma stāvoklī. (Skat. nodaļu "DROŠĪBAS IERĪCES".)

### 37 - GROZA SLĪPUMA KONTAKTORS

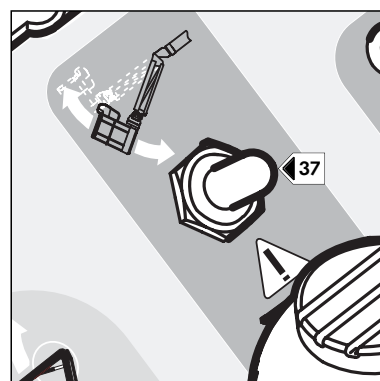
- Šis kontakts ļauj koriģēt groza horizontālo stāvokli vai grozu pilnībā novietot transportēšanas stāvoklī.

#### GROZA STĀVOKĻA REGULĒŠANA UZ AUGŠU

- Kontaktoru bīda uz augšu.

#### GROZA STĀVOKĻA REGULĒŠANA UZ LEJU

- Kontaktoru velk uz leju.



## 38 - GROZA GRIEŠANAS KONTAKTORS

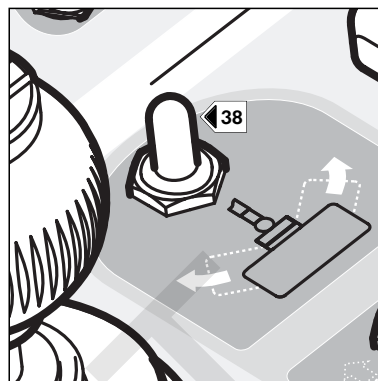
- Šis kontaktors ļauj grozu pagriezt pa labi vai pa kreisi

### GRIEŠANA PA LABI

- Kontaktoru bīda pa labi.

### GRIEŠANA PA KREISI

- Kontaktoru bīda pa kreisi.



## 39 - GROZA SVĀRSTSVIRAS KONTAKTORS

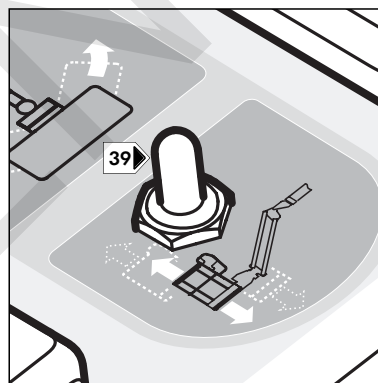
- Šis kontaktors ļauj veikt svārstsviras pacelšanu un nolaišanu

### SVĀRSTSVIRAS PACELŠANA

- Kontaktoru bīda uz priekšu.

### SVĀRSTSVIRAS NOLAIŠANA

- Kontaktoru bīda uz aizmuguri.

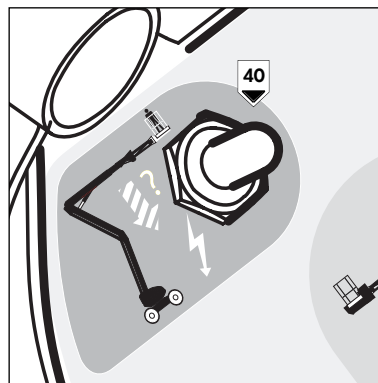


## 40 - AVĀRIJAS SŪKŅA POGA

Šī poga ļauj veikt visas groza kustības, kas nepieciešamas, lai atgrieztos uz zemes avārijas gadījumā. (Skat. nodaļu "GLĀBŠANAS PROCEDŪRA").



*Izmantojama tikai iekšdedzes dzinēja vai elektroinstalācijas atteices gadījumā.*

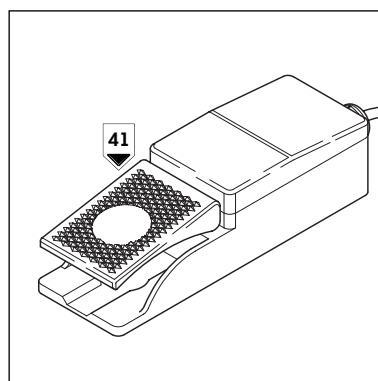


## 41 - DROŠĪBAS PEDĀLIS

Šis pedālis atrodas pie groza grīdas.

- Pedālis jānospiež, lai no groza pulsts vadītu kustības.

- Ja drošības pedālis nav nospiests, tad nav iespējamas nekādas komandas.



## **42 - SKAŅAS SIGNĀLS**

---

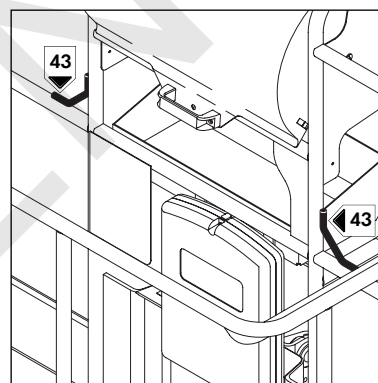
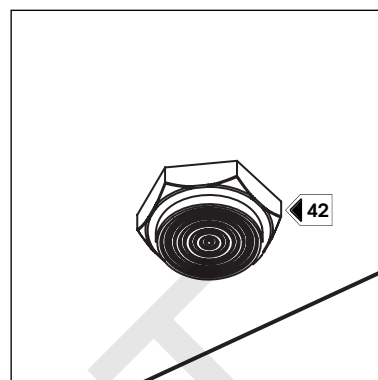
- Skaņas signāls ieslēdzas, kad pacēlājs sasniedz maksimāli pieļaujamo noliekumu vai tiek pārslogots.
- Skaņas signāls ar pārtraukumiem: PACĒLĀJS IR NOLIEKUMA STĀVOKLĪ. Kad pārsniegts pieļaujamo noliekums, tiek bloķētas visas kustības, izņemot izlīces nolaišanu, lai būtu iespējams sasniegt pieņemamu līmeni.
- Nepārtraukts signāls: PACĒLĀJS IR PĀRSLOGOTS. Kad pacēlājs ir pārslogots, tiek bloķētas visas kustības. Lai atjaunotu spēju manevrēt, jāsamazina noslogojums.

**ATGĀDINĀJUMS: SKAT. 2-9. LPP.**

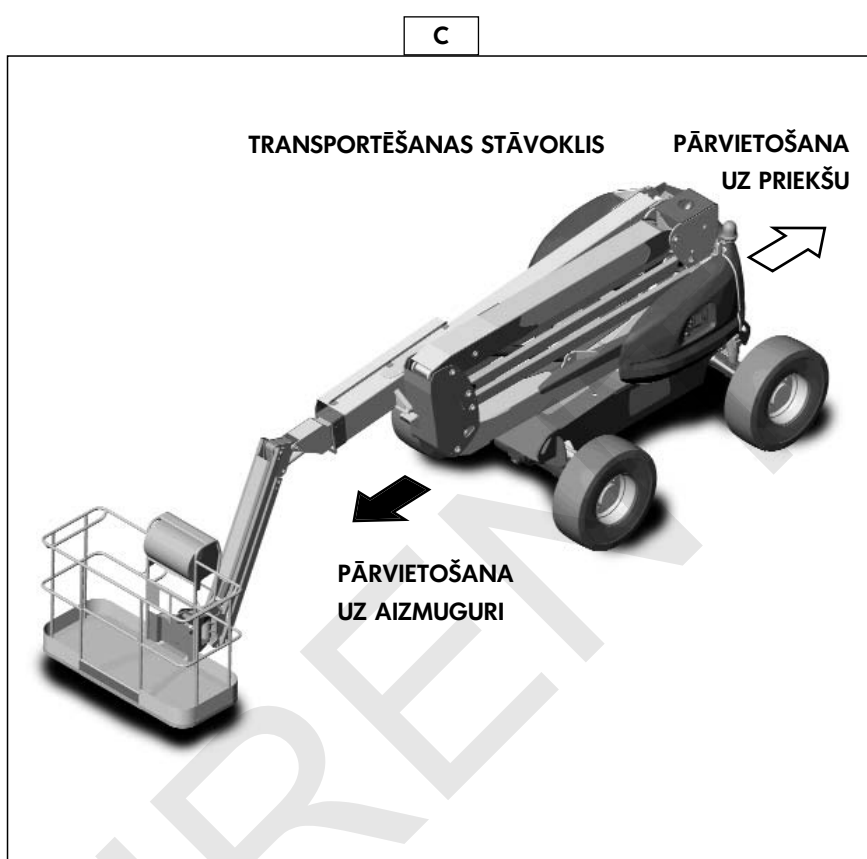
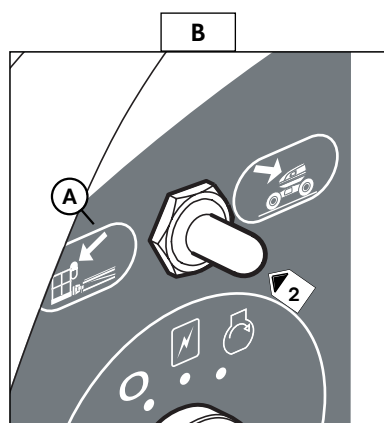
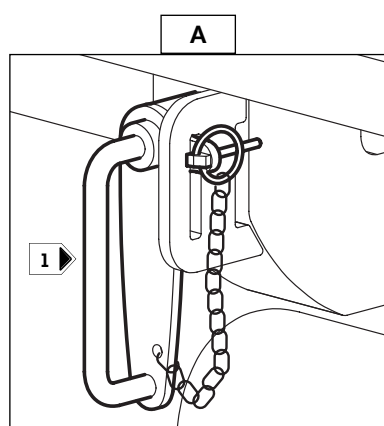
## **43 - DROŠĪBAS UKABES PIESTIPRINĀŠANAS PUNKTI**

---

- Šajos punktos jāpiestiprina uzkaibe, kad lietotājs atrodas grozā.



## PIRMS PACĒLĀJA IEDARBINĀŠANAS



## AVANT LE DÉMARRAGE DE LA NACELLE

- Jāpārbauda šādi līmeņi:
  - Iekšdedzes dzinēja eļļa
  - Eļļa hidraulikas tvertnē.
  - Dzesēšanas šķidrums.
- Jāieslēdz akumulatoru baterijas slēdzis.

## PACĒLĀJA IEDARBINĀŠANA

- Lai ieslēgtu elektrisko sistēmu un iekšdedzes dzinēja priekšsuzildi, pagrieziet aizdedzes atslēgu stāvoklī 2.
- Lai iedarbinātu iekšdedzes dzinēju, pagrieziet aizdedzes atslēgu stāvoklī 3.



Mēģinot iedarbināt dzinēju, palaidēju katrā neveiksmīga mēģinājuma reizē nedrīkst darbināt ilgāk par 30 sekundēm.

- Atlaidiet aizdedzes atslēgu un ļaujiet motoram darboties tukšgaitā.



Nedrīkst pacelēju bīdīt vai vilkt, lai to iedarbinātu. Tādas darbības var izraisīt nopietnus transmisijas bojājumus. Pacelēja lietošana.

## PĀRVIETOŠANA

---

Pirms mašīnas pārvietošanas vajadzības gadījumā jālikvidē torniša blokāde, izņemot fiksatoru 1 (skat. A zīm.).

Pacelēja pārvietošanu drīkst veikt tikai no vadības pulsts, kas atrodas pacelējā.

Kontaktoram 2 (B zīm.) jābūt pozīcijā A (vadīšana no pacelēja).

- Pārbauda degvielas līmeni (nav zema degvielas līmeņa atteices lapas, punkts 11 rādījumos no 2-20. līdz 2-23. lpp.).

Pacelējs var pārvietoties visos stāvokļos. Tomēr pirms garāku pārbraucienu veikšanas ieteicams pacelēju novietot transportēšanas stāvoklī (skat. C zīm.). (Izlīces pilnībā salocītas (skat. IEVĒROJĒT) un teleskopiskā izlice ievilkta.)

Transportēšanas stāvokļa priekšrocības:

- Drošāks stāvoklis (noliekums, nogāze).
- Maksimāls pārvietošanās ātrums.
- Velkošajiem riteņiem tiek pievadīta maksimāla jauda.

**IEVĒROJĒT:** Pa nogāzi vai ļoti nēlīdzenu virsmu ieteicams pārvietoties rampas ātrumā (pilna jauda, ātruma ierobežojums līdz 2 km/h). Tas var būt ļoti praktiski, piemēram, kad jāuzbrauc uz rampas, lai pacelēju novietotu uz kravas automašīnas platformas.



Stāvas nogāzes gadījumā: - bez kravas grozā; braukt atpakaļgaitā

## UZSTĀDĪŠANA UN PACELŠANA

---

Vietu, kur jāstrādā pacelējam, iepriekš nepieciešams atbrīvot no šķēršļiem.

- Pacelēju nogādā vietā, kur veicams darbs.
- Ja vajadzīgs, tad grozā iekrauj nepieciešamos materiālus (sakrauj tādā veidā, lai tie netraucē lietotājam un lai nevar apgāzties).
- Darbinieks iekāpj pacelējā.



Obligāti jālieto drošības ķivere un drošības uzskabe.

- Nospiež drošības pedāli un sāk manevrus, lai pacelēju uzstādītu darba stāvoklī.

**IEVĒROJĒT:** Kad grozs ir atdalījies no šasijas, kustība automātiski notiek mazā ātrumā.

- Saglabājot pārbraukšanas ātrumu, līdz galam var pacelt tikai svārstsviru.



Veicot pacelēja manevrus (pacelšanu, pagriešanu utt.), jāskatās apkārt un uz augšu. Īpaši jāuzmanās no elektrības vadiem un citiem priekšmetiem, kas var būt pacelēja darbības zonā.

## DROŠĪBAS IERĪCES

---

Kad pacelējs ir pārslogots, atskan nepārtraukts skaņas signāls un visas kustības tiek bloķētas, izņemot teleskopiskās izlices iebīdīšanu.

- Risinājums: samazināt noslogojumu.

Kad pacēlājs sasniedz maksimālu noliekumu vai maksimālu atļauto slīpumu, atskan pārtraukts skaņas signāls; tālāk ir divas iespējas:

- **Atjaunot drošu stāvokli bez noliekuma.**

**Pacēlājs darba stāvoklī ir ar noliekumu; ir iespējamās tikai sekojošās kustības:**

- Izliču 1, 2 un 3 nolaišana.
- Svārstsviras pacelšana/nolaišana
- Teleskopiskās izlīces iebīdīšana
- Noliekšana/ievilkšana
- Tornīša griešana



*Citas kustības nav iespējamās; ja speciālos gadījumos tās nepieciešamas, tad varat rīkoties šādā veidā:*

- nospiež un tur noliekuma atbloķēšanas pogu uz vadības pults un vienlaikus veic vajadzīgās kustības



Skaņas signāls skan arī pēc noliekuma atbloķēšanas pogas nospiešanas.



Nedrīkst palielināt pacēlāja pārgalu. **Apgāšanās briesmas.**

**ATGĀDINĀJUMS: SKAT. 2-12. LPP.**

## **NOLAIŠANA**

Kad darbs ir pabeigts, iebīda teleskopisko izlīci un tad nolaiž pārējās izlīces, lai pacēlājs būtu transporta stāvoklī.



*Nolaišanas laikā nav pieļaujama cilvēku atrašanās zem pacēlāja*

## **PACĒLĀJA APTURĒŠANA**

Kad pacēlājs netiek lietots, ar akumulatoru baterijas slēdža palīdzību jāizslēdz pacēlāja elektriskās sistēmas barošana lekšdedzes dzinēja apturēšana



*Pirms atstāt vadītāja vietu, pienācīgā veidā jāveic pacēlāja apturēšanas operācijas; tas nepieciešams gan jūsu, gan citu personu drošībai.*

# GLĀBŠANAS PROCEDŪRA

## LIETOTĀJA SASLIMŠANAS GADĪJUMĀ

Ja lietotājam paliek slikti vai viņš zaudē spēju veikt manevrus, tad cilvēks, kas atrodas uz zemes, var pārņemt pacelēja vadīšanu.

Šādā gadījumā jārikojas saskaņā ar sekojošām instrukcijām.

- Atslēgas kontakts 1 (A zīm.) jāpārslēdz pozīcijā A, lai pārņemtu pacelēja kustību vadīšanu.
- Jāveic pacelēja nolaišana.



*Jāpievērš uzmanība objektiem vai priekšmetiem, kas var būt zem pacelēja groza.*

## NELAIMES GADĪJUMA VAI AVĀRIJAS GADĪJUMĀ

### ELEKTRISKĀS SISTĒMAS AVĀRIJA

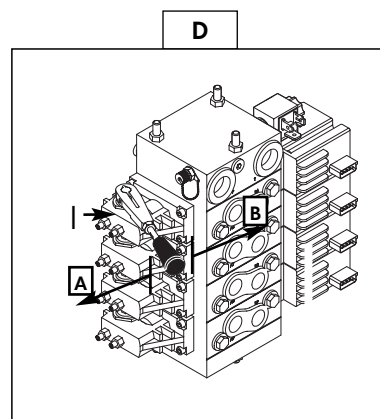
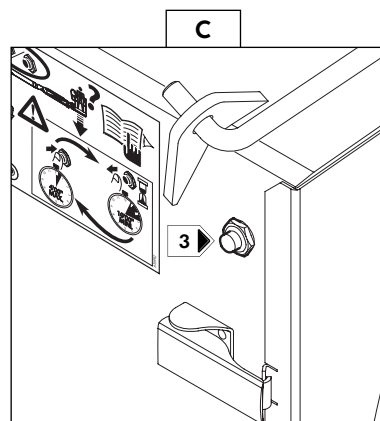
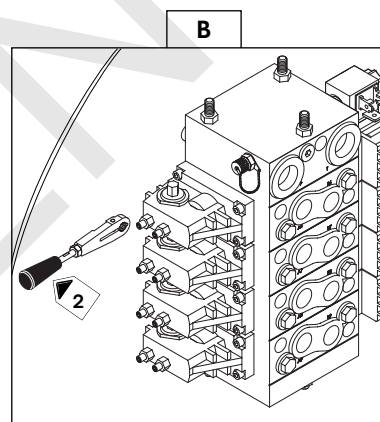
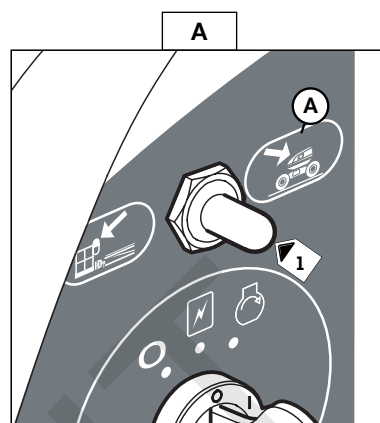
Ja notiek nelaimes gadījums vai avārija, kas liedz izmantot elektrisko vadības sistēmu, tad manuāli ir iespējams veikt visas pacelēja kustības, izmantojot šim nolūkam paredzētus vadības orgānus.

- Paceļ pārsegu pa labi no tornīša.
- Satver vadības sviru 2 (B zīm.) un to iestata pret vienu no simboliem, lai veiktu vajadzīgo kustību (D-E-F-G zīm.).

Lai paceltu vai nolaistu apakšējās izlices (sviru iestata uz I).

- Nospiež pogu 3 (C zīm.), lai nodrošinātu sadalītāja barošanu, un vienlaikus sviru (D zīm.) pārbīda uz:

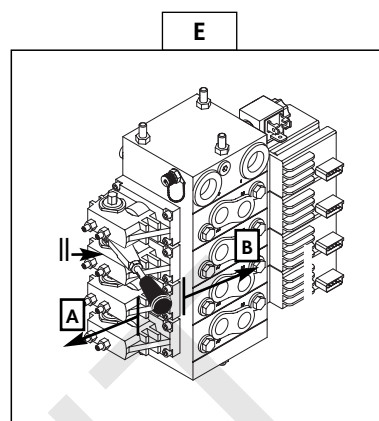
- A - apakšējo izliču nolaišana
- B - apakšējo izliču pacelšana



### Lai izbīdītu un iebīdītu teleskopisko izlici (sviru iestata uz II).

- Nospiež pogu 3 (C zīm.), lai nodrošinātu sadalītāja barošanu, un vienlaikus sviru (E zīm.) pārbīda uz:

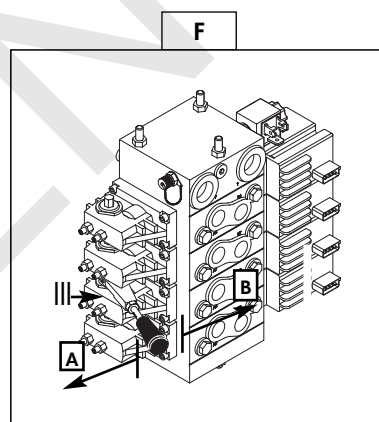
- A - teleskopiskās izlices iebīdīšana
- B - teleskopiskās izlices izbīdīšana



### Lai paceltu vai nolaistu augšējo izlici (sviru iestata uz III).

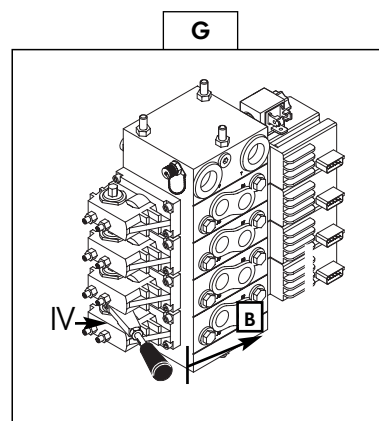
- Nospiež pogu 3 (C zīm.), lai nodrošinātu sadalītāja barošanu, un vienlaikus sviru (F zīm.) pārbīda uz:

- A - augšējās izlices nolaišana
- B - augšējās izlices pacelšana



### Lai veiktu tornīša griešanu pa kreisi (sviru iestata uz IV).

- Iestata vārstu 4 (H zīm.).
- Nospiež pogu 3 (C zīm.), lai nodrošinātu sadalītāja barošanu, un vienlaikus sviru (G zīm.) pārbīda uz B.
- Vārstu 4 pagriež iepriekšējā pozīcijā (H zīm.).



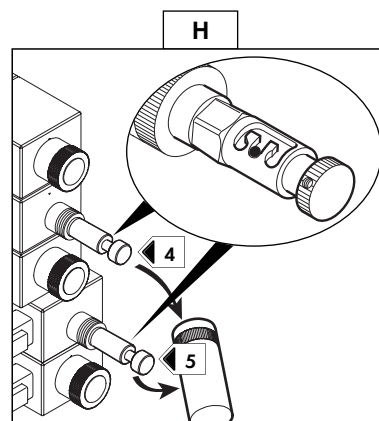
### Lai veiktu tornīša griešanu pa labi (sviru iestata uz IV).

- Iestata vārstu 4 (H zīm.).
- Nospiež pogu 3 (C zīm.), lai nodrošinātu sadalītāja barošanu, un vienlaikus sviru (G zīm.) pārbīda uz B.
- Vārstu 4 pagriež iepriekšējā pozīcijā (H zīm.).



### Lai paceltu svārstsviru (sviru iestata uz IV).

- Iestata vārstu 5 (H zīm.).
- Nospiež pogu 3 (C zīm.), lai nodrošinātu sadalītāja barošanu, un vienlaikus sviru (G zīm.) pārbīda uz B.
- Vārstu 5 pagriež iepriekšējā pozīcijā (H zīm.).



### Lai nolaistu svārstsviru (sviru iestata uz IV).

- Iestata vārstu 5 (H zīm.).
- Nospiež pogu 3 (C zīm.), lai nodrošinātu sadalītāja barošanu, un vienlaikus sviru (G zīm.) pārbīda uz B.
- Vārstu 5 pagriež iepriekšējā pozīcijā (H zīm.).





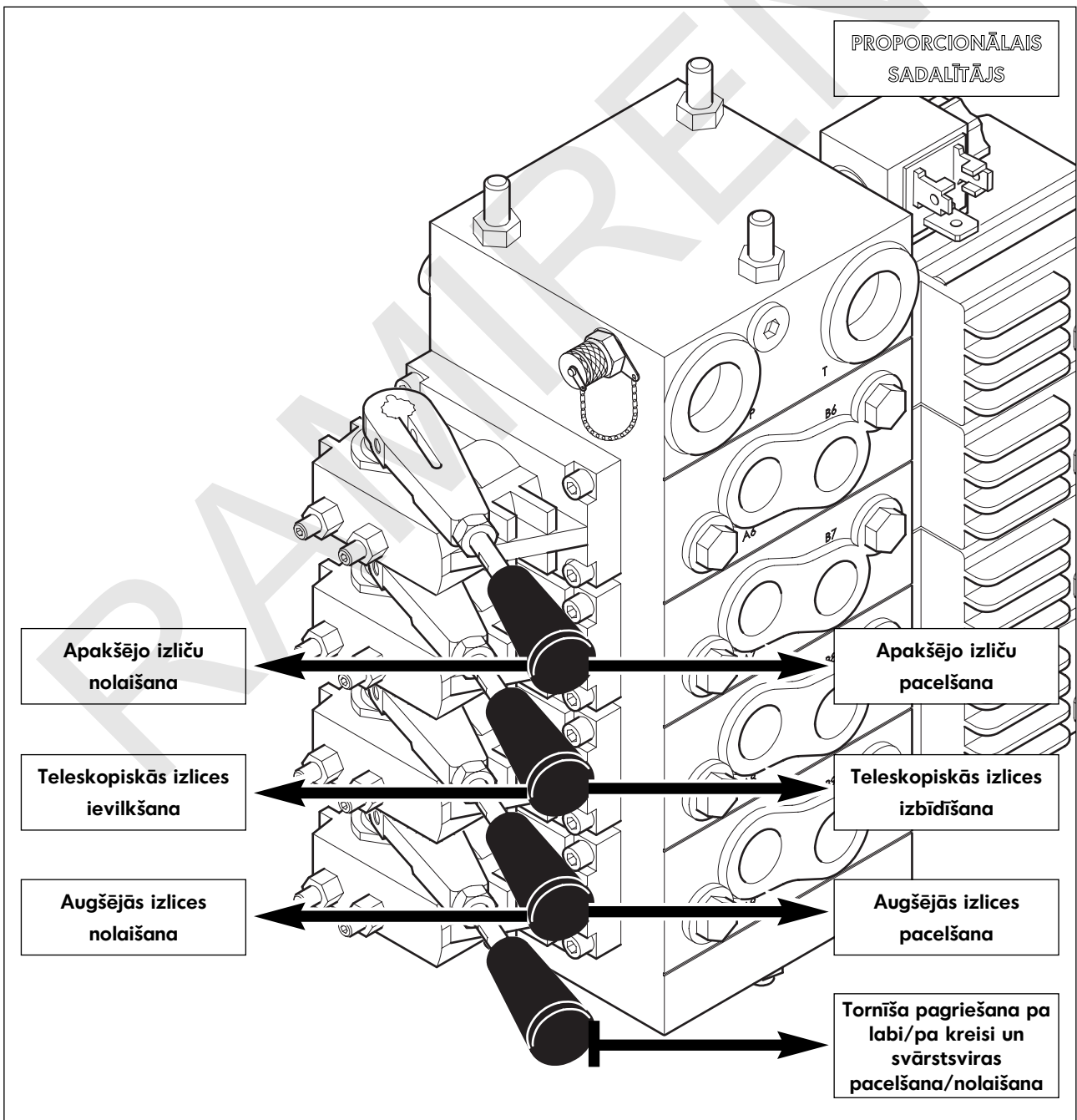
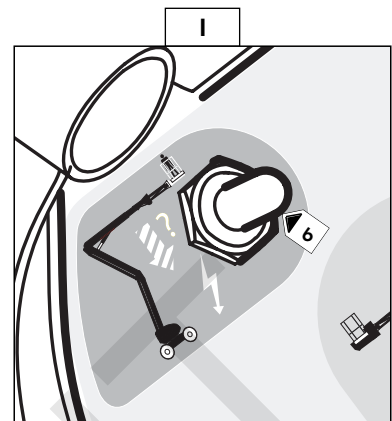
## DARBĪBAS TRAUCĒJUMU NOVĒRŠANA NO GROZA

- Nospiež pogu 6 (I zīm.), lai nodrošinātu sadalītāja barošanu, un vienlaikus **izmanto vadības rīkus grozā**

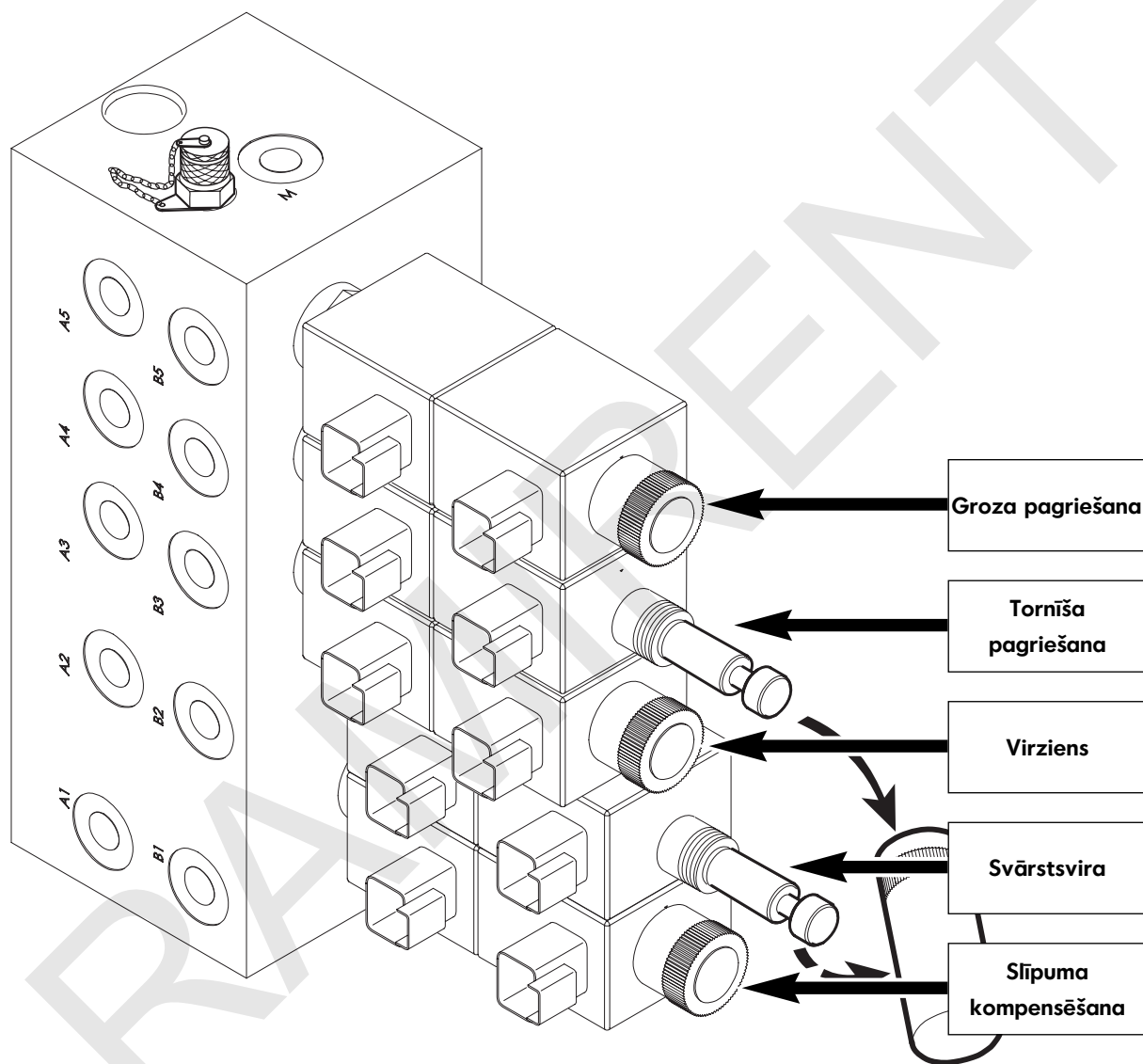
(Skat. nodaļu "KONTROLES UN VADĪBAS RĪKI B - VADĪBAS BLOKS GROZĀ")



*Izmanto tikai tad, ja nepieciešams atgriezties uz zemes, kad ir traucēts iekšdedzes motora darbs.*



GALVENAIS  
SADALĪTĀJS

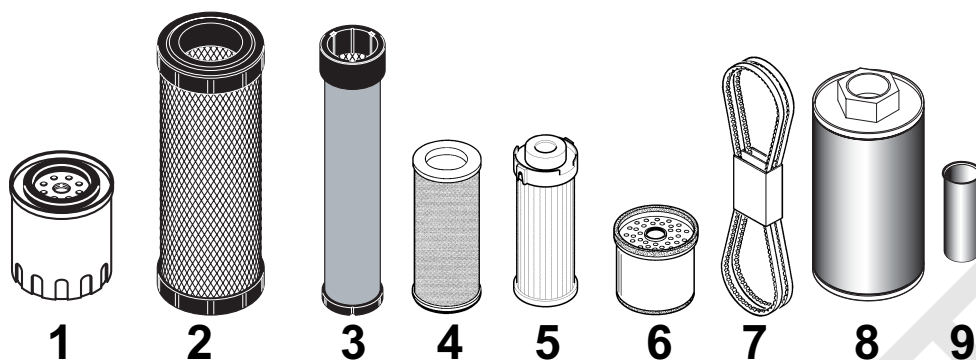


## **3 - APKOPE**

RAMIRENT

RAMIRENT

## FILTRA ELEMENTI UN DZENSIKSNAS



NOSAUKUMS	REFERENCE	TĪRĪŠANA	Nomaiņa
1 - Iekšdedzes dzinēja motora eļļas filtrs	702577		500 st.
2 - Sausā gaisa filtra kasetne	227959	250 st.	500 st.
3 - Sausā gaisa filtra drošības kasetne	227960		1000 st.
4 - Hidrostatiskās transmisijas eļļas filtra kasetne	518250		500 st.
5 - Palīghidraulikas eļļas filtra kasetne	518251		500 st.
6 - Degvielas filtra kasetne	109401		500 st.
7 - Ventilatora dzensiksna	702738		
8 - Hidrauliskās tvertnes iesūkšanas filtra sietiņš	19910	1000 st.	
9 - Hidrauliskās tvertnes ielietnes siets	599523		

RAMIRENT

## SMĒRVIELAS

ĒĻOJAMIE MEZGLI	APJOMS	REKOMENDĀCIJA	FASĒJUMS	REFERENCE
IEKŠDEDZES DZINĒJS	7.3 L.	Eļļa MANITOU Motoreļļa SAE 15W/40	5 L. 25 L. 56 L. 215 L.	485 297 161 584 490 013 485 165
PRIEKŠĒJĀ TILTA DIFERENCIĀLIS	4.8 L.	Tiltu eļļa TRACTELF SF3	5 L. 20 L. 209 L.	545 976 582 391 546 222
AIZMUGURĒJĀ TILTA DIFERENCIĀLIS	4 L.	Tiltu eļļa TRACTELF SF3	5 L. 20 L. 209 L.	545 976 582 391 546 222
PĀRNESUMKĀRBA	0.75 L.	Tiltu eļļa TRACTELF SF3	5 L. 20 L. 209 L.	545 976 582 391 546 222
PRIEKŠĒJO UN AIZMUGURĒJO RITEŅU REDUKTORS	0.8 L.	Eļļa SHELL SPIRAX A 90209 L.	20 L. 662 000	661 950
TORNĪŠA REDUKTORA MOTORA BREMZES REDUKTORS	1,5 L.	Eļļa MANITOU Mehāniskās transmisijas eļļa tiltiem un pārnenumkārbām SAE 80W90	2 L. 25 L. 56 L. 215 L.	499 237 161 585 466 238 490 208
HIDRAULIKAS EĻĻAS TVERTNE	55 L.	Eļļa MANITOU Hidrauliskā ISO 46	25 L. 56 L. 215 L.	161 588 453 265 485 227
VISPĀRĪGA EĻĻOŠANA TORNĪŠA GREDZENZOBATA RITES VIRSMAS EĻĻOŠANA		Smērviela MANITOU augstāžģa400 Gr.	Kasetne	479 330
TORNĪŠA GREDZENZOBATA ZOBU EĻĻOŠANA		Eļļa SHELL MALLEUS GL 205	Aerosols	545 834
DZESĒŠANAS SISTĒMA	8 L.	Dzesēšanas šķidrums (aizsardzība - 30°C)  Dzesēšanas šķidrums (aizsardzība -25°C)	2 L. 5 L. 20 L. 210 L. 2 L. 5 L. 20 L. 210 L.	473 076 470 077 470 078 470 079 554 002 554 003 554 004 554 005
DEGVIELAS TVERTNE	45 L.	Dīzeļdegviela		

### EĻĻU DIAGNOSTISKĀ ANALĪZE

Ja ir remonta vai apkopes līgums ar dīleri, tad jums var tikt pieprasīta motora un transmisijas eļļu diagnostiskā analīze saskaņā ar lietošanas koeficientu.

# APKOPES TABULA

**A = REGULĒŠANA**  
**C = PĀRBAUDE**  
**D = APDEGUMA**  
**NONĒMŠANA**  
**G = EĻĻOŠANA**

**N = TĪRĪŠANA**  
**P = ATGAISOŠANA**  
**R = NOMAINĪŠANA**  
**V = IZTUKŠOŠANA**

Pēc pirmajām 50 darba stundām	Diena	Ik pēc 50 stundām vai ik mēnesi*	Ik pēc 250 stundām vai ik pēc 6 mēnešiem*	Ik pēc 500 stundām vai reizi gadā*	Ik pēc 1000 stundām vai reizi 2 gados*	Ik pēc 3000 stundām vai reizi 4 gados*
-------------------------------	-------	----------------------------------	---	------------------------------------	--	--

## IEKŠDEDZES DZINĒJS

	V/R	C	«	«	V/R	«	«	LAPA
Iekšdedzes dzinēja eļļas līmenis	R		«	«	R	«	«	3-8 / 3-18
Iekšdedzes dzinēja motora eļļas filtrs	R				R	«	«	3-18
Dzesēšanas šķidrums līmenis		C	«	«	«	V/R	«	3-8 / 3-24
Degvielas līmenis		C	«	«	«	«	«	3-8
Sausā gaisa filtra kasetne					N	R	«	3-12 / 3-19
Radiatora mezgls					N	«	«	3-12
Alternatora/ventilatora/kloķvārpstas dzensiksnu spriegojums	A				A	«	«	3-13
Degvielas filtra kasetne	R				R	«	«	3-19
Degvielas tvertne						V/N	«	3-25
Sausā gaisa filtra drošības kasetne						R	«	3-25
Iekšdedzes dzinēja sailentbloki						C**	«	3-27
Iekšdedzes dzinēja režīmi						C**	«	3-27
Vārstu atstarpes							C/A**	3-28
Inžektori						C**	«	3-19
Radiators						C/D**	«	3-27
Ūdens sūknis un termostats							C**	3-28
Alternators un palaidējs							C**	3-28
Degvielas filtra iztukšošana					V	«	«	3-12

## TRANSMISIJA

Hidrostatiskās transmisijas eļļas filtra kasetne	R				R	«	«	3-20
Tilt	G		G	«	«	«	«	3-11
Kardāna skrūvju pievilkšana					C	«	«	3-22
Bremžu sistēma		C	«	«	C	«	«	3-9 / 3-23
Priekšējā un aizmugurējā diferenciālā eļļas līmenis	C				C	«	V/R	3-13 / 3-26
Priekšējā un aizmugurējā riteņu reduktora eļļas līmenis	C				C	«	V/R	3-14 / 3-26
Hidrostatiskās transmisijas sistēmas spiediens							C**	3-27
Hidrostatiskās transmisijas regulēšanas sākums							C/A**	3-27

## RIEPAS

Riteņu uzgriežņu pievilkšana					C	«	«	3-14
Riteņu un riepu stāvoklis		C**	«	«	«	«	«	3-9
Riteņa nomaiņa								3-30

## HIDRAULISKĀ SISTĒMA

Hidrauliskās palīgsistēmas eļļas filtrs	R				R	«	«	3-20
Hidrauliskās eļļas līmenis		C	«	«	«	«	«	3-9
Hidrauliskā eļļa					V/R	«	«	3-21
Hidrauliskās sistēmas filtra sietinš						N	«	3-27
Avārijas sūknis	C				C	«	«	3-14
Groza torniša reduktora dzinēja bremzes reduktors					C	V/R	«	3-15 / 3-22
Hidrauliskās eļļas tvertne							N**	3-28
Šļūteņu stāvoklis					C	«	«	3-21

## ELEKTROINSTALĀCIJA

Akumulatoru baterijas elektrolīta blīvums	C				C	«	«	3-23
Elektrolīta līmenis akumulatoru baterijā	C		C	«	«	«	«	3-10
Manipulatoru apvalku stāvoklis		C	«	«	«	«	«	3-9

## ŠASIJA

Torniša grozīšanas vainags	G				G	«	«	3-15
Torniša grozīšanas vainaga skrūvju pievilkšana	C				C	«	«	3-23
Asis					G	«	«	3-16
Tiltu stiprinājuma skrūvju stingrība pie šasijas					C	«	«	3-17

## PACELŠANAS IERĒCI

Teleskopiskās izlices regulēšana					C	«	«	3-14
Groza pārslogojums un grozīšana								
Torniša grozīšanas motora bultskrūvju pievilkšana					C	«	«	3-22



<b>A = REGULĒŠANA</b>	<b>N = TĪRĪŠANA</b>
<b>C = PĀRBAUDE</b>	<b>P = ATGAISOŠANA</b>
<b>D = APDEGUMA NOŅĒMŠANA</b>	<b>R = NOMAINĪŠANA</b>
<b>G = EIĻOŠANA</b>	<b>V = IZTUKŠOŠANA</b>

Pēc pirmajām 50 darba stundām	Diena	Ik pēc 50 stundām vai ik mēnesī*	Ik pēc 250 stundām vai ik pēc 6 mēnešiem*	Ik pēc 500 stundām vai reizi gadā*	Ik pēc 1000 stundām vai reizi 2 gados*	Ik pēc 3000 stundām vai reizi 4 gados*
--	-------	--	--	--	--	--

#### DROŠĪBAS IERĪCES

						LAPA
Izliču stāvokļa sensori	C	C	◀◀	◀◀	◀◀	3-17
Noliekuma sensors	C	C	◀◀	◀◀	◀◀	3-17
Pārslodzes sensors	C	C	◀◀	◀◀	◀◀	3-17
Mašīnas uzlīmes	C**	C	◀◀	◀◀	◀◀	3-17

#### PACĒLĀJS

Degvielas padeves sistēmas atgaisošana						3-29
Pacelēja nostiprināšana						3-32
Pacelēja transportēšana uz platformas						3-34
Brīvgaitas ieslēgšana						3-35
Apkopes statnis						3-36

\*: Ātrākajā termiņā.

\*\* : Konsultējieties ar dīleri

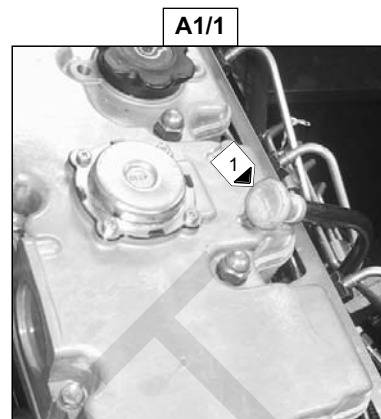
## A - KATRU DIENU VAI IK PĒC 10 DARBA STUNDĀM

### A1 - IEKŠDEDZES DZINĒJA EĻĻAS LĪMENIS

#### PĀRBAUDE

Pacelāju novieto uz horizontālas virsmas, aptur iekšdedzes dzinēja darbību un ļauj eļļai nostāties karterī.

- Atver kreiso pārsegu.
- Izņem mērītāju 1 (A1/1 zīm.).
- Mērītāju nosusina un pārbauda līmeni starp abiem augšējiem robiem.
- Vajadzības gadījumā papildina eļļu (skat. nodaļā: SMĒRVIELAS) caur uzpildīšanas atveri 2 (A1/2 zīm.).

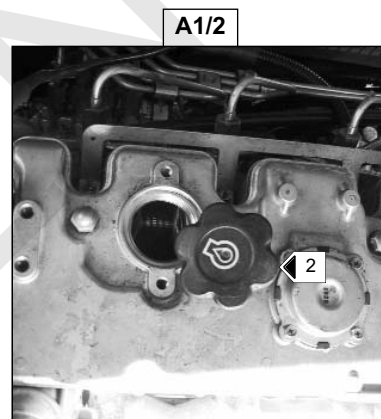


### A2 - DZESĒŠANAS ŠĶIDRUMA LĪMENIS

#### PĀRBAUDE

Pacelāju novieto uz horizontālas virsmas, aptur iekšdedzes dzinēja darbību un pagaida, līdz dzinējs atdziest.

- Atver kreiso pārsegu.
- Radiatora vāciņu 4 (A2 zīm.) lēni pagriež līdz drošības atdurei.
- Likvidē spiedienu, izlaižot tvaiku.
- Uzspiež vākam un to atskrūvē.
- Caur uzpildīšanas atveri 5 (A2 zīm.) papildina dzesēšanas šķidrumu.
- Viegli ieeļļo uzpildīšanas atveri, lai atvieglinātu radiatora vāka uzskrūvēšanu un noņemšanu.



Lai nepielautu šlakatas un apdegumus, pirms dzesēšanas sistēmas tvertnes vāciņa noņemšanas jānogaida, līdz iekšdedzes motors atdziest. Ja dzesēšanas šķidrums ir ļoti karsts, tad pieliet drīkst tikai karstu šķidrumu (80°C). Avārijas gadījumā kā dzesēšanas šķidrumu var izmantot ūdeni, bet pēc tam pēc iespējas ātrāk jāveic dzesēšanas sistēmas iztukšošana (skat: 3 - APKOPE: E1 - DZESĒŠANAS ŠĶIDRUMS).

### A3 - DEGVIELAS LĪMENIS

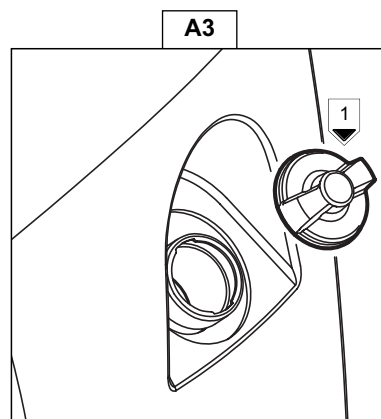
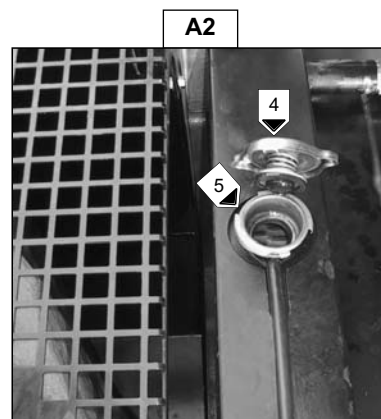
#### PĀRBAUDE

Jāraugās, lai degvielas tvertne iespēju robežās vienmēr būtu pilna un lai tādējādi maksimāli samazinātu kondensēšanos, kas notiek laika apstākļu ietekmē.

- Noskrūvē vāciņu 1 (A3 zīm.).
- Caur uzpildīšanas atveri tvertnē ielej atbilstīgu dīzeļdegvielu, to filtrējot caur sietiņu vai audumu bez pūkām.



Kad notiek degvielas iepildīšana pacelāja tvertnē un tvertne ir vajā, kategoriski aizliegts smēķēt pacelāja tuvumā un tur lietot atklātu uguni. Degvielas uzpildīšanu aizliegts veikt, kad darbojas dzinējs.





Uzpildīšanas atveres vāciņš nodrošina tvertnes atbrīvošanu no degvielas tvaikiem. Ja vāciņu nepieciešams nomainīt, tad drīkst izmantot tikai oriģinālo vāciņu ar tvaiku izplūdes atveri.

## **A4 - BREMŽU SISTĒMA**

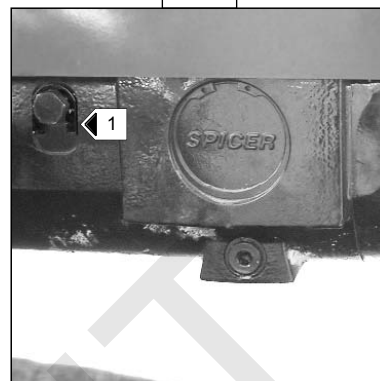
### **PĀRBAUDE**

Pārbauda, vai aizmugurējam tiltam ir tapas 1 (A4/1 zīm.) un 2 (A4/2 zīm.).

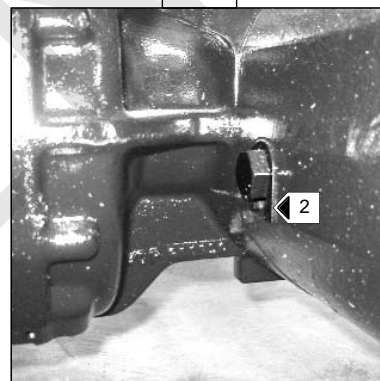


Ja šo tapu nav,  
tad **TRANSPORTLĪDZEKLIM NEDARBOJAS BREMZES.**

A4/1



A4/2



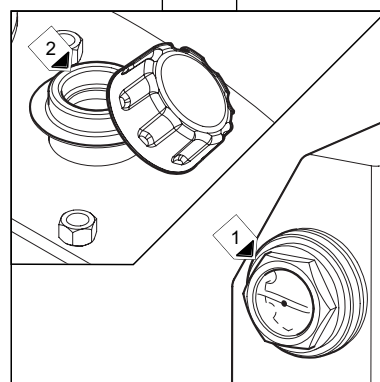
## **A5 - HIDRAULISKĀS EĻĻAS LĪMENIS**

### **PĀRBAUDE**

Pacelāju braukšanas stāvoklī novieto uz horizontālas virsmas, aptur iekšdedzes dzinēja darbību.

- Eļļas līmenim jābūt lodziņa 1 vidū (A5 zīm.).
- Ja nepieciešams, eļļu papildina (skat. nodaļā "SMĒRVIELAS") caur uzpildīšanas atveri 2 (A5 zīm.).

A5



## **A6 - MANIPULATORU APVALKU STĀVOKLIS**

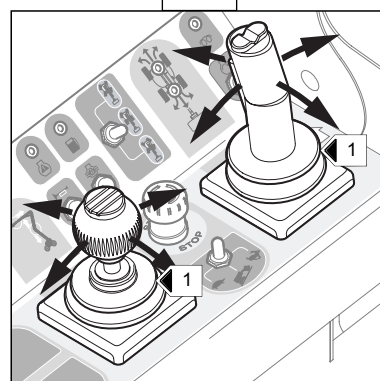
### **PĀRBAUDE**

Lai veiktu šo operāciju, jāaptur iekšdedzes dzinējs un jāiekāpj grozā.

- Pārbauda manipulatoru gumijas apvalku 1 (A6 zīm.) stāvokli, manipulatorus pārvietojot tāpat kā pacelāja izliču darbināšanas laikā.

Apvalkiem nedrīkst būt plaisas, kuru dēļ mehānismā var iekļūt ūdens, kas traucē pareizu iekārtas darbību.

A6



## **A7 - RITEŅU UN RIEPU STĀVOKLIS**

### **PĀRBAUDE**

## B - IK PĒC 50 DARBA STUNDĀM

Veic visas iepriekš aprakstītās, kā arī sekojošās pārbaudes.

### **B1 - ELEKTROLĪTA LĪMENIS AKUMULATORU BATERIJĀ**

#### **PĀRBAUDE**

Pārbauda elektrolīta līmeni katrā akumulatoru baterijas elementā.

Ja ir paaugstināta vides temperatūra, tad šis līmenis jāpārbauda biežāk, nekā ik pēc 50 darba stundām.

- Atskrūvē abus baterijas apvalka uzgriežņus.
- Noņem akumulatoru baterijas apvalku 1 (B1/1 zīm.).
- Noņem akumulatoru baterijas stiprinājumu 2 (B1/2 zīm.).
- Izņem abus sekciju korķus 3 (B1/3 zīm.).
- Līmenim jābūt 1 cm virs elementu platēm.
- Vajadzības gadījumā pielej nepieciešamo destilēto ūdeni, kas tiek uzglabāts stikla traukā.
- Notīra un nožāvē abus korķus 3 (B1/3 zīm.), pēc tam tos ieliek atpakaļ.
- Pārbauda un ieziež ar vazelīnu spaiļi, lai nepieļautu to oksidēšanos.
- No jauna uzstāda akumulatoru baterijas stiprinājumu 2 (B1/2 zīm.).
- No jauna uzliek akumulatoru baterijas apvalku.
- Uzskrūvē abus baterijas apvalka uzgriežņus.



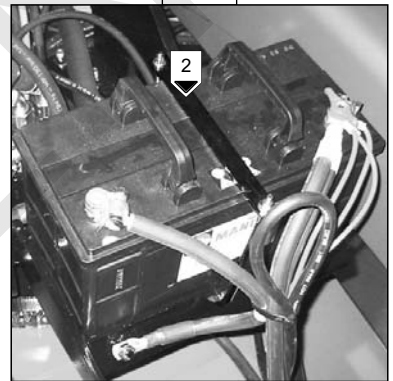
*Rīkošanās ar akumulatoru bateriju un tās apkope var būt bīstama, tādēļ jāveic šādi piesardzības pasākumi:*

- Jālieto aizsargbrilles.
- Rīkojoties ar akumulatoru bateriju, tai visu laiku jābūt horizontālā stāvoklī.
- Aizliegts smēķēt vai lietot atklātu uguni.
- Darbs jāveic telpā, kurā ir pietiekama ventilācija.
- Ja elektrolīts izlīst uz ādas vai nonāk acīs, tad saskares vieta 15 minūtes bagātīgi jāskalo ar aukstu ūdeni un jāizsauc ārsts.

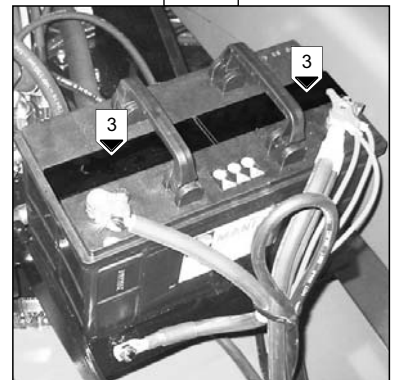
**B1/1**



**B1/2**



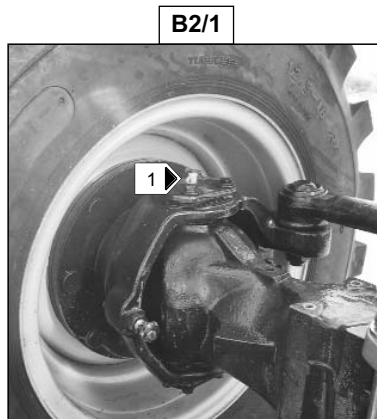
**B1/3**



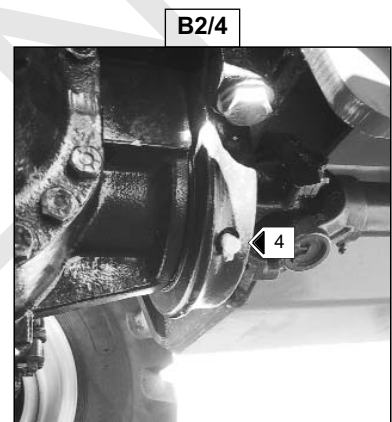
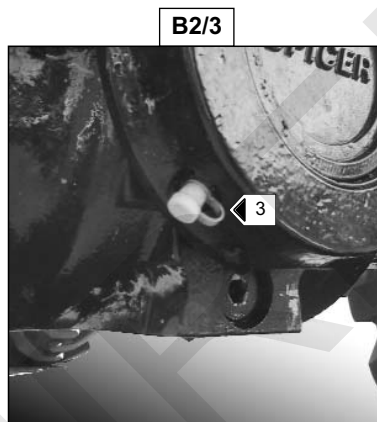
## **B2 - TILTI**

### **EĻĻOŠANA**

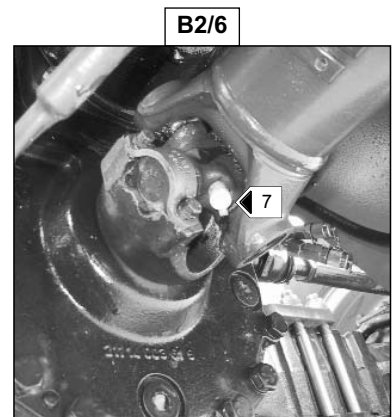
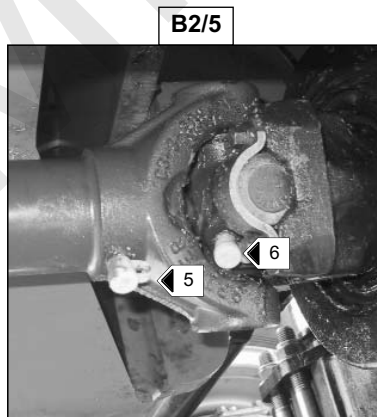
- PRIEKŠĒJO UN  
AIZMUGURĒJO RITEŅU  
REDUKTORU ASU EĻĻOTĀJI 1  
(B2/1 ZĪM.) UN 2 (B2/2  
ZĪM.) (8 eļļotāji)



- PRIEKŠĒJĀ TILTA SVĀRSTASS  
EĻĻOTĀJI 3 (B2/3 ZĪM.) UN 4  
(B2/4 ZĪM.) (2 eļļotāji).



- TRANSMISIJAS KARDĀNA  
EĻĻOTĀJI: PRIEKŠĒJĀ ASS 5 -  
6 (B2/5 ZĪM.) UN  
PĀRNESUMKĀRBA /  
AIZMUGURĒJĀ ASS 7 (B2/6  
ZĪM.).



## C - IK PĒC 250 DARBA STUNDĀM

Veic visas iepriekš aprakstītās, kā arī sekojošās pārbaudes.

### C1 - SAUSĀ GAISA FILTRA KASETNE

#### TĪRĪŠANA

Ja pacēlāju lieto ļoti putekļainā vidē, tad tīrīšana jāveic biežāk; skat. arī nodaļu: Filtru elementi un dzensiksna.

- Atver kreiso pārsegu.
- Atāķē vāciņu 1 (C1/1 zīm.).
- Izvelk filtra kasetni 2 (C1/2 zīm.).
- Atstāj drošības kasetni 3 (C1/2 zīm.).
- Ar saspiesta gaisa strūklu filtra kasetni iztīra no iekšas uz āru.



*Starp saspiegtā gaisa uzgali un kasetni jābūt vismaz 30 mm atstarpei, lai nepieļautu kasetnes bojājumus. Kasetnes izpūšanu nedrīkst veikt gaisa filtra ligzdas tuvumā. Kasetnes tīrīšanu nedrīkst veikt, ar kasetni uzstot pa cietu virsmu. Veicot šo operāciju, jāsaugā acis.*

- Gaisa filtra iekšpusi izslauka ar mitru, bet ne pūkainu lupatiņu.
- Pārbauda filtra kasetnes stāvokli, kasetni vajadzības gadījumā nomaina.
- Pēc tam kasetni ieliek atpakaļ un uzstāda vāciņu.

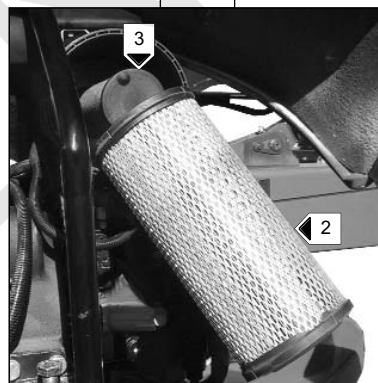


*Sausā gaisa filtra kasetni kategoriski aizliegts mazgāt. Drošības kasetni, kura atrodas filtra kasetnē, nedrīkst tīrīt; ja drošības kasetne ir bojāta, tad tā jānomaina.*

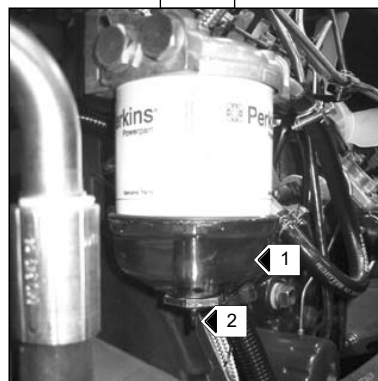
C1/1



C1/2



C2



### C2 - DEGVIELAS FILTRS

#### IZTUKŠOŠANA

- Atver motora pārsegu.
- Vizuāli pārbauda, vai nostādīšanas vācēlī 1 (C2 zīm.) nav ūdens; ja ir, tad iztukšo.
- Zem vācēles novieto trauku un ar diviem vai trim apgriezieniem atskrūvē izteces korķi 2 (C2 zīm.).
- Tecina, līdz sāk tecēt tīra degviela bez piesārņojumiem un ūdens.
- Kad sāk tecēt degviela, aizskrūvē izteces korķi.

### C3 - RADIATORA MEZGLS

#### TĪRĪŠANA

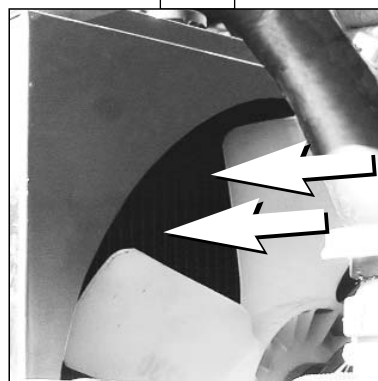
- Atver motora pārsegu.

Lai nepieļautu radiatora mezgla piesārņošanu, tas jātīra ar saspiesta gaisa strūklu, kas vērsta uz aizmuguri (C3 zīm.). Tikai tā efektīvi var atbrīvoties no piesārņojumiem.



*Radiatora mezgls jātīra katru dienu, kad pacēlājs tiek lietots ļoti putekļainā vidē.*

C3

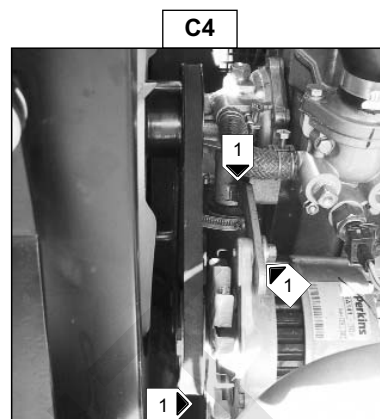



## C4 - ALTERNATORA/VENTILATORA/KLOĶVĀRPSTAS DZENSIKSNU

### SPRIEĢOJUMS

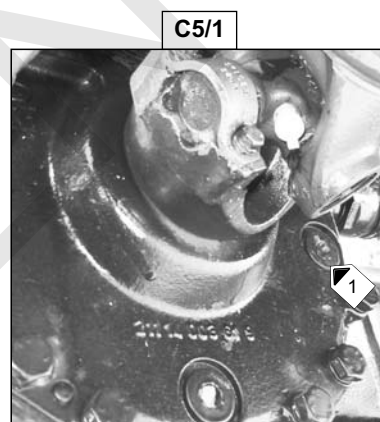
#### REGULĒŠANA

- Atver kreiso pārsegu.
- Pārbauda dzensiksnas spriegojumu starp ventilatora skrīmeļiem un alternatoru.
- Normāli uzspiežot ar īkšķi (45 N), siksnas spriegojumam jābūt apmēram 10 mm robežās.
- Ja vajadzīgs, tad veic regulēšanu.
- Par 2-3 apgriezieniem atskrūvē skrūvi 1 (C4 zīm.).
- Visu alternatoru savērš tā, lai dzensiksnei būtu vajadzīgais spriegojums.
- No jauna pievelk skrūvi 1 (C4 zīm.) (ar griezes momentu 22 Nm).
- Pārbauda dzensiksnas stāvokli (nolietojumu, plaisas); ja vajadzīgs, tad dzensiksnu nomaina.





*Pēc alternatora dzensiksnas nomaiņas dzensiksnas spriegojums atkārtoti jāpārbauda pēc pirmajām 20 darba stundām.*



## C5 - PRIEKŠĒJĀ UN AIZMUGURĒJĀ TILTA DIFERENCIĀLA EĻĻAS

### LĪMENIS

#### PĀRBAUDE

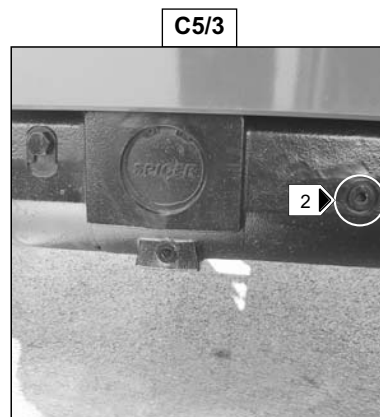
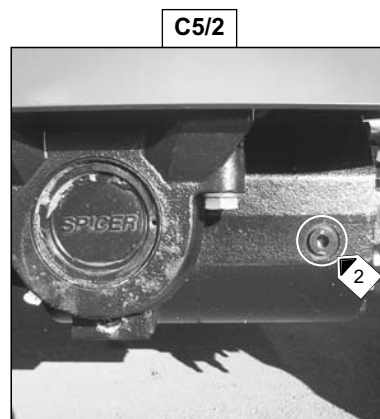
Pacēlāju novieto uz horizontālas virsmas, aptur iekšdedzes dzinēja darbību.

#### DIFERENCIĀLMEHĀNISMS:

- Atskrūvē korķi 1 (C5/1 zīm.); eļļas līmenim jābūt līdz ar atveri.
- Ja vajadzīgs, tad eļļu papildina (skat. nodaļu: SMĒRVIELAS) caur šo pašu atveri.
- Ieskrūvē korķi 1 (C5/1 zīm.) (ar griezes momentu 6 daNm)

#### TILTI:

- Atskrūvē korķi 2 (C5/2 zīm.: priekšējais tilts) (C5/3 zīm.: aizmugurējais tilts), eļļas līmenim jābūt līdz ar atveri.
- Ja vajadzīgs, tad eļļu papildina (skat. nodaļu: SMĒRVIELAS) caur šo pašu atveri.
- Ieskrūvē korķi 2 (C5/2 zīm.: priekšējais tilts) (C5/3 zīm.: aizmugurējais tilts) (ar griezes momentu 6 daNm)



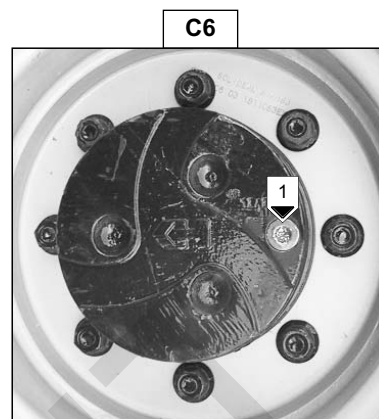
## C6 - PRIEKŠĒJO UN AIZMUGURĒJO RITEŅU REDUKTORA EĻĻAS

### LĪMENIS

### PĀRBAUDE

Pacēlāju novieto uz horizontālas virsmas, aptur iekšdedzes dzinēja darbību.

- Pārbauda līmeni katram priekšējo riteņu reduktoram.
- Korķi 1 (C6 zīm.) novieto horizontālā stāvoklī.
- Izņem līmeņa korķi; eļļas līmenim jābūt līdz ar atveri.
- Ja vajadzīgs, tad eļļu papildina (skat. nodaļu: SMĒRVIELAS) caur šo pašu atveri.
- Ieskrūvē līmeņa korķi 1 (C6 zīm.) (ar griezes momentu 8 daNm).
- To pašu operāciju veic ar katru aizmugurējo riteņu reduktoru.



## C7 - RITEŅU UZGRIEŽŅU PIEVILKŠANA

### PĀRBAUDE

- Pārbauda riteņu uzgriežņu pievilkšanu (C7 zīm.).
- Ja šo instrukciju neizpilda, tad ir iespējami riteņu bultskrūvju bojājumi un noraušana, kā arī riteņu deformēšanās.

RITEŅU UZGRIEŽŅU PIEVILKŠANAS GRIEZES MOMENTS	
PRIEKŠĒJIE RITEŅI	34 daN.m ± 15 %
AIZMUGURĒJIE RITEŅI	34 daN.m ± 15 %

## C8 - AVĀRIJAS SŪKNIS

### PĀRBAUDE

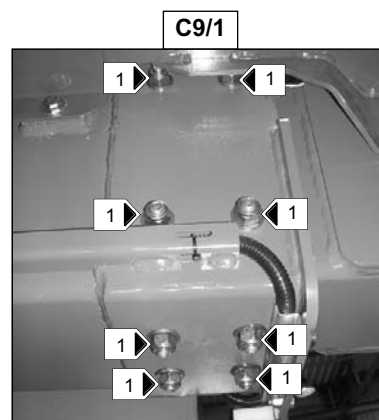
- Aptur iekšdedzes dzinēja darbību.

Pārbauda avārijas sūkņa darbību, nospiežot slēdzi, kas atrodas pacēlāja vadības bloka sānos vai groza vadības bloka slēdzi.

- Veic, piemēram, izlīces nolaišanu.



*Ja šis sūknis nedarbojas, tad kategoriski aizliegts pacēlāju ekspluatēt.*



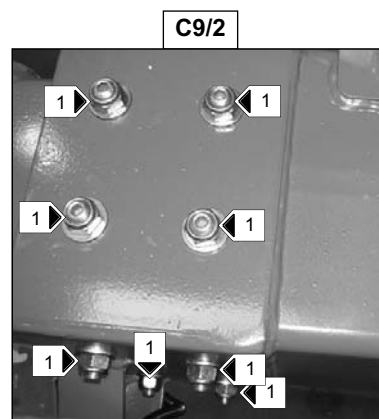
## C9 - TELESKOPISKĀS IZLĪCES REGULĒŠANA

### PĀRBAUDE

- Pārbauda teleskopiskā savienojuma balsta segmentu 16 uzgriežņu 1 (C9/1 un C9/2 zīm.) pievilkšanu.



*Ja šo instrukciju neizpilda, tad var zaudēt balsta segmentus un izraisīt teleskopiskās izlīces bojājumus.*





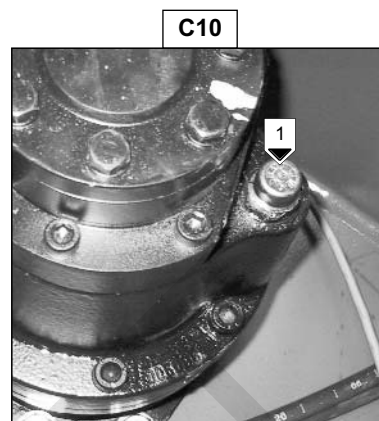
## **C10 - TORNĪŠA MOTORA REDUKTORA BREMZES REDUKTORA**

### **LĪMENIS**

#### **PĀRBAUDE**

Pacēlāju novieto uz horizontālas virsmas, aptur iekšdedzes dzinēja darbību.

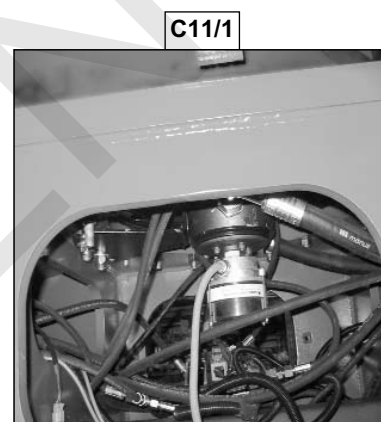
- Paceļ tornīša iekšējo pārsegu.
- Motora reduktora vārstu bloks ir aizmugurē.
- Noņem korķi ar spiediena izlīdzinātāju 1 (C10 zīm.)
- Līmenis ir pareizs, ja spiediena izlīdzinātājs ir pilns ar eļļu.
- Vajadzības gadījumā līmeni palielina, ar eļļojamo šļirci ievadot eļļu caur uzpildes korķi ar spiediena izlīdzinātāju un piepildot reduktoru. Eļļas apjoms ir 1,3 l.
- Ieskrūvē uzpildes korķi ar spiediena izlīdzinātāju 1 (C10 zīm.).



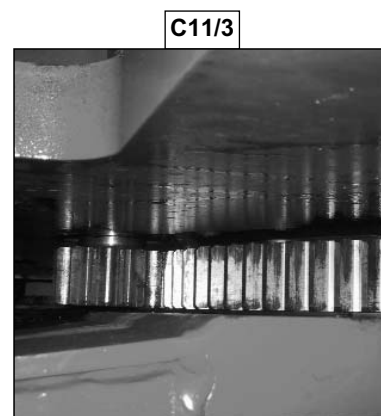
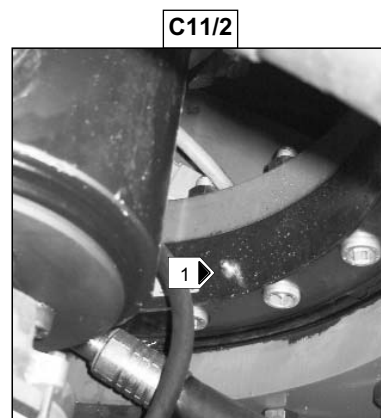
## **C11 - TORNĪŠA GROZĪŠANAS VAINAGS**

#### **EĻĻOŠANA**

- Gultņu ligzdu un zobu eļļošanu veic ik pēc 250 darba stundām, kā arī pēc ilgākas dīkstāves.
- Izmantojamā smērviela: skat. nodaļā: SMĒRVIELAS.
- Noņem šasijas kreiso pārsegu (skat. C11/1 zīm.).
- Pieklūst 2 eļļotājiem 1 (C11/2 zīm.) un bagātīgi ieeļļo vainagu, pagriežot tornīti.
- Uzliek šasijas kreiso pārsegu (skat. C11/1 zīm.).



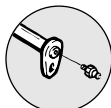
- Ar otiņu ieeļļo vainagzobrata zobus un zobratu (C11/3 zīm.).
- Izmantojamā smērviela: skat. nodaļā: SMĒRVIELAS.



- Notīra un pēc tam ieeļļo ar smērvielu (skat. nodaļu "SMĒRVIELAS") šādus punktus; beigās noņem lieko smērvielu.

Zīmējuma

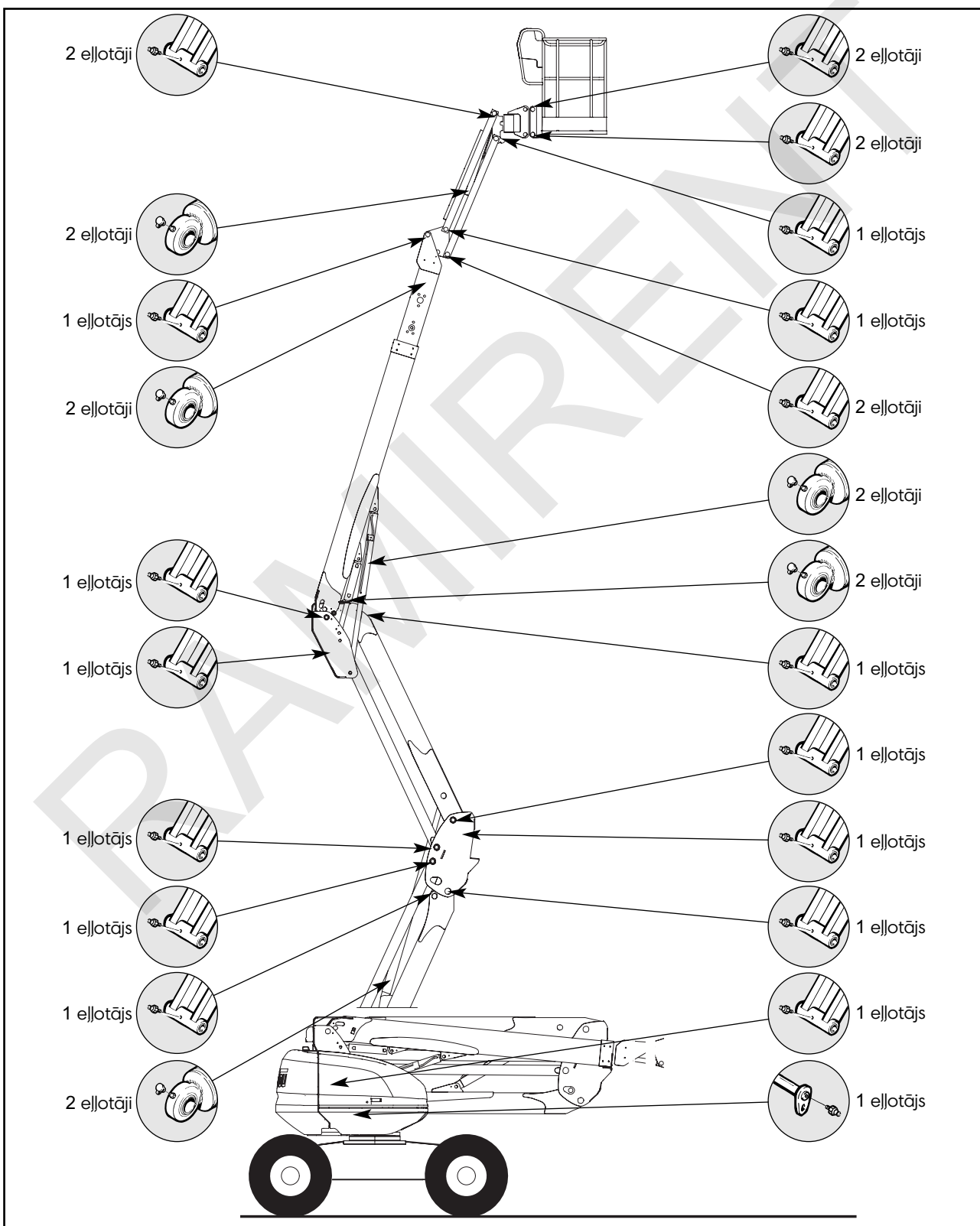
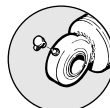
paskaidrojumi : Ass



Rumba



Lodītes  
balsts



### **C13 - TILTU STIPRINĀJUMA SKRŪVJU PIEVILKŠANA UZ ŠASIJAS**

**PĀRBAUDE**

- Pirmoreiz skrūvju pievilkšanas pārbaude jāveic, vēlākais, pēc 50 darba stundām. Pēc tam pārbaudi atkārto pēc katrām 250 darba stundām.
- Skrūvju pievilkšanas griezes moments ir 28,5 daN.m  $\pm$  10 %.
- 1 daN = 1 Kg.

### **C14 - IZLIČU STĀVOKĻA SENSORI**

**PĀRBAUDE**

Lai veiktu šo pārbaudi, izlices jāsaloka transporta stāvoklī.

- Veic pārvietošanos transporta ātrumā
- Paceļ izlices vai izbīda teleskopisko izlici
- Pārvietojas uz priekšu
- Pacelājam jāpāriet darba ātrumā.



*Darbības traucējuma gadījumā pacelāju nedrīkst lietot.  
Par to konsultējieties ar dīleri.*

### **C15 - NOLIEKUMA SENSORI**

**PĀRBAUDE**

Lai veiktu šo pārbaudi, izlices jāatloka.

- Pacelāju novieto stāvoklī, kurā noliekums pārsniedz pieļaujamo (skat.: 2 - APRAKSTS: SPECIFIKĀCIJAS).
- Teleskopiskās izlices izbīdīšanai un izliču pacelšanai jābūt bloķētai (grozā deg noliekuma indikators, ar pārtraukumiem skan skaņas signāls).



*Darbības traucējuma gadījumā pacelāju nedrīkst lietot.  
Par to konsultējieties ar dīleri.*

### **C16 - PĀRSLODZES SENSORI**

**PĀRBAUDE**

Lai veiktu šo pārbaudi, izlices jāsaloka transporta stāvoklī.

- Grozā ievieto masu, kura pārsniedz norādīto (skat.: 2 - APRAKSTS: SPECIFIKĀCIJAS).
- Teleskopiskās izlices izbīdīšanai un izbīdīšanai, kā arī izliču pacelšanai jābūt bloķētai (grozā deg pārslodzes indikators, nepārtraukti skan skaņas signāls).



*Darbības traucējuma gadījumā pacelāju nedrīkst lietot.  
Par to konsultējieties ar dīleri.*

### **C17 - MAŠĪNAS UZLĪMES**

**PĀRBAUDE**

**(PAR TO KONSULTĒJĒTIETIES AR DĪLERI.)**

## D - IK PĒC 500 DARBA STUNDĀM

Veic visas iepriekš aprakstītās, kā arī sekojošās pārbaudes

### D1 - IEKŠDEDZES DZINĒJA EĻĻA

IZTUKŠOŠANA - NOMAINĪŠANA

### D2 - IEKŠDEDZES DZINĒJA EĻĻAS FILTRS

NOMAINĪŠANA

- Pacēlāju novieto uz horizontālas virsmas, iekšdedzes dzinēju dažas minūtes darbina tukšgaitā un pēc tam aptur.

### EĻĻAS IZTECINĀŠANA

- Atver kreiso pārsegu.
- Uz zemes novieto trauku
- Atskrūvē izteces korķi 1 (D1/1 zīm.).
- Izņem uzpildes korķi 2 (D1/2 zīm.), lai nodrošinātu pilnīgu iztukšošanu.
- Kad iztukšošana pabeigta, ieskrūvē izteces korķi



Iztecināto eļļu utilizē saskaņā ar vides aizsardzības noteikumiem.

### FILTRA NOMAIŅA

- Demontē motora eļļas filtru 3 (D1/3 zīm.) un kopā ar blīvi izmet.
- Filtra iekšpusi izslauka ar mitru, bet ne pūkainu lupatiņu.
- Viegli ieeļļo jauno blīvi.
- Uzstāda atpakaļ eļļas filtru.

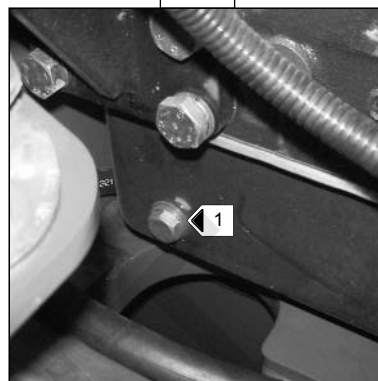


Eļļas filtru pieskrūvē tikai ar roku un par ceturtdaļpagriezienu pievelk ar filtra atslēgu.

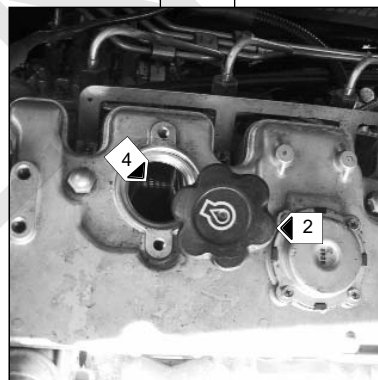
### EĻĻAS IEPILDĪŠANA

- Pārlicinās, ka izteces korķis 1 (D1/1 zīm.) ir ieskrūvēts, un to pievelk stingrāk
- Eļļu (skat. nodaļā: SMĒRVIELAS) iepilda caur uzpildīšanas atveri 4 (D1/2 zīm.).
- Nogaida dažas minūtes, eļļai ļaujot iepļūst karterī.
- Pārbauda līmeni ar mērītāju 5 (D1/4 zīm.).
- Iedarbina dzinēju, nogaida dažas minūtes.
- Pārbauda, vai nav noplūdes caur izteces korķi un no motora eļļas filtra.
- Aptur dzinēju, nogaida dažas minūtes un ar mērītāju 5 pārlicinās, ka eļļas līmenis ir starp diviem augšējiem robiem (D1/4 zīm.).
- Ja vajadzīgs, veic līmeņa regulēšanu.

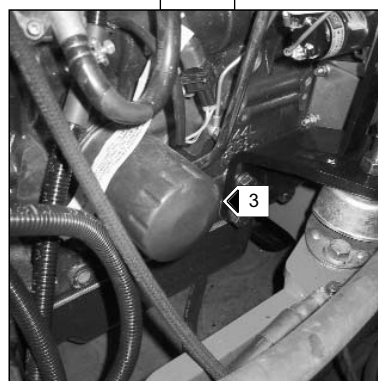
D1/1



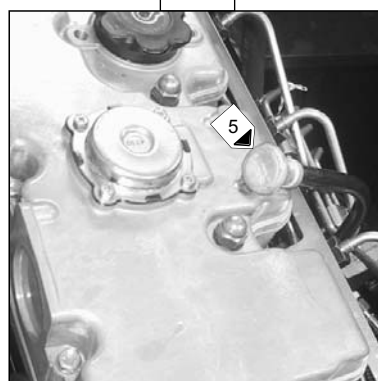
D1/2



D1/3



D1/4



## **D3 - SAUSĀ GAISA FILTRA KASETNE**

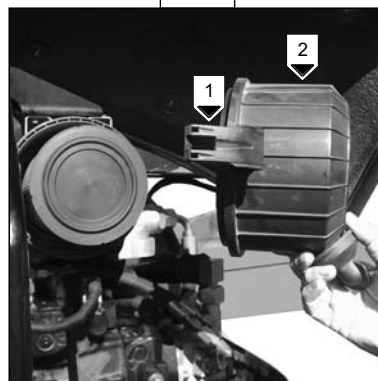
### **NOMAINĪŠANA**

Sausais gaisa filtrs attīra gaisu pirms ievadīšanas degkamerā. Pacēlāju aizliegts lietot, ja šī kasetne ir izņemta vai bojāta.

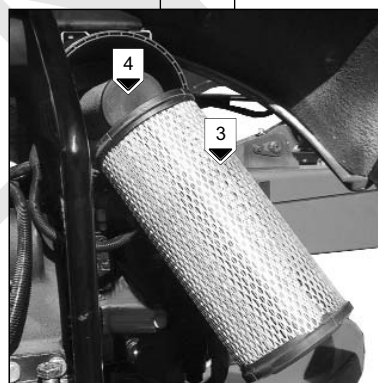
- Atver kreiso pārsegu.
- Atāķē slēgus 1 (D3/1 zīm.) un noņem vāciņu 2 (D3/1 zīm.).
- Izvelk filtrējošo kasetni 3 (D3/2 zīm.) un izmet.
- Atstāj drošības kasetni 4 (D3/2 zīm.).
- Filtra ligzdas iekšpusi izslauka ar mitru, bet ne pūkainu lupatiņu.
- Pēc tam ieliek jaunu kasetni un uzstāda vāciņu.

Ja pacēlāju lieto ļoti putekļainā vidē, tad skat. nodaļu: FILTRU ELEMENTI UN DZENSIKSNAS.

D3/1



D3/2



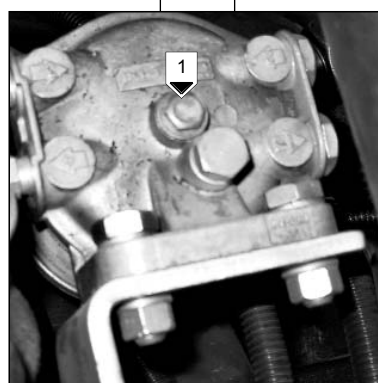
## **D4 - DEGVIELAS FILTRA KASETNE**

### **NOMAINĪŠANA**

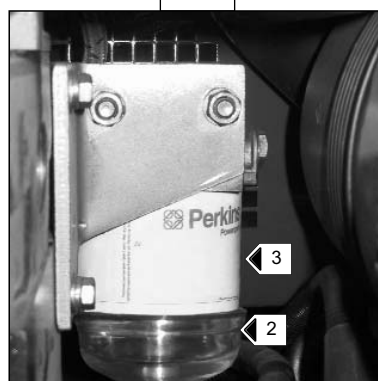
- Atver kreiso pārsegu.
- Rūpīgi notīra filtra ārpusi, kā arī ligzdu, lai nepieļautu putekļu iekļūšanu sistēmā.
- Atskrūvē stiprinājuma skrūvi 1 (D4/1 zīm.).
- Noņem vāceli (iespējama degvielas noplūde) 2 (D4/2 zīm.) un izmet kasetni 3 (D4/2 zīm.) kopā ar blīvēm.
- Ar dīzeļdegvielā samērcētu otiņu iztīra filtra galvas iekšieni un vāceli.
- Visu kopā no jauna uzstāda ar kasetni un jaunām blīvēm.

Vajadzības gadījumā veic degvielas padeves sistēmas atgaisošanu (skat. nodaļu: G1).

D4/1



D4/2



## **D5 - INŽEKTORI**

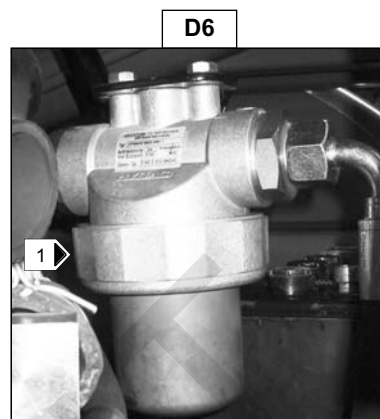
**(PAR TO KONSULTĒJĒTIES AR DĪLERI.)**

## **D6 - HIDROSTATISKĀS TRANSMISIJAS EĻĻAS FILTRA KASETNE**

### **NOMAINĪŠANA**

#### **EĻĻAS FILTRA KASETNES NOMAIŅA HIDROSTATISKĀ TRANSMISIJĀ**

- Aptur iekšdedzes dzinēja darbību.
- Paceļ pārsegu motora sānos.
- Atskrūvē filtra korpusu 1 (D6 zīm.).
- Izņem hidrostatiskās transmisijas eļļas filtra kasetni un vietā ieliek jaunu.
- Pārliecinās, ka kasetne pareizi darbojas, un uzliek atpakaļ vāku.



*Pacelāju nedrīkst lietot bez šīs kasetnes; pretējā gadījumā nekavējoties ir iespējami hidrauliskās transmisijas sistēmas un hidrostatiskā sūkņa bojājumi.*

#### **HIDRAULISKĀS SISTĒMAS PIESĀRŅOJUMA TĪRĪŠANA**

- Iekšdedzes motoru darbina 5 minūtes, nelieojot pacelāju.

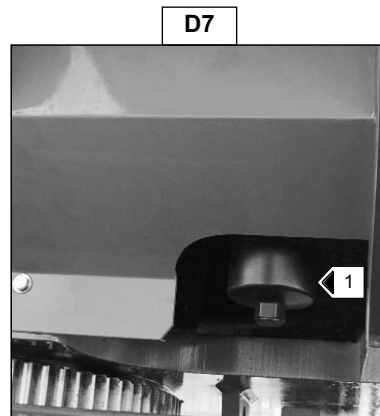
## **D7 - HIDRAULISKĀS PALĪGSISTĒMAS EĻĻAS FILTRIS**

### **NOMAINĪŠANA**

- Aptur pacelāju, akumulatoru baterijas slēdzi iestata pozīcijā OFF.
- Atskrūvē filtra korpusu 1 (D7 zīm.).
- Izņem filtra kasetni un vietā ieliek jaunu. (Skat nodaļu "FILTRA ELEMENTI").

**IEVĒROJIET:** Jāpievērš uzmanība uzstādīšanas virzienam.

- Uzstāda atpakaļ filtra korpusu 1 (D7 zīm.).



*Pirms filtra apkopes veikšanas rūpīgi jānotīra filtra ārpusē, lai novērstu hidrauliskās sistēmas piesārņošanas briesmas.*

## D8 - HIDRAULISKĀ EĻĻA

### IZTUKŠOŠANA - NOMAINĪŠANA

- Pacēlāju novieto uz horizontālas virsmas transportēšanas stāvoklī, aptur iekšdedzes dzinēja darbību.

### EĻĻAS IZTECINĀŠANA

- Zem iztukšošanas korķa 1 (D8/1 zīm.) novieto trauku un atskrūvē apskavu 2 (D8/1 zīm.).
- Izņem izteces korķi 1 (D8/1 zīm.).
- Izņem uzpildes korķi 3 (D8/2 zīm.), lai nodrošinātu pilnīgu iztukšošanu.

### SIETIŅA TĪRĪŠANA

- Izņem sietiņu 5 (D8/2 zīm.), to pavelkot uz augšu, un iztīra ar saspiesta gaisa strūklu palīdzību.
- Sietiņu ievieto atpakaļ.

### EĻĻAS IEPILDĪŠANA



*Izmanto tvertni un piemērotu piltuvi, pirms uzpildīšanas apslauka eļļas kannas augšdaļu.*

- Ieliek un ieskrūvē izteces korķi 1 (D8/1 zīm.).
- Uzpilda hidraulisko eļļu (skat. nodaļu "SMĒRVIELAS") caur uzpildes atveri 4 (D8/2 zīm.).
- Eļļas līmenim jābūt virs mēritāja 6 (D8/3 zīm.) sarkanā punkta.



*Iztecintāto eļļu utilizē saskaņā ar vides aizsardzības noteikumiem.*

## D9 - ŠĻŪTEŅU STĀVOKĻIS

### PĀRBAUDE

- Vizuāli pārbauda šļūteņu stāvokli (plaisas), jo augstas temperatūras un ultravioletā starojuma iedarbībā šļūteņu tehniskie raksturlielumi (porainība) var mainīties.

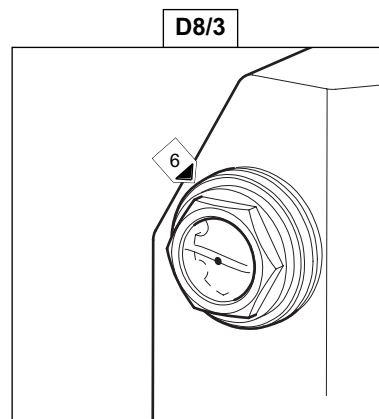
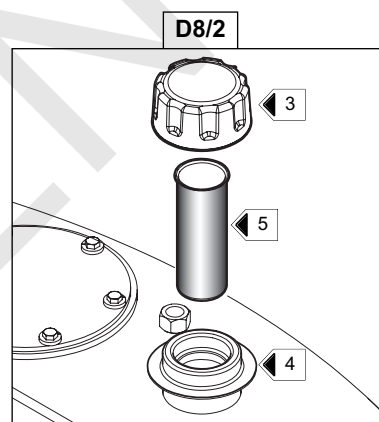
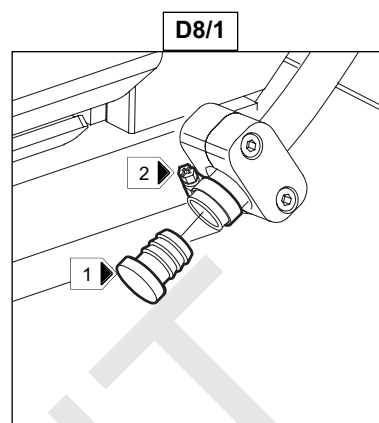


### JĀPIEVĒRŠ UZMANĪBA NOPLŪDĒM

**Hidrauliskā eļļa, izplūstot zem liela spiediena, var traumēt ādu un izraisīt citas smagas traumas. Zem spiediena izplūstošas eļļas radītu traumu gadījumā nekavējoties jāvēršas pie ārsta.**

*Ja ir aizdomas par noplūdi, to nedrīkst pārbaudīt ar roku. Pārbaude jāveic ar kartona gabalu, vienlaikus sargājot rokas un ķermeni no saskares ar eļļu.*

*Drošības interesēs nepieciešams savlaicīgi nomainīt nolietotās šļūtenes.*

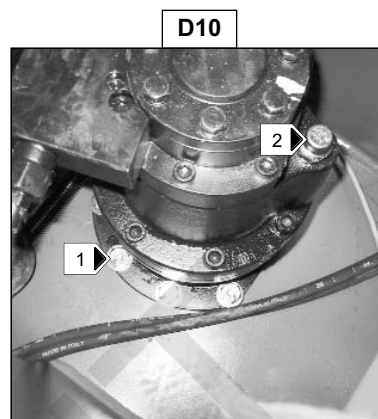


## **D10 - TORNĪŠA GROZĪŠANAS MOTORA BULTSKRŪVJU PIEVILKŠANA**

### **PĀRBAUDE**

Pacēlāju novieto uz horizontālas virsmas, aptur iekšdedzes dzinēja darbību.

- Pārbauda deviņu bultskrūvju 1 (D10 zīm.) pievilkšanu.
- Skrūvju pievilkšanas griezes moments ir  $8 \text{ daN.m} \pm 10\%$ .
- $1 \text{ daN} = 1 \text{ Kg}$ .

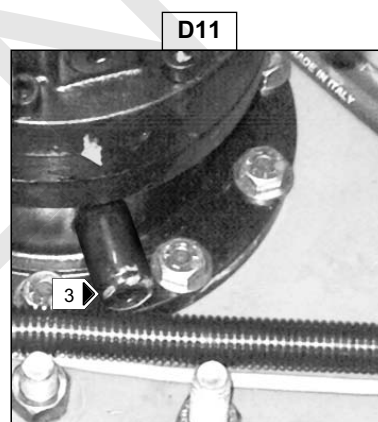


## **D11 - TORNĪŠA MOTORA REDUKTORA BREMZES REDUKTORS**

### **IZTUKŠOŠANA - NOMAINĪŠANA**

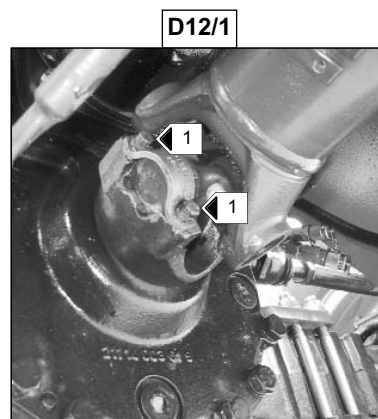
Pacēlāju novieto uz horizontālas virsmas, aptur iekšdedzes dzinēja darbību.

- Paceļ tornīša iekšējo pārsegu.
- Motora reduktora vārstu bloks ir aizmugurē.
- Izņem uzpildes korķi ar spiediena izlīdzinātāju 2 (D10 zīm.), lai nodrošinātu pilnīgu iztukšošanu.
- Atrod izteces korķi 3, kurš ir pa labi uz reduktora bloka pamatnes (D11 zīm.).
- Apakšā novieto (mazu) trauku eļļas savākšanai.
- Izskrūvē izteces korķi.



*Iztecināto eļļu utilizē saskaņā ar vides aizsardzības noteikumiem.*

- Ar eļļojamo šļirci reduktorā iepilda eļļu caur uzpildes korķi ar spiediena izlīdzinātāju 2 (D10 zīm.). Eļļas apjoms ir 1,3 l, un līmenis ir pareizs, kad spiediena izlīdzinātājs ir pilns ar eļļu.
- Ieskrūvē uzpildes korķi ar spiediena izlīdzinātāju 2 (D10 zīm.).

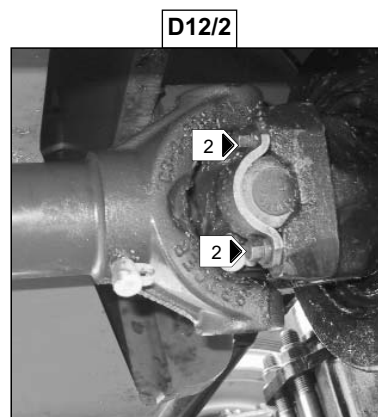


## **D12 - KARDĀNA SKRŪVJU PIEVILKŠANA**

### **PĀRBAUDE**

Pacēlāju novieto uz horizontālas virsmas, aptur iekšdedzes dzinēja darbību.

- Pārbauda astoņu bultskrūvju (četras katrā galā) 1 (D12/1 zīm.) un 2 (D12/2 zīm.) pievilkšanu.
- Skrūvju pievilkšanas griezes moments ir  $8 \text{ daN.m} \pm 10\%$ .
- $1 \text{ daN} = 1 \text{ Kg}$





## D13 - ELEKTROLĪTA BLĪVUMS AKUMULATORU BATERIJĀ

### PĀRBAUDE

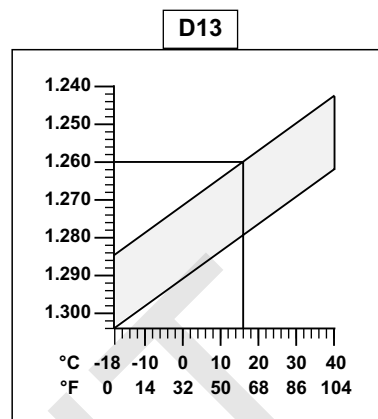
Elektrolīta blīvums mainās atkarībā no temperatūras, taču minimālajam blīvumam jābūt 1260 pie 16°C.

Svītrotajā daļā (D13 zīm.) akumulatoru baterija ir normāli uzlādēta.

Virš svītrotās daļas baterija jāuzlādē no jauna.

Akumulatoru baterijas sekcijās blīvums nedrīkst atšķirties vairāk par 0,025.

- Atver akumulatoru baterijas apvalku.
- Ar skābes areometra palīdzību pārbauda elektrolīta blīvumu katrā baterijas sekcijā.
- Šo pārbaudi nedrīkst veikt pēc destilētā ūdens pieliešanas. No jauna uzlādē akumulatoru bateriju, nogaida 1 stundu un tad pārbauda elektrolīta blīvumu baterijā.



Rīkošanās ar akumulatoru bateriju un tās apkope var būt bīstama, tādēļ jāveic šādi piesardzības pasākumi:

- Jālieto aizsargbrilles.
- Rīkojoties ar akumulatoru bateriju, tai visu laiku jābūt horizontālā stāvoklī.
- Aizliegts smēķēt vai lietot atklātu uguni.
- Darbs jāveic telpā, kurā ir pietiekama ventilācija.
- Ja elektrolīta šļakatas nonāk uz ādas vai acis, tad saskares vieta 15 minūtes bagātīgi jāskalo ar aukstu ūdeni un jāizsauc ārsts.

## D14 - TORNĪŠA GROZĪŠANAS VAINAGA SKRŪVJU PIEVILKŠANA

### PĀRBAUDE

- Pirmoreiz skrūvju pievilkšanas pārbaude jāveic, vēlākais, pēc 50 darba stundām. Pēc tam pārbaudi atkārto ik pēc 500 darba stundām.
- Skrūvju pievilkšanas griezes moments ir 27 daN.m ± 10%.
- 1 daN = 1 Kg.

## D15 - BREMŽU SISTĒMA

### PĀRBAUDE

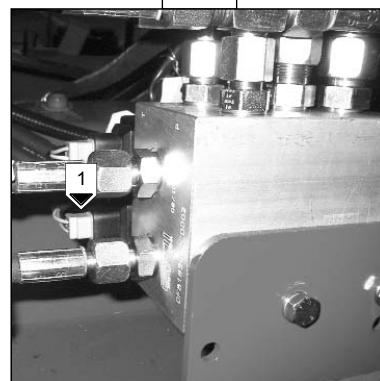
- Lai pārbaudītu bremžu sistēmu, šasijā atvieno spoli 1 (D15 zīm.) no hidraulikas bloka (lai piekļūtu blokam, paceļ pārsegu šasijas kreisajā pusē) un veic pārvietošanas kustību.



**PACĒLĀJS NEDRĪKST PĀRVIETOTIES.**

- Pēc pārbaudes spoli no jauna pievieno.

D15



## E - IK PĒC 1000 DARBA STUNDĀM

Veic visas iepriekš aprakstītās, kā arī sekojošās pārbaudes.

### E1 - DZESĒŠANAS ŠĪDRUMS

#### IZTUKŠOŠANA - NOMAINĪŠANA

Šīs darbības veicamas vajadzības gadījumā vai arī vienu reizi gadā, pirms ziemas iestāšanās. Pacelāju novieto uz horizontālas virsmas, aptur iekšdedzes dzinēja darbību un dzinējam ļauj atdzist.

#### ŠĪDRUMA IZTECINĀŠANA

- Atver kreiso pārsegu.
- Atskrūvē radiatora atgaisošanas skrūvi 1 (E1/1 zīm.).
- Atskrūvē motora bloka izteces korķi 2 (E1/2 zīm.) .
- Atskrūvē radiatora uzpildes korķi 3 (E1/3 zīm.).
- Pilnībā iztukšo dzesēšanas sistēmu, raugoties, lai atveres neaizsprostojas.
- Pārbauda durīta šļūtenu un stiprinājumu stāvokli, vajadzības gadījumā nomaina šļūtenes.
- Sistēmu izskalo ar ūdeni, vajadzības gadījumā izmantojot arī mazgāšanas līdzekli.

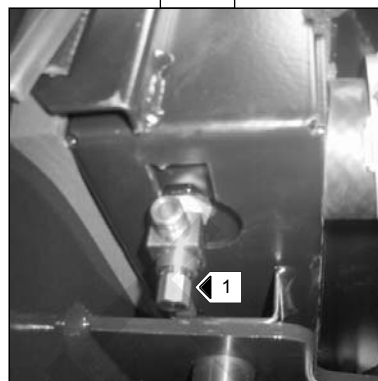
#### ŠĪDRUMA UZPILDĪŠANA

- Ieskrūvē atgaisošanas skrūvi 1 (E1/1 zīm.).
- Pievelk izteces korķi 2 (E1/2 zīm.) (ar griezes momentu no 0,8 līdz 1,2 daN/m).
- Sagatavo dzesēšanas šķidrumu (E1/4 zīm.).
- Lēni un pilnībā piepilda dzesēšanas sistēmu caur uzpildes atveri 4 (E1/3 zīm.).
- Dažas minūtes dzinēju darbina tukšgaitā.
- Pārbauda, vai nav noplūdes.
- Pārbauda līmeni, ja vajadzīgs, tad veic regulēšanu.
- Ieskrūvē uzpildes korķi 3 (E1/3 zīm.).

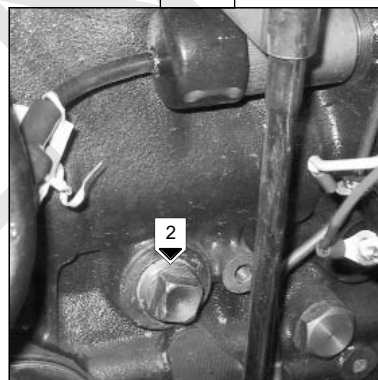


Iekšdedzes dzinējam nav pretkorozijas piedevas, un katru gadu jāiepilda minimālais maisījums, kas satur 25% antifrīza uz etilēnglikola bāzes.

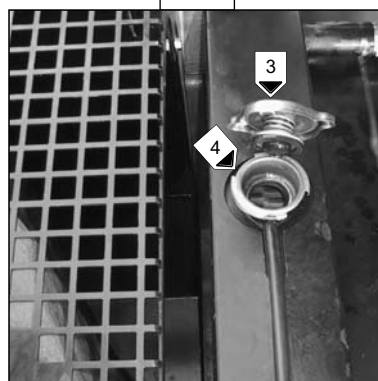
E1/1



E1/2



E1/3



E1/4

SASALŠANAS PUNKTS ATKARĪGS NO  
ANTIFRĪZA KONCENTRĀCIJAS %

ANTIFRĪZS 5110 NF	TEMPERATŪRA
30 %	-16° C
33 %	-18° C
40 %	-25° C
50 %	-37° C

## E2 - DEGVIELAS TVERTNE

### IZTUKŠOŠANA - TĪRĪŠANA

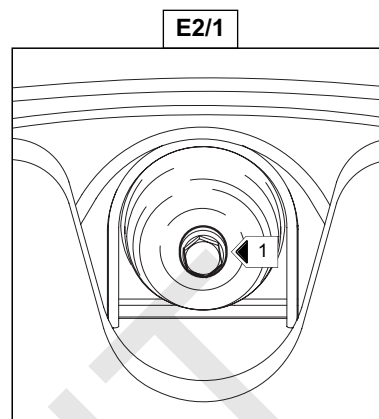


Veicot šo darbību, aizliegts smēķēt vai lietot atklātu uguni.

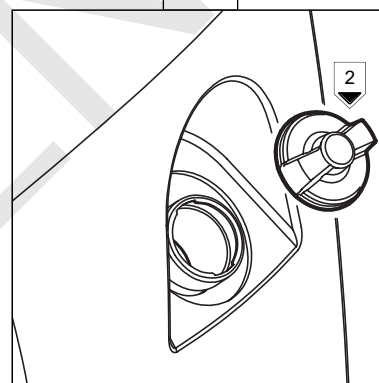
Pacelāju novieto uz horizontālas virsmas, pagriež par 90° (lai uzpildes korķis nebūtu zem šasijas), aptur iekšdedzes dzinēju.

- Vizuāli un ar tausti pārbauda visas vietas, kur iespējama noplūde degvielas padeves sistēmā un no tvertnes.

- **Ja atklāj noplūdi, tad jāsazinās ar dīleri.**



E2/2



**Kategoriski aizliegts patstāvīgi veikt metināšanu vai līdzīgus darbus, jo tie var izraisīt sprādzienu vai aizdegšanos.**

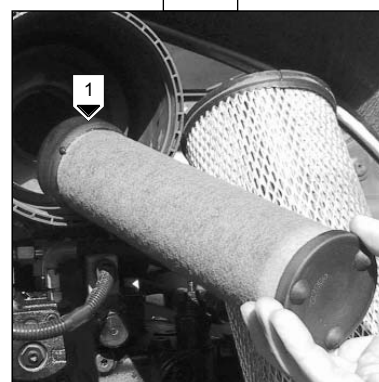
- Zem iztukšošanas korķa 1 (E2/1 zīm.) novieto trauku un korķi atskrūvē.

- Iztecina dīzeļdegvielu un sistēmu izskalo ar desmit litriem tīras dīzeļdegvielas, kuru ielej caur uzpildes atveri 2 (E2/2 zīm.).

- Ieliek un pievelk izteces korķi 1 (E2/1 zīm.) (ar griezes momentu no 3 līdz 4 daN/m).

- Caur uzpildīšanas atveri tvertni piepilda ar tīru dīzeļdegvielu, to filtrējot caur sietiņu vai audumu bez pūkām (E2/2 zīm.).

E3



## E3 - SAUSĀ GAISA FILTRA DROŠĪBAS KASETNE

### NOMAINĪŠANA

- Atver kreiso pārsegu.

- Izņem sausā gaisa filtra kasetni (skat. nodaļu: C1).

- Izņem sausā gaisa filtra drošības kasetni 1 (E3 zīm.) un vietā ieliek jaunu.

- Samontē mezglu (skat. nodaļu: C1).

## **E4 - PRIEKŠĒJĀ UN AIZMUGURĒJĀ TILTA DIFERENCIĀLA EĻĻA**

### **IZTUKŠOŠANA - NOMAINĪŠANA**

Pacēlāju novieto uz horizontālas virsmas, aptur iekšdedzes dzinēja darbību; diferenciāļa eļļai vēl jābūt karstai.

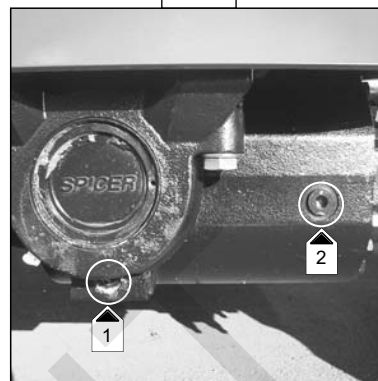
- Novieto traukus zem iztukšošanas korķiem 1 (E4/1 zīm.: priekšējais tilts) (E4/2 zīm.: aizmugurējais tilts).
- Atskrūvē līmeņa un uzpildes korķi 2 (E4/1 zīm.: priekšējais tilts) (E4/2 zīm.: aizmugurējais tilts), lai nodrošinātu pilnīgu iztukšošanu.
- Zem izteces korķa 3 novieto trauku un atskrūvē līmeņa un uzpildes korķi 4 (E4/3 zīm.: diferenciālis).



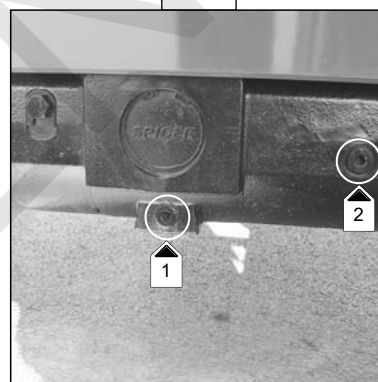
*Iztecināto eļļu utilizē saskaņā ar vides aizsardzības noteikumiem.*

- Ieliek un pievelk izteces korķus 1 (E4/1 zīm.: priekšējais tilts (ar griezes momentu 8 daNm)) (E4/2 zīm.: aizmugurējais tilts (ar griezes momentu 8 daNm)) un (E4/3 zīm.: diferenciālis (ar griezes momentu 8 daNm))
- Uzpilda eļļu (skat. nodaļā: SMĒRVIELAS) caur uzpildīšanas atveri 2 (E4/1 zīm.: priekšējais tilts) (E4/2 zīm.: aizmugurējais tilts) un 4 (E4/3 zīm.: diferenciālis).
- Līmenis ir pareizs, ja eļļa ir līdz ar atveri.
- Pārbauda, vai no izteces korķiem nav noplūdes.
- Ieskrūvē līmeņa un uzpildes korķi 2 (E4/1 zīm.: priekšējais tilts) (E4/2 zīm.: aizmugurējais tilts) un 4 (E4/3 zīm.: diferenciālis) (ar griezes momentu 6 daNm).

E4/1



E4/2



## **E5 - PRIEKŠĒJĀ UN AIZMUGURĒJĀ RITĒŅU REDUKTORA EĻĻA**

### **IZTUKŠOŠANA - NOMAINĪŠANA**

Pacēlāju novieto uz horizontālas virsmas, aptur iekšdedzes dzinēja darbību; reduktoru eļļai vēl jābūt karstai.

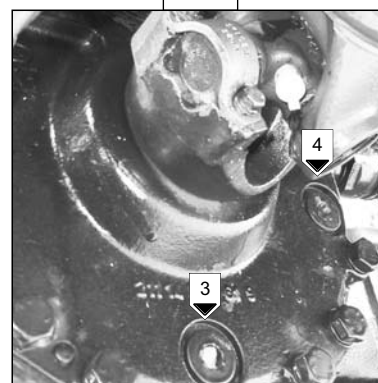
- Iztecina un nomaina katra priekšējo riteņu reduktora eļļu.
- Izteces korķi 1 (E5 zīm.) novieto stāvoklī A.
- Zem iztukšošanas korķa novieto trauku un korķi atskrūvē.
- Pilnībā iztecina eļļu.



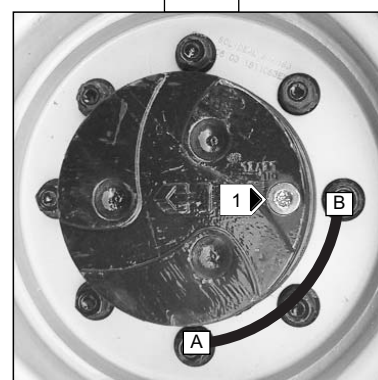
*Iztecināto eļļu utilizē saskaņā ar vides aizsardzības noteikumiem.*

- Iztecināšanas atveri iestata stāvoklī B, t.i. līmeņa stāvoklī.
- Uzpilda eļļu (skat. nodaļā: SMĒRVIELAS) caur līmeņa atveri 1 (E5 zīm.).
- Līmenis ir pareizs, ja eļļa ir līdz ar atveri.
- Ieskrūvē un pievelk izteces korķi 1 (E5 zīm.) (ar griezes momentu 8 daNm).
- To pašu operāciju veic ar katru aizmugurējo riteņu reduktoru.

E4/3



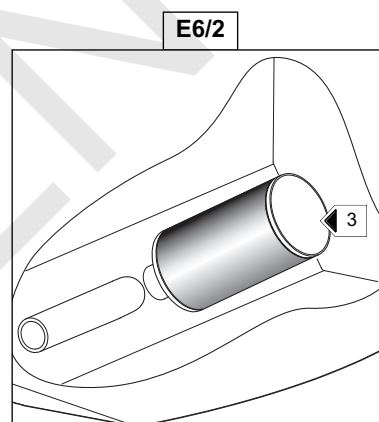
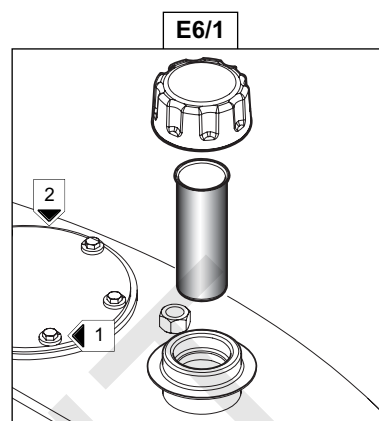
E5



## **E6 - HIDRAULISKĀS SISTĒMAS FILTRA SIETIŅŠ**

### **TĪRĪŠANA**

- Iztecina eļļu (skat. nodaļu D8)
- Atskrūvē vāku 2 (E6/1 zīm.) sešas stiprinājuma skrūves 1 (E6/1 zīm.).
- Izskrūvē tvertnes sietiņu 3 (E6/2 zīm.) un to iztīra ar saspiesta gaisa strūklu.
- Sietiņu ieskrūvē tvertnē, uzstāda vāku 2 (E6/1 zīm.).
- Uzpilda hidraulisko eļļu (skat. nodaļu D7) (skat. nodaļu "SMĒRVIELAS").



## **E7 - IEKŠDEDZES DZINĒJA SAILENTBLOKI (\*)**

**PĀRBAUDE**

## **E8 - IEKŠDEDZES DZINĒJA REŽĪMI (\*)**

**PĀRBAUDE**

## **E9 - RADIATORS (\*)**

**PĀRBAUDE - APDEGUMA NOŅEMŠANA**

## **E10 - HIDROSTATISKĀS TRANSMISIJAS SISTĒMAS SPIEDIENS (\*)**

**PĀRBAUDE**

## **E11 - HIDROSTATISKĀS TRANSMISIJAS REGULĒŠANAS SĀKUMS (\*)**

**PĀRBAUDE - REGULĒŠANA**

**\*(PAR TO KONSULTĒJIETIES AR DĪLERI.)**

## F - IK PĒC 3000 DARBA STUNDĀM

Veic visas iepriekš aprakstītās, kā arī sekojošās pārbaudes.

### F1 - VĀRSTU ATSTARPES (\*)

---

PĀRBAUDE - REGULĒŠANA

### F2 - ŪDENS SŪKNIS UN TERMOSTATS (\*)

---

PĀRBAUDE

### F3 - ALTERNATORS UN PALAIDĒJS (\*)

---

PĀRBAUDE

### F4 - HIDRAULISKĀS EIĻAS TVERTNE (\*)

---

TĪRĪŠANA

\*(PAR TO KONSULTĒJĪETIES AR DĪLERI.)

## G - NEREGULĀRĀ APKOPE

### G1 - DEGVIELAS PADEVES SISTĒMA

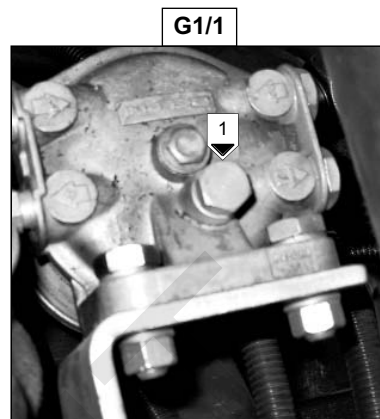
#### ATGAISOŠANA

Šī operāciju virkne jāveic tikai sekojošos gadījumos:

- Ja nomainīts vai iztukšots kāds no padeves sistēmas elementiem.

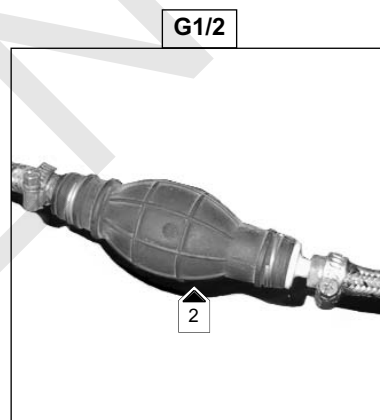
Pārliecinās, ka tvertnē ir pietiekami augsts degvielas līmenis, aizdedzes atslēgu pagriezī stāvoklī 2, lai ieslēgtu elektrisko ķēdi.

- Atver kreiso pārsegu.



#### DEGVIELAS FILTRA ATGAISOŠANA

- Atskrūvē atgaisošanas skrūvi 1 (G1/1 zīm.).
- Spaida sākumzupildes balonu 2 (G1/2 zīm.), līdz pa atgaisošanas atveri sāk izplūst degviela bez gaisa burbuļiem.
- Ieskrūvē un no jauna pievelk atgaisošanas skrūvi 1 (G1/1 zīm.), kad tek tīra degviela.



#### INŽEKTORU ATGAISOŠANA

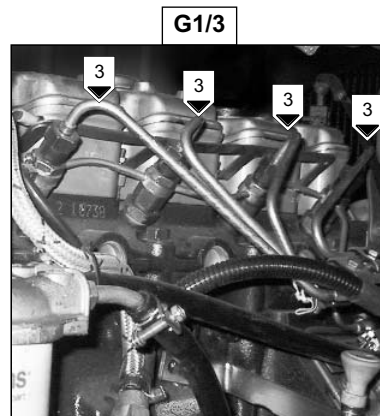
- Atskrūvē viena inžektora cauruļu savienojumus 3 (G1/3 zīm.).
- Darbina palaidēju, līdz no cauruļu savienojumiem 3 (G1/3) sāk izplūst degviela bez gaisa burbuļiem.
- Kad sāk tecēt tīra degviela, saskrūvē savienojumus.



*Palaidēju nedrīkst nepārtraukti darbināt ilgāk par 30 sekundēm; pēc katras palaidēja darbināšanas reizes tas 2 minūtes jādzēsē.*

- Līdz ar to dzinējs ir gatavs iedarbināšanai.
- Lai pārliecinātos, ka inžektora sūknis ir pilnībā atgaisots, dzinējs tūlīt pēc atgaisošanas 5 minūtes jādarbina tukšgaitā.

**IEVĒROJIET:** Ja dzinējs darbojas tikai īsu brīdi un tad apstājas vai arī nedarbojas pareizi, tad jāpārbauda, vai nav noplūdes zemspiediena sistēmā. Šaubu gadījumā konsultējieties ar dīleri.



## G2 - RITENIS

### NOMAIŅA

Veicot šo operāciju, iesakām izmantot MANITOU hidraulisko domkratu reference 505507, un MANITOU drošības balstu, reference 554772.

- Ja iespējams, pacelāju novieto uz stingras un horizontālas virsmas.
- Veic pacelāja fiksēšanu (skat.: 1 - DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS UN NOTEIKUMI: INSTRUKCIJAS PAR VADĪŠANU BEZ KRAVAS UN AR KRAVU).
- No abām pusēm ar ķīļiem fiksē tiltu nomaināmajam ritenim pretējā pusē.
- Atskrūvē nomaināmā riteņa uzgriežņus tiktāl, lai tos bez piepūles var noņemt.
- Domkratu novieto zem tilta korpusa, pēc iespējas tuvāk nomaināmajam ritenim, un veic domkrata pacelšanu (G2/1 zīm.).
- Paceļ riteni, lai tas mazliet atdalās no zemes, un paliek drošības statni zem tilta korpusa (G2/2 zīm.).



Viena riteņa masa ir 210 kg.

- Līdz galam atskrūvē riteņa uzgriežņus un tos noņem.
- Riteni, kustinot šurpu turpu, nomauc un noliek malā.
- Uz rumbas uzmauc jauno riteni.
- Uzgriežņus uzskrūvē ar roku; ja nepieciešams, uzgriežņus iepriekš ieeļļo.
- Izņem drošības statni un ar domkratu nolaiž pacelāju.
- Riteņa uzgriežņus pievelk ar dinamometrisko atslēgu (skat.: 3 - APKOPE: B - IK PĒC 250 DARBA STUNDĀM - PAR PIEVILKŠANAS GRIEZES MOMENTU).

G2/1



G2/2





RAMIRENT

## G3 - PACĒLĀJS

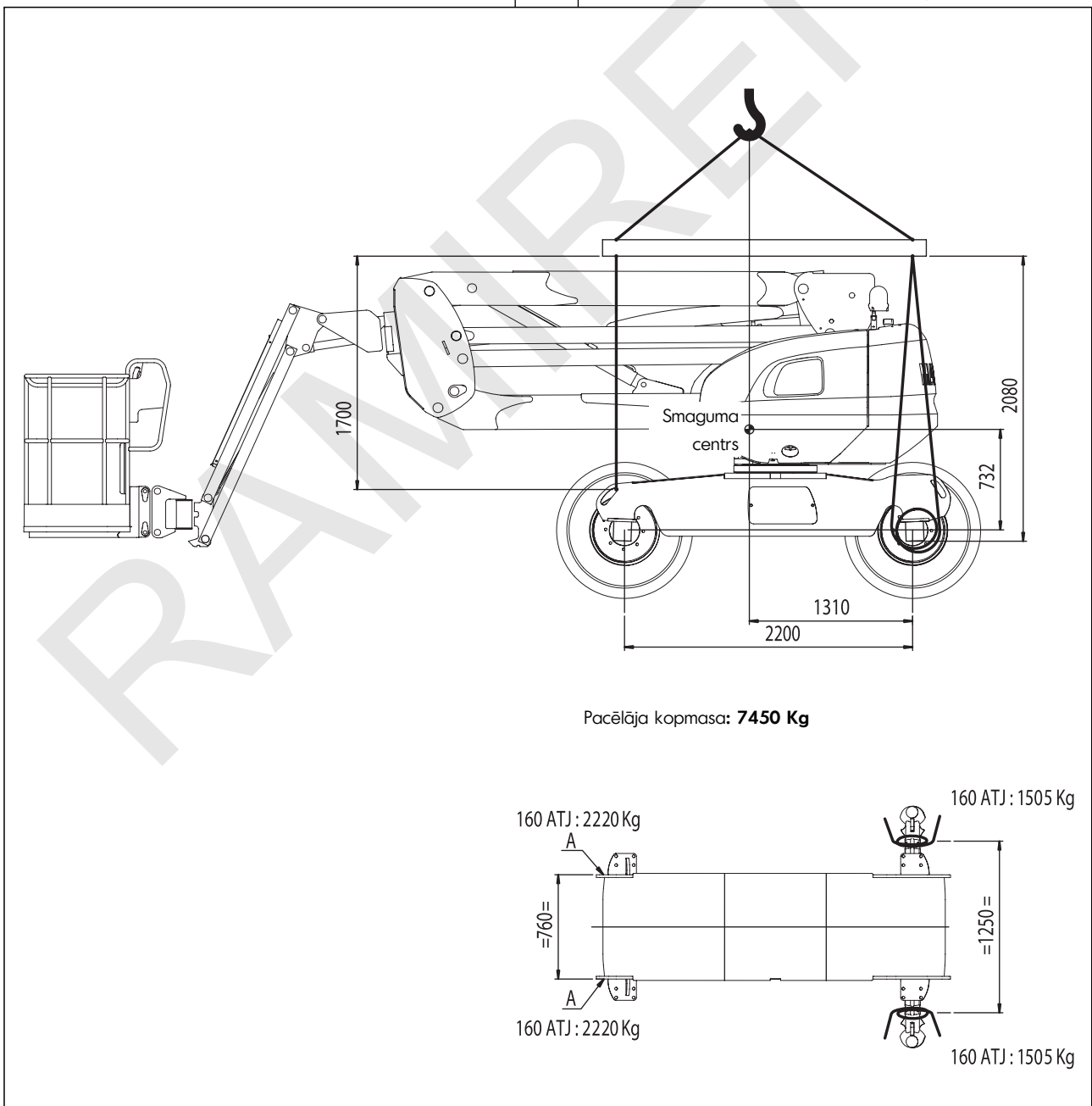
## PAKARINĀŠANA STROPĒS

Pacēlājam 160 ATJ skat. G3/1 zīm.

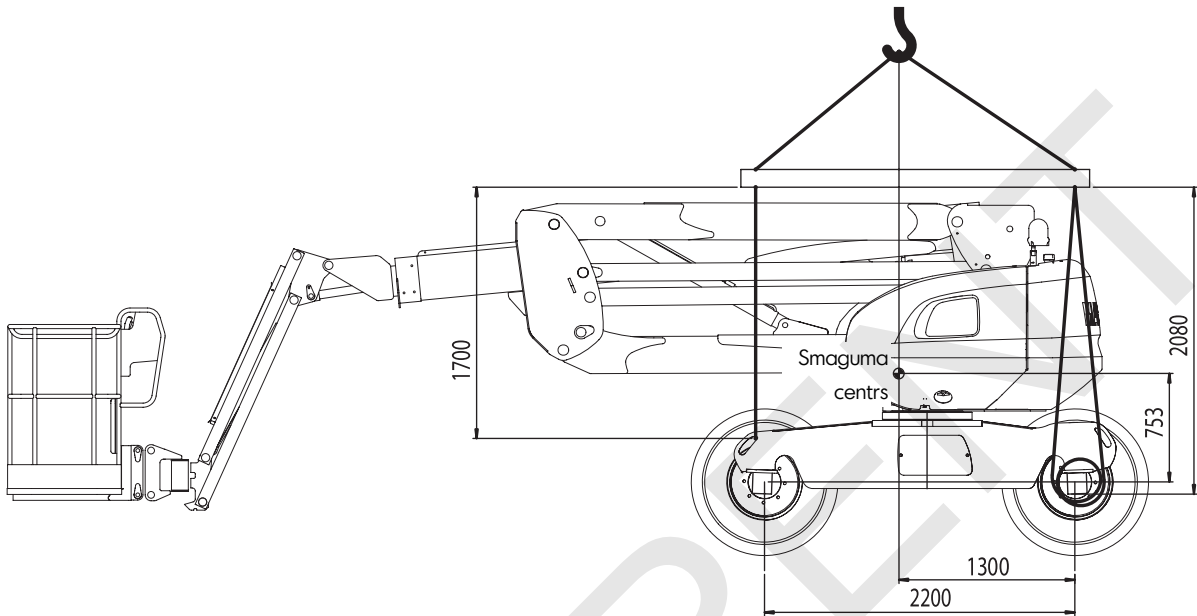
Pacēlājam 180 ATJ skat. G3/2 zīm.

- Pacelšanas laikā jāņem vērā pacēlāja smaguma centra stāvoklis.
- Āķus piekabina šim nolūkam paredzētajos pacelšanas punktos A.
- Priekšējā tilta galiem apmet cilpas.

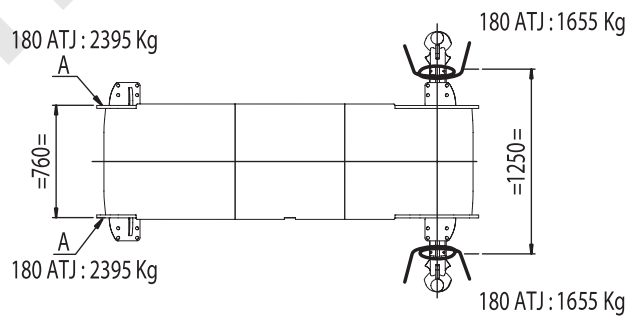
G3/1



G3/2



Pacēlāja kopmasa: **8090 Kg**



## G4 - PACĒLĀJS UZ PLATFORMAS

### TRANSPORTĒŠANA



Pirms pacēlāja iekraušanas jāpārbauda drošības instrukciju ievērošana attiecībā uz transporta platformu un jāraugās, lai transportlīdzekļa vadītājam būtu zināmi pacēlāja izmēri un masa (skat.: 2 - APRAKSTS: RAKSTURLIELUMI).



Jāraugās, lai platformas izmēri un celjspēja ir pietiekama pacēlāja transportēšanai. Jāpārliedz, ka pacēlāja transportēšanas gadījumā netiks pārsniegts pieļaujamais platformas spiediens uz zemi attiecībā uz pacēlāju.

### PACĒLĀJA IEKRAUŠANA

- Bloķē transporta platformas riteņus (G4/1 zīm.).
- Platformas uzbraukšanas rampas iestata pēc iespējas lēzenāk, lai veiktu pacēlāja iekraušanu.
- Izmanto rampas ātrumu.



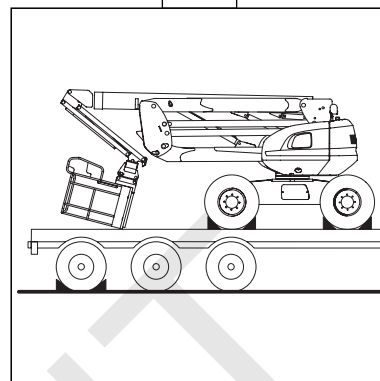
Pa uzbraukšanas rampu uz priekšu nedrīkst pārvietoties pacēlājs, kuram grozs ir noslogots ar kravu. Tādā gadījumā drīzāk jābrauc atpakaļgaitā.

- Pacēlājs jānovieto paralēli transporta platformas asij.
- Pacēlāju aptur (skat. nodaļas "KONTROLES UN VADĪBAS RĪKI" sadaļu "IEDARBINĀŠANAS ATSLĒGAS KONTAKTORS").
- Bloķē pacēlāja tornīša griešanos, izmantojot tapu 1 (G4/3 zīm.) (skat. nodaļas "KONTROLES UN VADĪBAS RĪKI" sadaļu "TORNĪŠA GRIEŠANĀS BLOKĒŠANA")

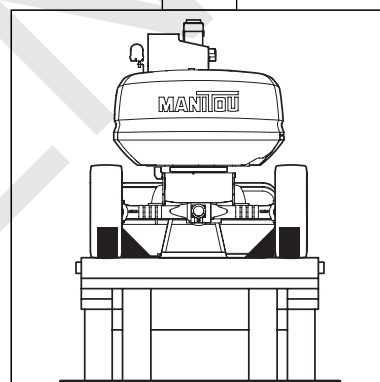
### PACĒLĀJA NOSTIPRINĀŠANA

- Uz platformas katru pacēlāja riteni nostiprina ar ķīļiem no priekšas un no aizmugures (G4/1 zīm.).
- Uz platformas katru pacēlāja riteni nostiprina ar ķīļiem arī no iekšpuses (G4/2 zīm.).
- Pacēlāju uz transporta platformas piesien ar pietiekami izturīgām trosēm (skat. G4/4 zīm.).
- Troses nospriego.

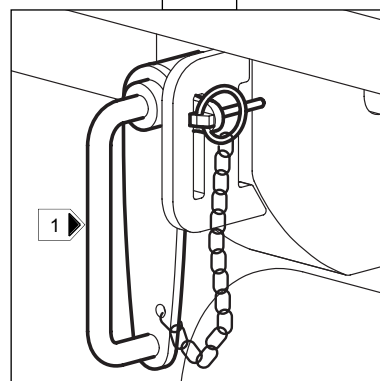
G4/1



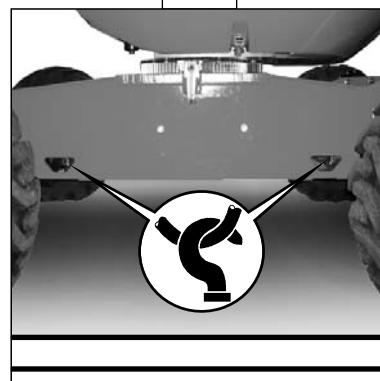
G4/2



G4/3



G4/4



## G5 - RITEŅU BRĪVGAITA

### IESLĒGŠANA

Ja pacelāju nepieciešams buksēt, tad jārikojas saskaņā ar sekojošām instrukcijām.



Pacelāja buksēšana pieļaujama tikai nelielā attālumā, noteikti izmantojot vilcēju ar ievērojamu bremzēšanas jaudu, kā arī pielietojot cieto buksēšanas sakabi (buksēšanas stieni).

**1 - Pacelāju fiksē ar ķīļiem.**

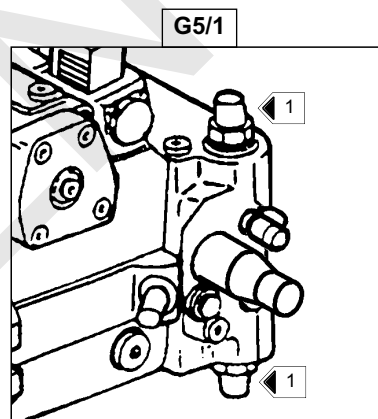
**2 - Atvieno hidrostatisko transmisiju**



Uzmanību! Pirms šīs operācijas jāveic nepieciešamie drošības pasākumi, jo pēc tam pacelāja bremžu sistēma nedarbosies.

- Paceļ dzinēja pārsegu.

- Uzskrūvē hidrostatiskā sūkņa ierobežotājus 1 (G5/1 zīm.) līdz atdurei + pusotra apgrieziena (atslēga 13 un sešstūra gala atslēga 6).



**3 - Aizmugurējā tilta mehāniska atvienošana**

- Atskrūvē skrūvi 1 (G5/2 zīm.), bet neizņem.

- Izņem tapu 2 (G5/2 zīm.).

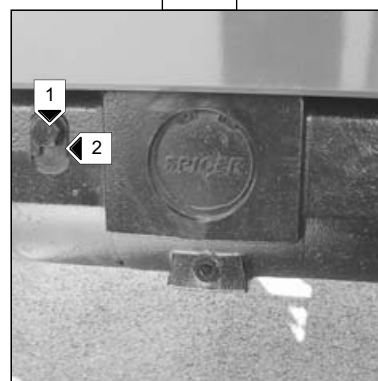
- Ieskrūvē skrūvi 1 (G5/2 zīm.).

- Atskrūvē skrūvi 1 (G5/3 zīm.), bet neizņem.

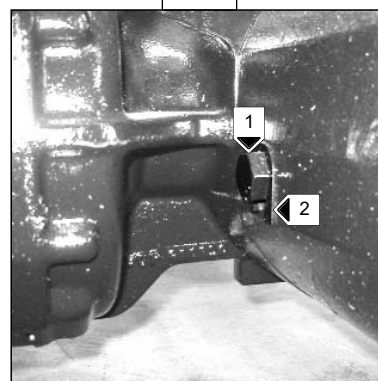
- Izņem tapu 2 (G5/3 zīm.).

- Ieskrūvē skrūvi 1 (G5/3 zīm.).

G5/2



G5/3



Uzmanību! Pēc šīs operācijas nedrīkst aizmirst, ka nepieciešams no jauna mehāniski pieslēgt bremzes.

## G6 - APKOPES BALSTS

### LIETOŠANA

Gadījumos, kad jāveic izlīces, tornīša, dzinēja utt. apkope.

Jārīkojas saskaņā ar sekojošām instrukcijām:

- No pacelāja vadības bloka apakšējās izlīces nolaiž tik tālu, lai augšējā locīkla būtu 1 m virs atsvariem (G6/1 zīm.).

#### MAŠĪNAS BEZ APKOPES BALSTA

- Pie trīces piestiprinātu stropi piestiprina augšējās locīklas 1 (G6/1 zīm.) augstumā.
- No pacelāja vadības bloka apakšējās izlīces nolaiž tik tālu, līdz cilpa savelkas; tad nolaišanu pārtrauc.
- Aptur iekšdedzes dzinēju un izslēdz pacelāja elektrisko barošanu, atvienojot akumulatoru baterijas slēdzi.
- Veic vajadzīgos remontdarbus.

#### MAŠĪNAS AR APKOPES BALSTU

- Izņem bloķēšanas tapu 2 (G6/2 zīm.).
- Uzķāpj uz šasijas priekšdaļas (atsvaru pusē), ar roku paceļ apkopes balstu 3 (G6/3 zīm.) un ieliek fiksēšanas balstu 4 (G6/3 zīm.), neaizmirstot to nobloķēt (G6/4 zīm.).
- No pacelāja vadības bloka apakšējās izlīces nolaiž tik tālu, lai augšējā locīkla saskaras ar apkopes balstu (G6/4 zīm.); tad nolaišanu pārtrauc.
- Aptur iekšdedzes dzinēju un izslēdz pacelāja elektrisko barošanu, atvienojot akumulatoru baterijas slēdzi.
- Veic vajadzīgos remontdarbus.

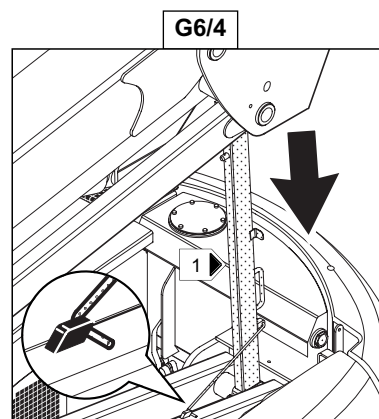
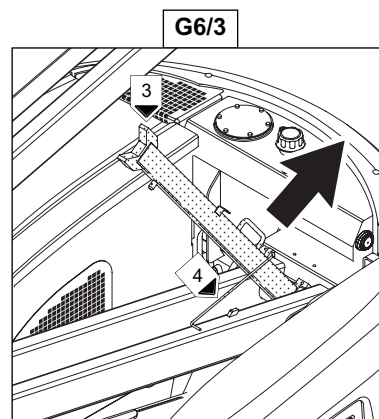
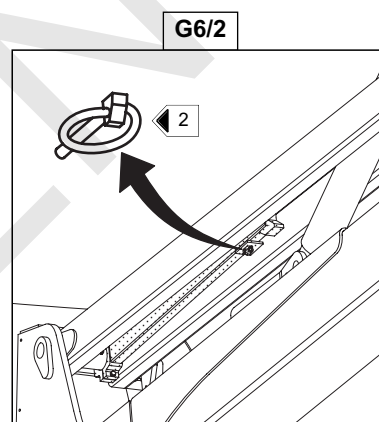
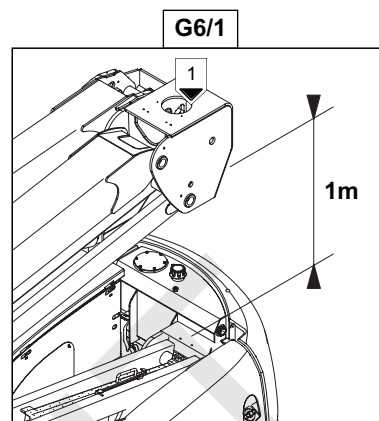
Pēc darbu pabeigšanas jārikojas saskaņā ar sekojošām instrukcijām:

#### MAŠĪNAS BEZ APKOPES BALSTA

- No pacelāja vadības bloka apakšējās izlīces paceļ, līdz cilpa atlaižas; tad pacelšanu pārtrauc.
- No augšējās locīklas noņem stropi, pacelāju novieto transporta stāvoklī un aptur iekšdedzes dzinēju.

#### MAŠĪNAS AR APKOPES BALSTU

- No pacelāja vadības bloka apakšējās izlīces paceļ par 20 cm; tad pacelšanu pārtrauc.
- Uzķāpj uz šasijas priekšdaļas, fiksēšanas balstu atvieno no apkopes balsta un to nolaiž (G6/3 zīm.).
- Pacelāju novieto transporta stāvoklī un aptur iekšdedzes dzinēju.



# **4 - ELEKTROINSTALĀCIJA**

RAMIRENT

RAMIRENT



## DROŠINATAJU APRAKSTS UN NOMAIOA

Drošinātāji atrodas sadales skapī (A1 zīm.), kas piestiprināts pie tornīša, galvenā vadības bloka iekšienē.

Lai piekļūtu drošinātājiem, atver skapīša durvītas 1 (A2 zīm.) un paceļ vāku 2 (A2 zīm.).

Atbloķē abus aizturus 1 (A1 zīm.).

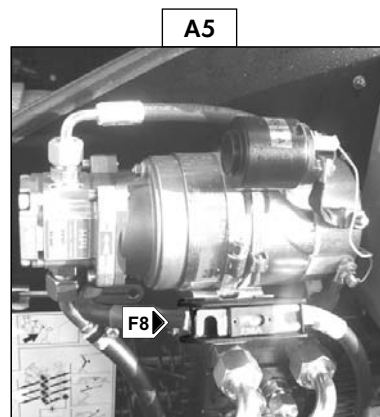
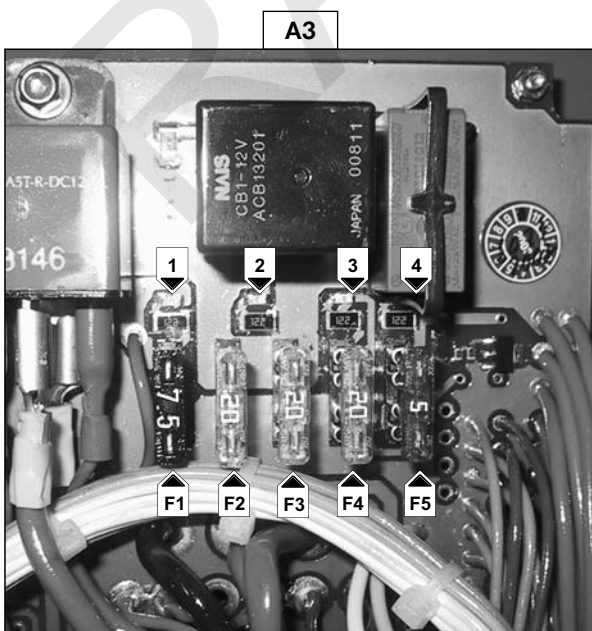
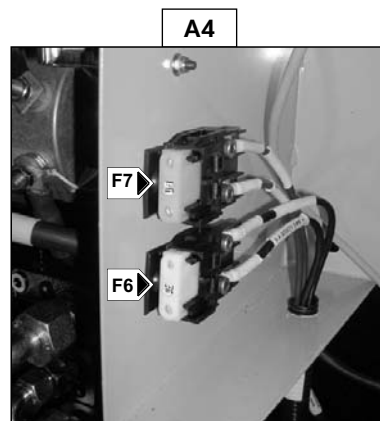
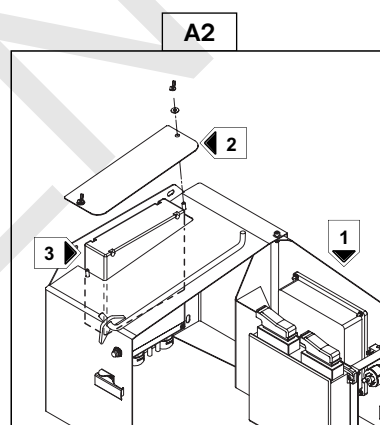
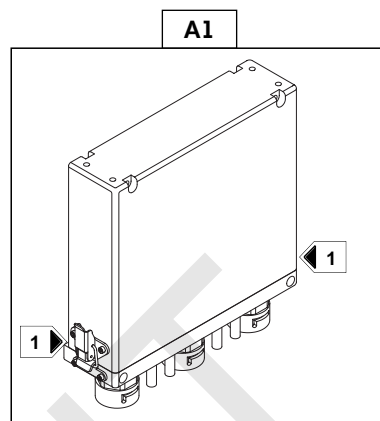
Apvalku 3 (A2 zīm.) paceļ uz augšu.

Atrod bojātos drošinātājus ( A3 - A4 - A5 zīm.):

F1: Avārijas sūkņa barošana . . . . .	7,5 ampēri
F2: Galvenā barošana . . . . .	20 ampēru
F3: Galvenā barošana . . . . .	20 ampēru
F4: Groza barošana . . . . .	20 ampēru
F5: "Plus" barošana pēc kontakta . . . . .	5 ampēri
F6: BRC kārbas barošana . . . . .	30 ampēru
F7: Priekšsildes barošana . . . . .	60 ampēru
F8: Avārijas sūkņa barošana (jauda) . . . . .	250 ampēru

Ja izdeg kāds no drošinātājiem, iedegas viena no četrām gaismas diodēm (A3 zīm.):

- Avārijas sūkņa drošinātāja stāvokļa indikators 1
- Galvenās barošanas drošinātāja stāvokļa indikators 2
- Groza barošanas drošinātāja stāvokļa indikators 3
- "Plus" pēc kontakta barošanas drošinātāja stāvokļa indikators 4



RAMIRENT

**5 - MODEĻIEM**

**PIEEJAMAIS**

**IZVĒLES**

**APRĪKOJUMS**

RAMIREN

RAMIRENT

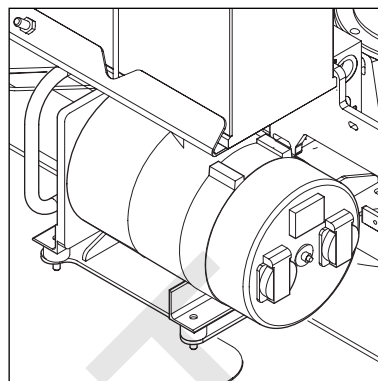
## **1 - OPCIJA AR ĪENERATORU**

---

Lietojot pacēlāju ar šo opciju, jāievēro sekojoši drošības noteikumi:



*Nedrīkst pievienot elektriskās ierīces, kurām nav sava slēdža.  
Ģenerators ieslēgšanas brīdī ir iespējami sprieguma lēcieni.*



RAMIREN

## 2 - OPCIJA AR 20" RITEOIAM

### + OPCIJA AR PLATO GROZU MODELIM 180 ATJ

Izmantojot pacelāju, kuram ir šīs abas opcijas, lietotājam jāņem vērā kravas un izmēru atšķirības, salīdzinot ar 180ATJ standarta versiju.

### Specifikācijas

- Darba augstums	17 670 mm
- Groza grīdas augstums	15 670 mm
- Pacelāja masa:	
Bez kravas	8465 Kg
Ar nominālo kravu	8695 Kg

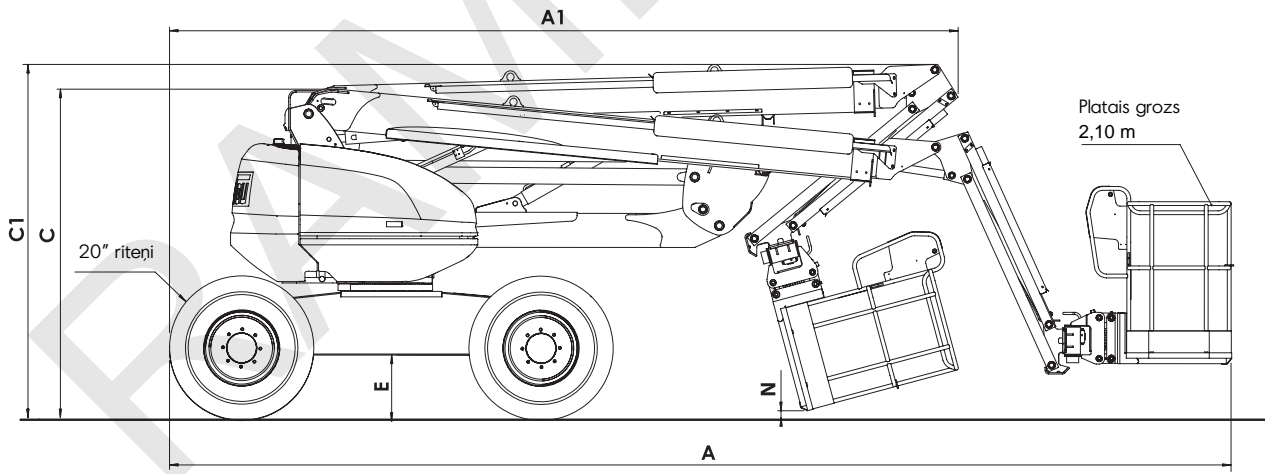
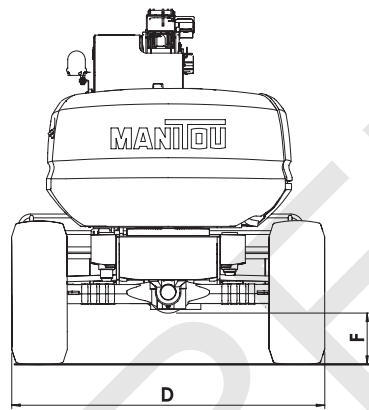
### PRIEKŠĒJAS UN AIZMUGURĒJAS RIEPAS

IZMĒRS	SPIEDIENS	KATRAS RIEPAS NOSLOGOJUMS BEZ KRAVAS		AR MAKS. KRAVU+ PARGALS UZ 1 PR./AIZM. RITENI PR. / AIZM.	BALSTVIRSMSMA VIENAM RITENIM UZ ZEMES	CAURUMOŠANA
		PR.	AIZM.			
20" (405/70)	TELPISKS	1745 - KG	2485 - KG	4600 - KG	430 - CM <sup>2</sup>	10.7 - DAN/CM <sup>2</sup>



Blakus esošajā gabarītu plānā norādīti tikai mainītie izmēri, pārējie izmēri (skat. 2 - Apraksts: 180 ATJ izmēri).

	<b>180 ATJ</b> Opcija ar 20" riteņiem + plato grozu
A	7800
A1	5795
C	2413
C1	2595
D	2300
E	460
F	360
N	50



RAMIRENT



**6 - APKOPES**

**KARTE**

RAMIRENT

RAMIRENT

## APKOPES KARTE

- Apkopes karti MANITOU dīleris izsniedz, kad tiek uzsākta mašīnas ekspluatācija.
- Tai jābūt kopā ar mašīnu visā garantijas laikā, un pēc tam tā jāus regulāri kontrolēt apkopes veikšanu saskaņā ar MANITOU ieteikumiem.
- Iekārtas apkope ir iekārtas izmantojamības un rentabilitātes ķīla.
- MANITOU dīlera pienākums ir piedāvāt dažādas apkopes shēmas, kas atbilstu dažādām vajadzībām, lai dīleris ar savām zināšanām un oriģinālo MANITOU rezerves daļu izmantošanu varētu nodrošināt maksimālu iekārtas darba efektivitāti.
- Iesakām šo APKOPES KARTI saglabāt visu mašīnas ekspluatācijas laiku; ja mašīna tiek tālāk pārdota, tad APKOPES KARTE jānodod mašīnas jaunajam īpašniekam.

50 STUNDAS	DATUMS	REĀLAIS STUNDU SKAITS	MEHĀNIKA PARAKSTS
PIEZĪMES:			DĪLERA ZĪMOGS

100 STUNDAS	DATUMS	REĀLAIS STUNDU SKAITS	MEHĀNIKA PARAKSTS
PIEZĪMES:			DĪLERA ZĪMOGS

150 STUNDAS	DATUMS	REĀLAIS STUNDU SKAITS	MEHĀNIKA PARAKSTS
PIEZĪMES:			DĪLERA ZĪMOGS

200 STUNDAS	DATUMS	REĀLAIS STUNDU SKAITS	MEHĀNIKA PARAKSTS
PIEZĪMES:			DĪLERA ZĪMOGS

250 STUNDAS	DATUMS	REĀLAIS STUNDU SKAITS	MEHĀNIKA PARAKSTS
			DĪLERA ZĪMOGS
PIEZĪMES:			

300 STUNDAS	DATUMS	REĀLAIS STUNDU SKAITS	MEHĀNIKA PARAKSTS
			DĪLERA ZĪMOGS
PIEZĪMES:			

350 STUNDAS	DATUMS	REĀLAIS STUNDU SKAITS	MEHĀNIKA PARAKSTS
			DĪLERA ZĪMOGS
PIEZĪMES:			

400 STUNDAS	DATUMS	REĀLAIS STUNDU SKAITS	MEHĀNIKA PARAKSTS
			DĪLERA ZĪMOGS
PIEZĪMES:			

450 STUNDAS	DATUMS	REĀLAIS STUNDU SKAITS	MEHĀNIKA PARAKSTS
			DĪLERA ZĪMOGS
PIEZĪMES:			

500 STUNDAS	DATUMS	REĀLAIS STUNDU SKAITS	MEHĀNIKA PARAKSTS
			DĪLERA ZĪMOGS
PIEZĪMES:			

550 STUNDAS	DATUMS	REĀLAIS STUNDU SKAITS	MEHĀNIKA PARAKSTS
			DĪLERA ZĪMOGS
PIEZĪMES:			

600 STUNDAS	DATUMS	REĀLAIS STUNDU SKAITS	MEHĀNIKA PARAKSTS
			DĪLERA ZĪMOGS
PIEZĪMES:			

650 STUNDAS	DATUMS	REĀLAIS STUNDU SKAITS	MEHĀNIKA PARAKSTS
			DĪLERA ZĪMOGS
PIEZĪMES:			

700 STUNDAS	DATUMS	REĀLAIS STUNDU SKAITS	MEHĀNIKA PARAKSTS
			DĪLERA ZĪMOGS
PIEZĪMES:			

750 STUNDAS	DATUMS	REĀLAIS STUNDU SKAITS	MEHĀNIKA PARAKSTS
			DĪLERA ZĪMOGS
PIEZĪMES:			

800 STUNDAS	DATUMS	REĀLAIS STUNDU SKAITS	MEHĀNIKA PARAKSTS
			DĪLERA ZĪMOGS
PIEZĪMES:			

850 STUNDAS	DATUMS	REĀLAIS STUNDU SKAITS	MEHĀNIKA PARAKSTS
			DĪLERA ZĪMOGS
PIEZĪMES:			

900 STUNDAS	DATUMS	REĀLAIS STUNDU SKAITS	MEHĀNIKA PARAKSTS
			DĪLERA ZĪMOGS
PIEZĪMES:			

950 STUNDAS	DATUMS	REĀLAIS STUNDU SKAITS	MEHĀNIKA PARAKSTS
			DĪLERA ZĪMOGS
PIEZĪMES:			

1000 STUNDAS	DATUMS	REĀLAIS STUNDU SKAITS	MEHĀNIKA PARAKSTS
			DĪLERA ZĪMOGS
PIEZĪMES:			

1050 STUNDAS	DATUMS	REĀLAIS STUNDU SKAITS	MEHĀNIKA PARAKSTS
			DĪLERA ZĪMOGS
PIEZĪMES:			

1100 STUNDAS	DATUMS	REĀLAIS STUNDU SKAITS	MEHĀNIKA PARAKSTS
			DĪLERA ZĪMOGS
PIEZĪMES:			

STUNDAS	DATUMS	REĀLAIS STUNDU SKAITS	MEHĀNIKA PARAKSTS
			DĪLERA ZĪMOGS
PIEZĪMES:			

STUNDAS	DATUMS	REĀLAIS STUNDU SKAITS	MEHĀNIKA PARAKSTS
			DĪLERA ZĪMOGS
PIEZĪMES:			

STUNDAS	DATUMS	REĀLAIS STUNDU SKAITS	MEHĀNIKA PARAKSTS
			DĪLERA ZĪMOGS
PIEZĪMES:			

STUNDAS	DATUMS	REĀLAIS STUNDU SKAITS	MEHĀNIKA PARAKSTS
			DĪLERA ZĪMOGS
PIEZĪMES:			

STUNDAS	DATUMS	REĀLAIS STUNDU SKAITS	MEHĀNIKA PARAKSTS
			DĪLERA ZĪMOGS
PIEZĪMES:			

STUNDAS	DATUMS	REĀLAIS STUNDU SKAITS	MEHĀNIKA PARAKSTS
			DĪLERA ZĪMOGS
PIEZĪMES:			

STUNDAS	DATUMS	REĀLAIS STUNDU SKAITS	MEHĀNIKA PARAKSTS
			DĪLERA ZĪMOGS
PIEZĪMES:			

STUNDAS	DATUMS	REĀLAIS STUNDU SKAITS	MEHĀNIKA PARAKSTS
			DĪLERA ZĪMOGS
PIEZĪMES:			

STUNDAS	DATUMS	REĀLAIS STUNDU SKAITS	MEHĀNIKA PARAKSTS
			DĪLERA ZĪMOGS
PIEZĪMES:			

STUNDAS	DATUMS	REĀLAIS STUNDU SKAITS	MEHĀNIKA PARAKSTS
			DĪLERA ZĪMOGS
PIEZĪMES:			

STUNDAS	DATUMS	REĀLAIS STUNDU SKAITS	MEHĀNIKA PARAKSTS
			DĪLERA ZĪMOGS
PIEZĪMES:			

STUNDAS	DATUMS	REĀLAIS STUNDU SKAITS	MEHĀNIKA PARAKSTS
			DĪLERA ZĪMOGS
PIEZĪMES:			



STUNDAS	DATUMS	REĀLAIS STUNDU SKAITS	MEHĀNIKA PARAKSTS
			DĪLERA ZĪMOGS
PIEZĪMES:			

STUNDAS	DATUMS	REĀLAIS STUNDU SKAITS	MEHĀNIKA PARAKSTS
			DĪLERA ZĪMOGS
PIEZĪMES:			

STUNDAS	DATUMS	REĀLAIS STUNDU SKAITS	MEHĀNIKA PARAKSTS
			DĪLERA ZĪMOGS
PIEZĪMES:			

STUNDAS	DATUMS	REĀLAIS STUNDU SKAITS	MEHĀNIKA PARAKSTS
			DĪLERA ZĪMOGS
PIEZĪMES:			

STUNDAS	DATUMS	REĀLAIS STUNDU SKAITS	MEHĀNIKA PARAKSTS
			DĪLERA ZĪMOGS
PIEZĪMES:			

STUNDAS	DATUMS	REĀLAIS STUNDU SKAITS	MEHĀNIKA PARAKSTS
			DĪLERA ZĪMOGS
PIEZĪMES:			

RAMIRENT